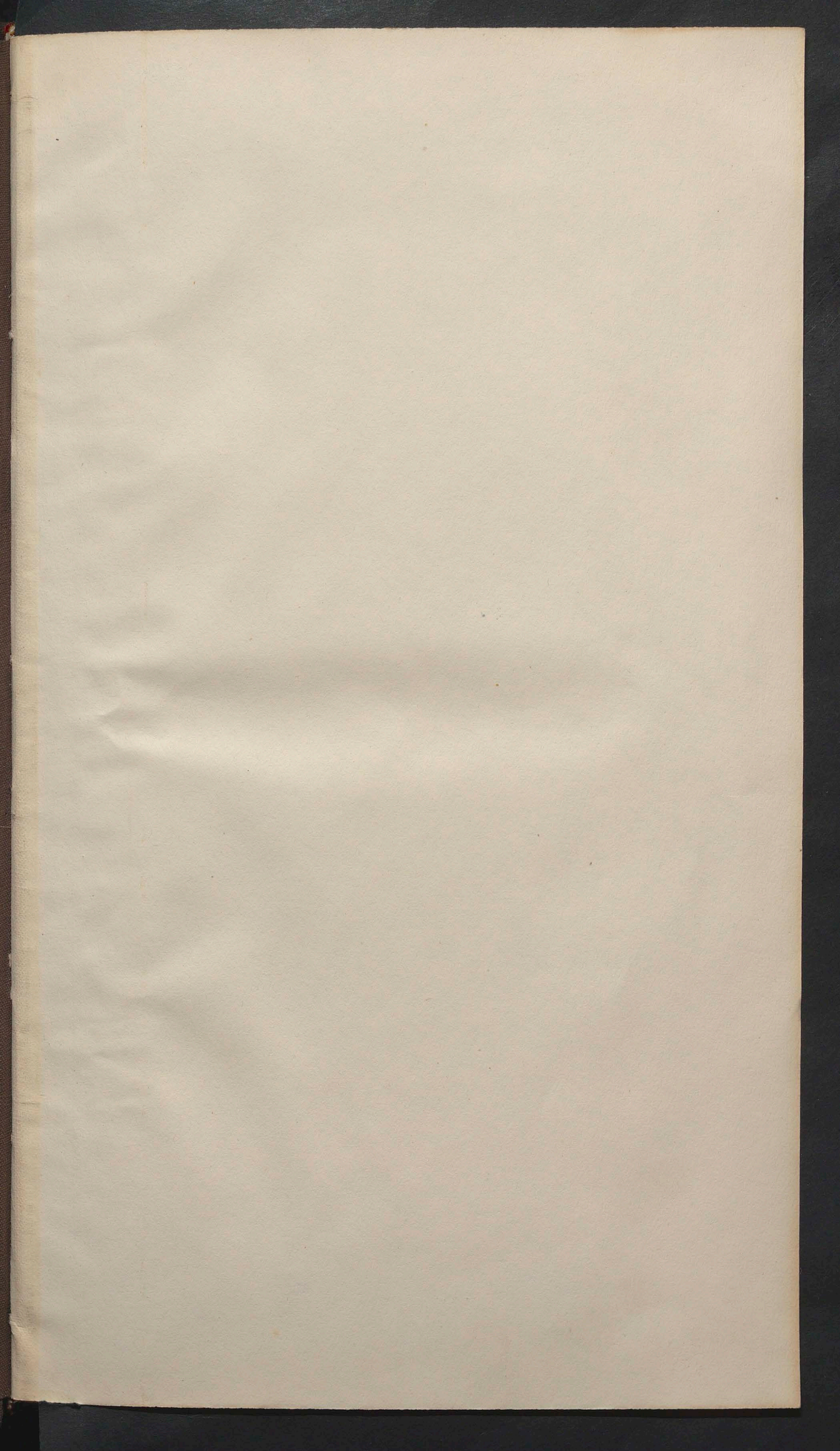
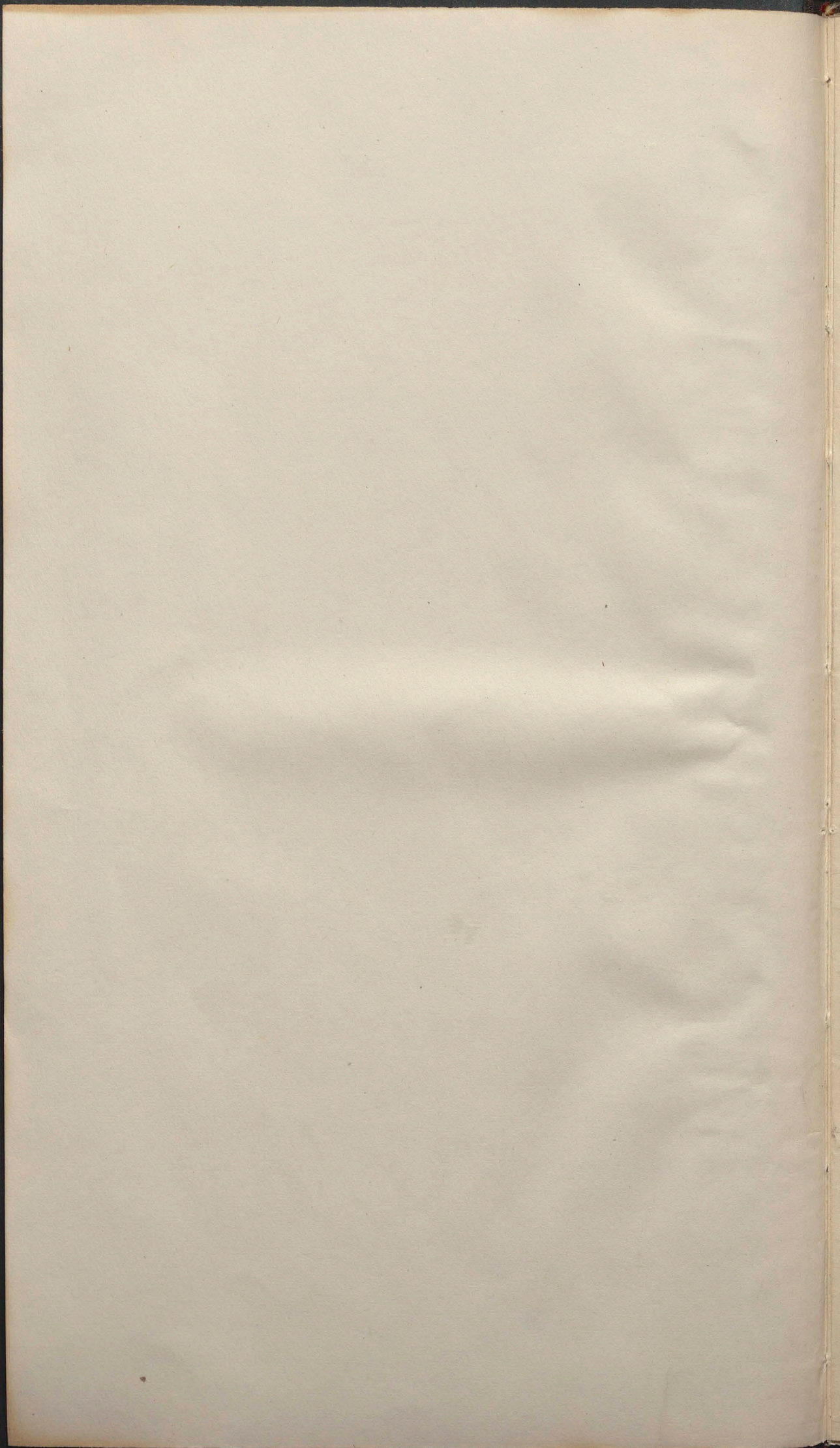
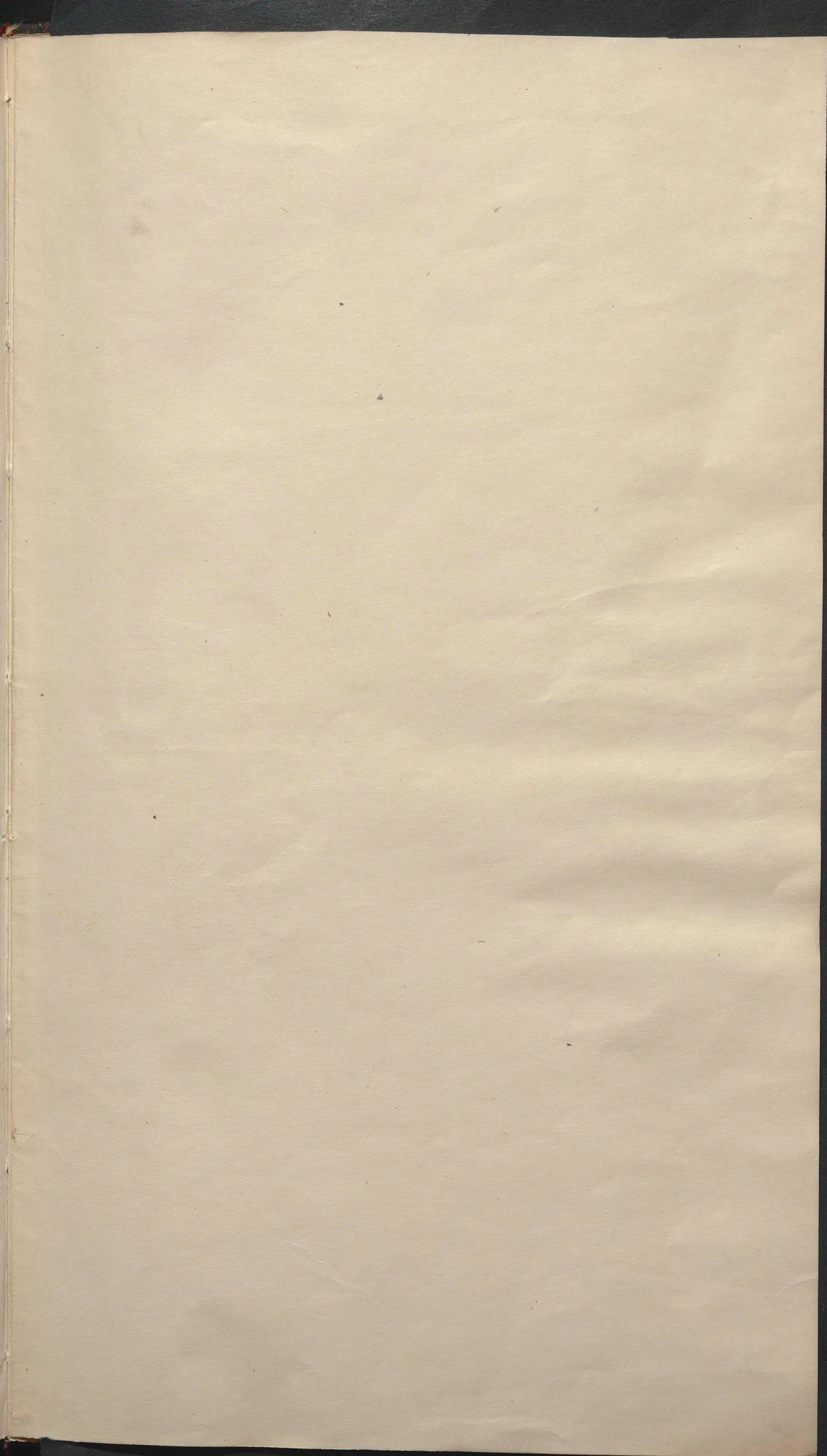


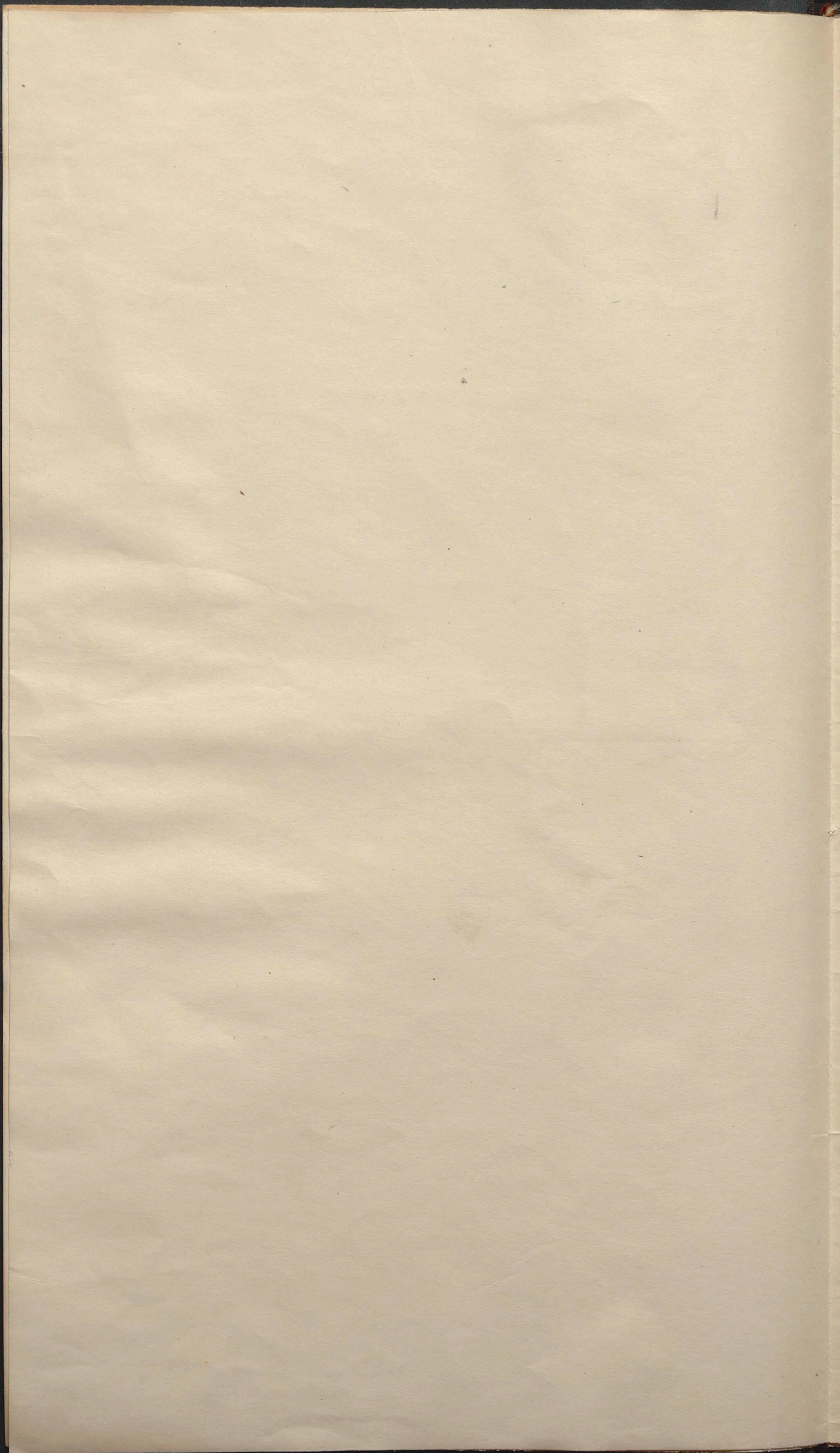
Opr. „Starodruk” 1957r.

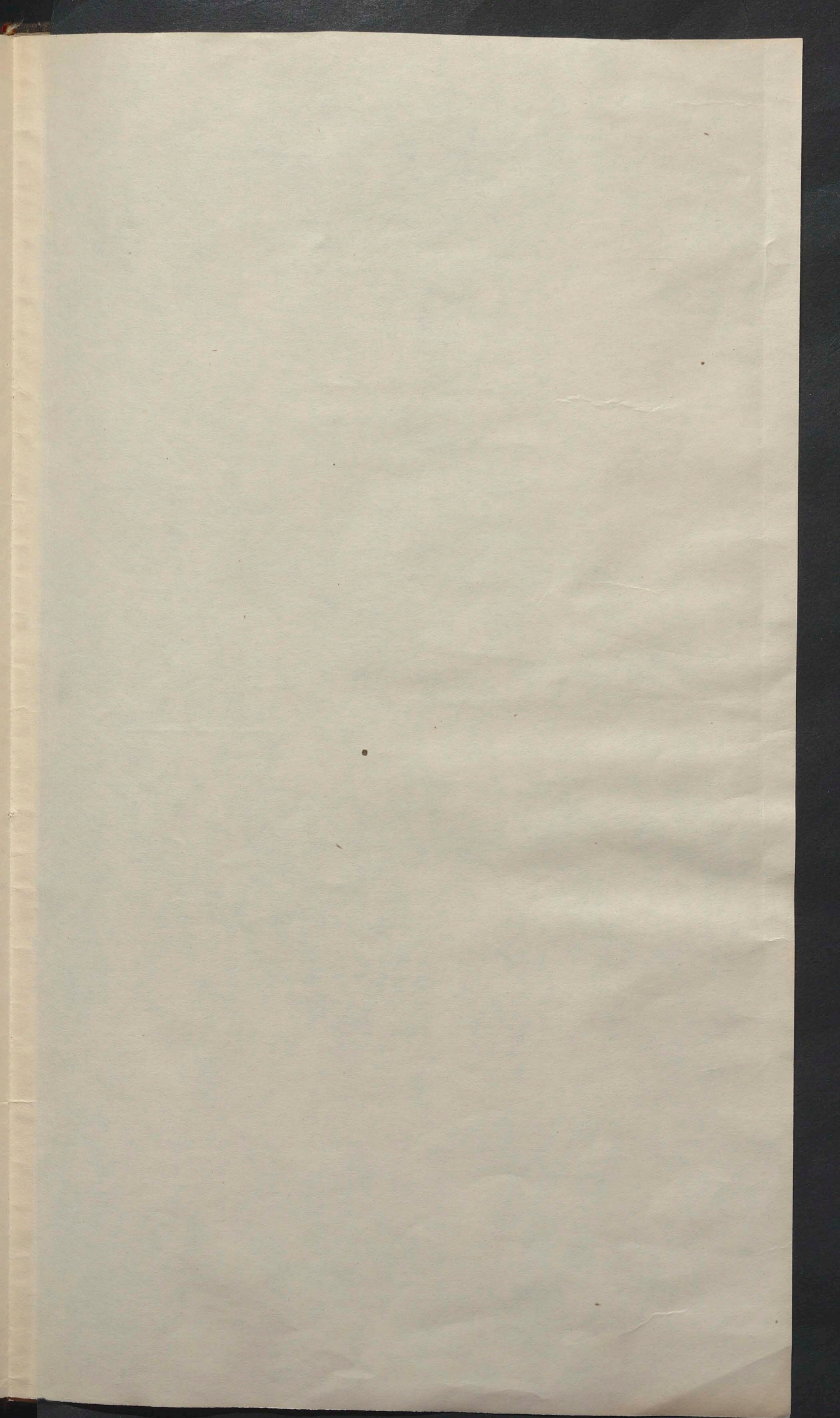
Rps 9175.

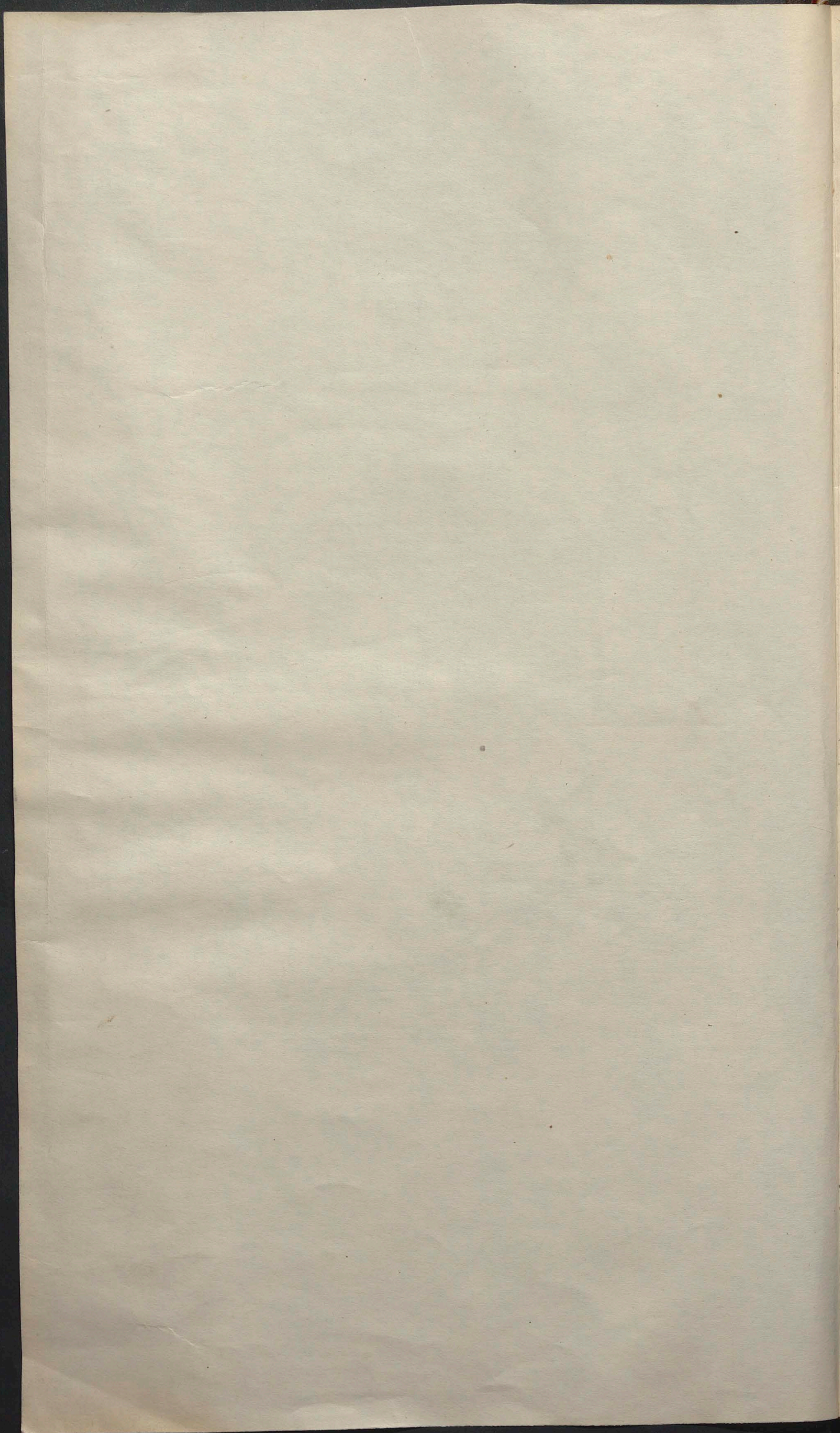














1  
Takaj są tamne akotnie - Cośi a Dyrca  
Jękp. zdrowa - Catiye Dabazia w gę  
Dyrca Dals

Mój Kochany Karolku, daj mi  
je ci bardzo za twój drugi list do mnie.  
Jas'to się biedaku namęczył - bo nie-  
miesz tak prędko pisać jak Dyrca. Mu-  
siams' koso stobka siedzieć naj-  
mniej parę godzin. Za to moje chie-  
cie obymy się skryje twój a rozcze-  
leniem i catiye w erotico i bnie  
potysia wazy - i btoq ostawie, bo  
widac, że Kochana Staroga ojca.  
Jas' wróce do domu pojedynny  
gdzieś w okolicie Paryza, albo  
do Fontainebleau, abyś się trochę

ubawit po drisiejsiem osamotnieniu.  
Podług ojcowskiej sprawiedliwości  
należy się, tobie jak i braciom wa-  
kajna probusanka. Mój Karolca  
ku, weatny waprski Dziadzia ode-  
mnie - i powieść że erukamy na  
obiecany list; że Kamein zdrowa  
i adpisze mu w tych Dziach.  
Wzoraj mystatem stad Prugladow-  
szekny pod twoim adresem - odnieś  
go karax P. Kositowskiemu. Po  
niedzieli, we wtorek albo we środek  
obucamy się w domu. Jeszcze  
do was tam bardot -

Do widzenia się Kochany  
mój Doromku - a bądź grzeczny  
i posłuszny bo biedna matka chora.  
Twój ojciec  
Bobban

Coty chcesz aby ci ojciec kupił na pamiątkę  
skóre wolisz kupić sobie wien co w Prugladow-  
wasz nato w oja 5f

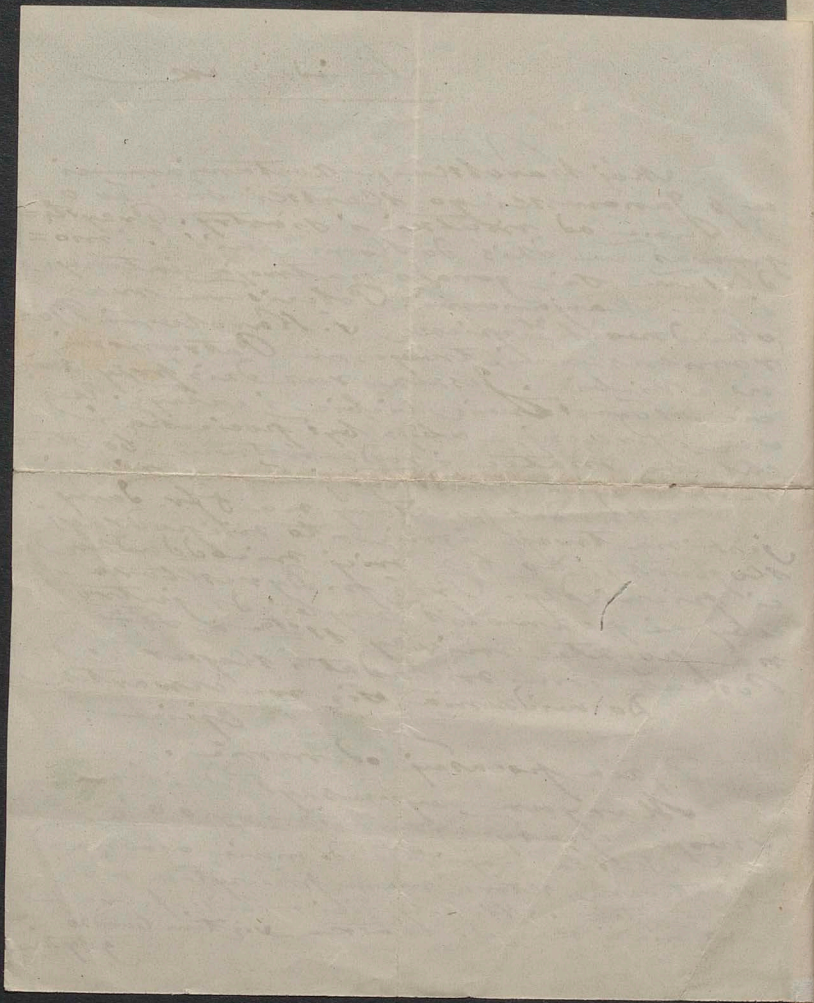
Paniada'ska

4 Lutym 1867

Mój Karolku, — Kostomianci  
 u p. Janowskiego Kartki swięte o  
 Dobbane ad matki i siostry. Pręty  
 powasem dais do Kommu'is. i mo-  
 dliem sie goraco natwoja intency  
 i na Maryjanowi. Polerism was  
 obudnost w opiece. S. Karolowi Mo-  
 ronnenzanti, twojemu Patronowi  
 na Nibie. Jesznie roz dais przy swię-  
 cie bogosłuznia i bicia i caryje. Uz  
 wie, fruency — abys bys powiechy i  
 chłuba matce i rodzenistwu — bo sta-  
 reniu ojcu niedugo już na ziemi.

Mandat powstany na ofr. Dany  
 jest na twoje imie — to nie poddrzaj  
 kloporky, do bez miy nieddader  
 ci przyidaj. Prosz. p. Dyrektora  
 aby ci powalobis wylicza jutro  
 na powate widaj 11<sup>ta</sup> a 11<sup>ta</sup>.  
 Poskaż mu mandat i kloporki  
 do widzenia sie w czwartek  
 Ojciec.

Dykie posasuj od mni.  
 Maryjan wyruszys dais na  
 swoje opady egzaminowe o 6<sup>1/2</sup>  
 Matka napisala do mnie osobna  
 karteczka, ktora wam przesyłam we  
 czwartek. Niestety, jazi wrocila febra  
 a z mią i kassel. Matka wiez tem bardzo  
 gryzie



Niedziela - 21 lipca 1872 3  
z Wilkowiec.

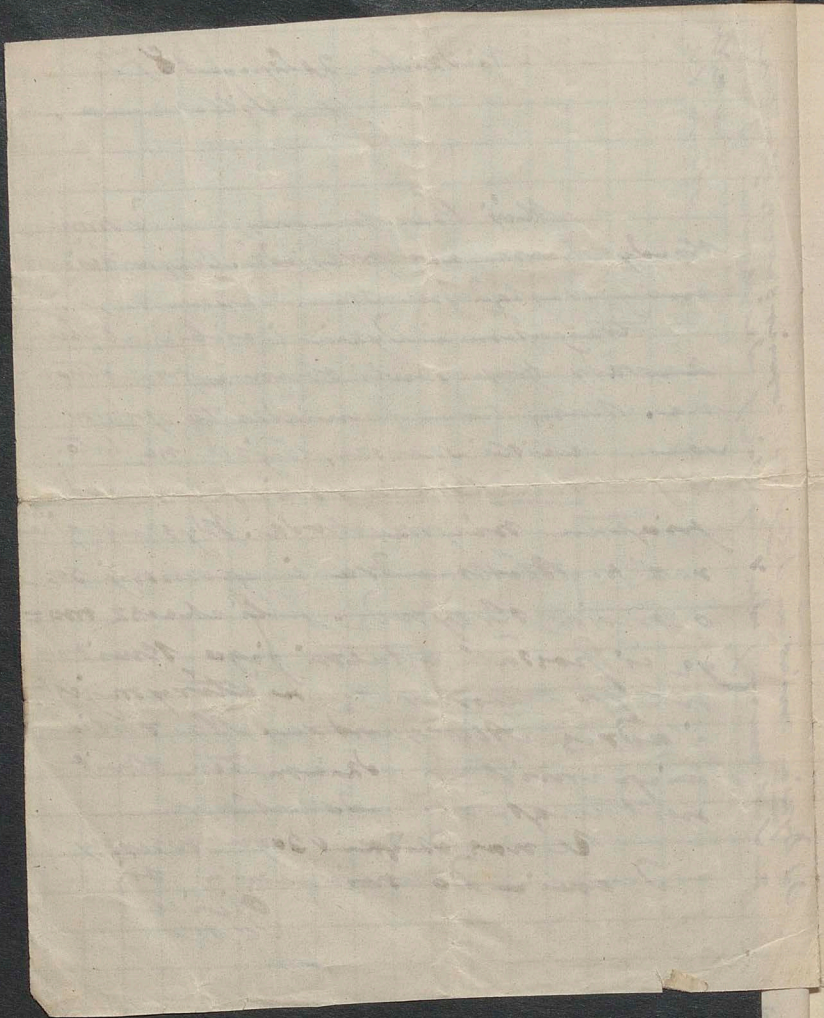
Który Karola - przyjeżdż do mnie  
kiedy chcesz, ale przyjeżdż. Daj mi się  
mój wyjazd na Okulickim wagi.  
A utrudzeniem i Dyrka i wisi aby się  
kawały kupowali obuwie przestron-  
ne. Masz teraz pieniądze to zrób  
sobie sukienki szersze, tańsze na lato.

Czas Skowronski znowu od  
piętna więzienia chodzą. Wyszukajcie  
raz p. Aleksandra i przypomnij się  
o mojej krawędzi. Jeśli chcesz mo-  
że ci postać ostudzi jego kłopot  
na przepracowanie, w który on jest  
i adres Aleksandra. Na razie  
nieparnitym godzin ten kłopot  
wstrzymaj - ale od razu kam.

U nas dzięki Bogu wszyscy  
zdrowi - do niedzieli się

Ojciec  
J. P. Kulecki

W Dyrka wiadom dotąd że u mnie w domu Karola  
z Juliami. Godziły się podziękować Babie  
choć w kłopotach  
stawać.



Vilijam - D. H. Linea 1892 24

Kochany mój Karolu - napisali

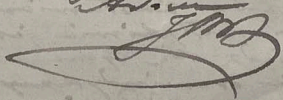
Do mnie po niedawnie. Mój ojciec w tym  
im stad wyjechał podał do Komisary  
Swis Komisyonare w ubiegim Londy przy  
Strajm Dun bisie. Mój wie sam dowodzi  
i z rekonesansu odzala nam Druczek  
pobraczny. Co do nich beda następi Synu  
tereba zastawiamy fant myslęci, bo  
w inatplamie jest Alusatoromijstaj. Wy-  
miesz sie tymczasem dostadnie o sposo-  
bie oremizytkany tego fantu.

O Dzia miatach kilita Sten  
z Gromi. Ustanowiamy podrozni - i ura-  
wianym Wluchami. Dubia przesu-  
do mnie obserwacji. W Gromi Duzali  
przykryj przegady. Podrozni obywateli  
miata, pomoz wypracowac sie w miemi-  
na szarym bu wiadnego uszkudzenia.  
Za wiadaniem sie, podrozniom i ogni  
tego podobnego przegadka, wozagorowa  
go doci kamienic przez Duzaj. Obecnie  
mari podrozni ruska byt kato Wozaj  
bu w wiadomiba juz mieli wypracowac  
do kadyobawa.

W jatek adaji sie w inatplamie  
o 1.23 wyjada stad do Duzaj na parz  
Duzaj, wozal mie z pomoda krajowestajego  
aby ruc sekunajst juz przest. Do  
wiadomiba sie mój Karolu i st szarnu  
szason w klatkach tanwid wiprizedaj  
o waznijstajk ruzawek w potoware.

Wojciech  
1892

P.S. Abiturum kalna stien zvecov ad Dabru  
i Dyru z Medieburnu. Dabrua trohu mi-  
jovaga po prapradnu gumnistiku. Kto  
go puvudu xominidoprovny. Jada prvot-  
pova Tyrol do Wiednia, kdy stava 225  
miser. Jada se vinnat muset, k  
mize, co to osobina psta piznych  
povok. W viednich prvota lub v puvic  
Jadice byda jva v Krapavici, Kava  
do prisavna bca tiku listu Ju Dyria  
i Dopravjant v Krapavici. Adieu





Vilnius - 2. Lipca 1877 Świątki 5

Czytanie w domu Świątki. Obywiele dywizji  
i innych rzeczy przyniesionych z Kijowa.

Kuchary mój Karol - bardzo byłem  
zły na niego wczoraj po przyjeździe z Ław-  
nyka. W. Szwarcz panuje się na Kucharskiej  
kuchce. Niemniej jednak apetyt i żółty  
niezbyt chętnie przysięgam. Musiałem wstać  
do łóżka, ale nie miałem najmniejszego  
kuchary w nowym mieście. Się bardzo Karol  
w zastawce - i coś nakładano kuchary.  
Byłem porażony i ten bardzo się sam  
samotnie w mieście. Przejmowałem przy-  
szłość Aleksandra i dał mi być w mieście.  
Pomysł Karol i łob przesyłał wstawił po  
bucawstwie. Jutro będzie wczoraj  
ud - apetytami w mieście. W. Szwarcz  
ud - łob przesyłał wstawił po  
nowy nastąpił przesłanie, to przesyłał  
ten się nakładano.

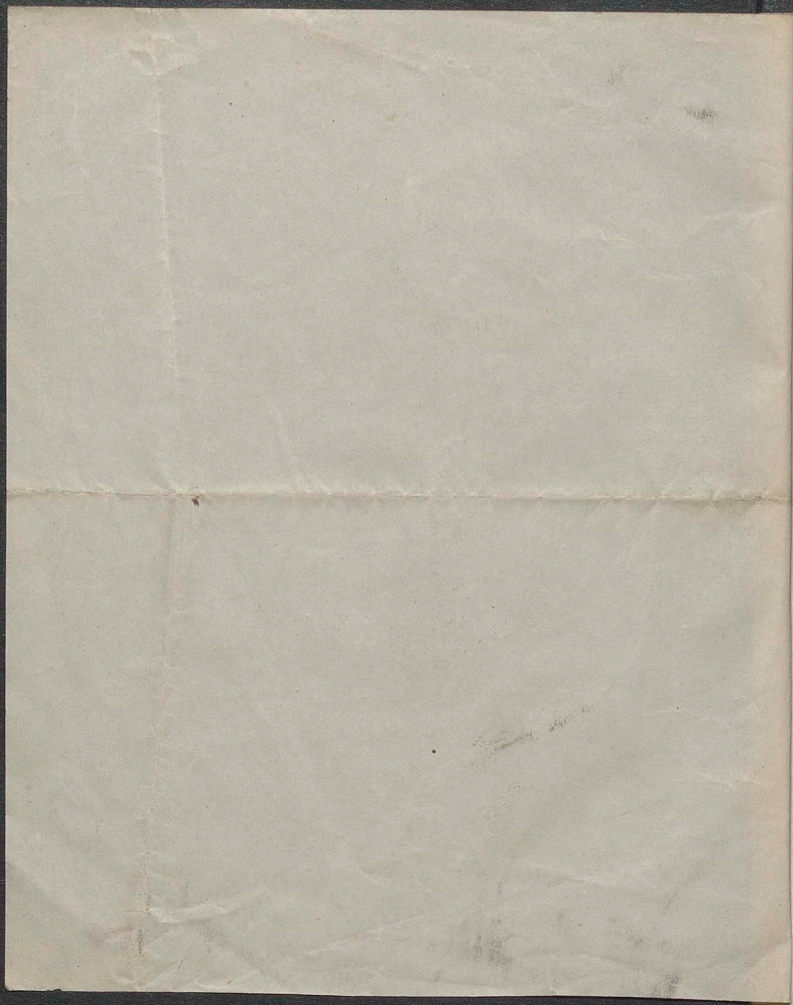
Wczoraj nowy miasto jak znowu  
dostał mi Karol. Coś żółty miwa-  
plonie żółty z mi. Albo miwa jest  
wyjechał z mi. Między żółty napisał  
do Dyrektora Szwarcz i miwa w miwa i  
miwa i podziękować miwa na miwa. Miwa  
nam Szwarcz i miwa Karol jest w miwa  
miwa i miwa? i da miwa do miwa  
miwa i miwa jest w miwa i miwa  
był sam do miwa. Wyprawa miwa w miwa  
miwa i miwa do miwa. Miwa miwa miwa

Obywiele - miwa i miwa  
na miwa i miwa. Miwa miwa  
do miwa i miwa miwa miwa  
miwa i miwa jest miwa. Miwa  
J. Szwarcz

*[Faint, illegible handwriting covering the main body of the page, likely bleed-through from the reverse side.]*

*[Vertical handwriting along the right edge of the page, possibly a list or index.]*

Handwritten text in a vertical column on the left margin, possibly bleed-through from the reverse side of the page.



Vilkyreva - J. 2 Sierpnia 1872

7

Kochany miy Karolu - narodziła  
Jais' o 9<sup>3</sup> rano udebratem list od miar  
uzynge narozge Maryana - ktory  
pracoytara w niedziach. I tym razem  
opadł z egzaminow. Dopytany, siera  
mi sie struje. Piodnyż ani bialny,  
ze tute swade upowiedrom moralnie.  
Niemoge go catterim upusci, bo by  
zmarzniat i zponiewierat si; do resty.  
Kuska nim episcopusu sie jak  
niedziaga - dupski. Dug nicamtuje si;  
nad nim i nad nami. Maryan do  
nosi mi, ze pisat i do ciala, - ze po  
stat smiudectwa o zgubigaru rako-  
nesansim, i t.p. Kusatowu ju obicnie.

Tobie miy syroba wimsanuj  
egzaminow i dostatecznych - sateca  
jednost ze niewietych, bo naraz  
ju temu i miedusi i zdolnosci. O  
by ci sie takow udatu i suscatu staw  
scientyfikone! Pracy, ok! prany  
Karolu, dopytad stary ojciec zyje, -  
aby si wipusad na pominiowke, jak  
Maryan waz brat pierwowodny.  
Cytow sie do ostatniyu sabelaga,  
cybini my mi <sup>1872</sup> ironalu si na kula.

Trzeci wspomnieli syn (z którym miał  
do upadłego dopisać stannie własny) sam  
oskładał serca i pisał wiersze. Włome  
rusi te demona, że podziś miobacz  
nie na prawdę białymyńskich nauk  
tego smutnego wieści. Praytali bcha  
półką datuley i Wiara Cyjon, - ale  
usitujisz umorzyć ja w duszy. Wieraj  
mi, po białym szarotanie się  
w czeresie, kawroisz świdys do miy;  
niestety. Kalasa, - w ostatniej trójce  
partie Karala do miy, wiodo miy  
do nowego jedro stano. Widoćnie, nie  
miałe i Dillipant; masz jureis  
uprowadzić do Aleksandrotina. A  
czyż minisz tego, że rodziły  
jak i Karady stoją tytu na ego =  
Dziś i mitajny harmonii. Popraw  
się synu, prosta i kaskinam.  
Może ci chodzi o oskądanie kilku  
franców? ale ja wdy kawroisz o =  
potnie. Dla tego ciekawny ię w mi =  
Dziś z utraceniem. Lancowai  
w miy, lub wrócić do Purya  
tego samego dnia, kastanion do  
trójce wali.

Od Dyka odbratem wkoraj  
list dość obywatny. Niepodobat się  
mu hrasciu - i jak sam obywat  
z parusien dofrandy dajicinnych.  
Opisaniem mu wskok markiem

na czterech stronicach - i aburczeniem  
traska na lekomyślny sąd o rękach.  
Za parę dni wyprawia Jan nowy  
list z rekomendacyami do miast  
przejazdów lwowskich.

Zapomniałem u siebie Karolu  
na stole adresu petersburski Karo-  
mierska. Odszukaj go i przynies.  
Gdybyś mi kupił w Paryżu pięć tuz-  
karnych na kilka godzin. Ciężko  
i jedynymi wsiwzajem do maski.  
Co jeśli od rana się przejdzie i grubo-  
kciutkim jaszczurkiem drobne sprze-  
nowani, ale na razie niy wypro-  
mowa. Podaj, że i adres Maximiana  
Zubratem z sobą - ale gdzieś go  
podziś; Wiadzi i jak na strosi  
parrizy traci.

Przejskamy się do sera z kuc-  
tosią. Podróżnikiem od Aleksandra

Ojciec  
J. B. Kaleski

Z Grasem ciagle wam kłopoty -  
niy wychodzi regularnie ale z pauza-  
m po dwa i trzy dni. Może to z po-  
wodu adresu, który zmieniamy i  
czy ty zastawisz u Aleksandra, to jest  
pisze na bandach Dilproux zarniast,  
Villeneuve. Możeby reklamować  
wreca zarnim wydrucyja bandy

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*





Vilhoena - J. 12. Sierp 1842

9

Mój synu Karolu - wzywaj  
w pamięć aby wspomnieli się na  
Koty, zastawieniem w ciele na stole  
parasol. Na butmarce przypomni  
tem sobie Kuby, ale w imieniu kra-  
wu mi ohoty dopraci się kromu po-  
schadach. Jutro ma utwór przysięgi  
tu podobno Felices, to kawiś Jan  
mój parasol aby go przysięż.

W domu na powrotem zastawie  
listy od Dyxia i Michalskiego. Dy-  
xia po dzień 6 = 6. m. Sumit jest  
w Krasowic, wysłanym na moje  
listy rekomendacyjne do Louisa.  
Wolub w miocie dwa najmniejsi,  
a najmilszy byma przysiężony w ro-  
dzinie Szyjskiego. Władziut się z Pi-  
woskim i w adarneyi jest dla mi-  
krosi siostry Trani. Władziut się do  
Władziut na kawiadawie Sabin, ste-  
re z tarczki pami. Górnickiej ma  
być spami ale wosmionem dla publicy  
nowsi. Dubia była wistym chora, ale  
teraz przysiężi pomatu do 30. Wy-  
płyty cagle Dyxia, dla czego Karol  
władziut na listy i czy adbratgim  
miada? Brat ci, tłumaczy przysiężi  
ze Krasowic Kąjity jest Candra Swoje  
mi egzaminami; - owa nabęga aby

capodaj napisat do Dabi. Istotni bym  
napustit w diuina gnušaci i vrbungo  
zadajm lenistvo w sturment z ludj  
mi i z vrbuntem. Nastupstava tyh  
prejmar tunic bely avy smutni i do  
ca. na w poznijšim žyvu. Osamot  
nijisk sturami - i zvidmisk w sercu.  
Najmam si naj karalu, poki notnu cas.  
Najisk zava do Dabi - i napisat do  
Dyria, kteryj nej suduani po braturoka  
usidunat praz nej univiermici. Pro  
vi on vibi o novinky; na w skurany  
kostus Wierffirski? Abus praz iz Dabi  
i Dyria zrase w tucim pulavaci.

Zaburam biisk Miha do p. Fla  
chitta Kizgarca. Pjzite do nigo i  
ad hira drita Kuzijouscligo. Kuzis  
rozpiustovai pacit - i prazici Kizgar  
ak je zabur do Villipruka.

Praz Samuzana prazi aby praz  
sado do nej z Komnis. univem sta  
zabrava biurka, ktor jej zavalca.  
Mugt bys bym pjsi do nej - a w klau  
Dym Kasie postlij praz najmij Kuzot  
aby zavist biurka na Wierthollat.

Zapomnam castim vitapi  
do Kizgarca na zae do 1<sup>to</sup> Praz aby  
zapsati mu vsete stuga za Maryana  
Caj, univite mu si najry ad nar  
stij - avy 1<sup>to</sup> fr. Jiti mase primijde  
zapsati mu i Wierffirskanem. Zapo  
mnam i o Komprast - Traba to  
bratu postae. Jzia znomu it na  
zavremi. Abus zava namai studij  
Badi drcav i puchiny -  
Gina W. Halem

Vilne 22 Lipca 1842

10

Syren mój Karolu — Józia  
ciężko zachorowała. Galeskowski  
przejechał z sobą na konsultację  
Dra Pittersa. Naczelni chorzy  
wóźni byli — a na próżno imie  
swoje miejsce, którego nieloga  
nie może ani już ani trwać.  
Trzeba, żebyś tu Karol — zaraz  
przejechał tu powiesz siostrze  
i tu powoy Gien ciopięcemu  
niekiedy milki w sercu. Był tu  
Dziś Dr. Prorok — i adjechał tu  
Galek wiek sam katorżony.  
Pozdrowięj się nad nami.  
Gjia

Józefowski

Przy liście od Dyzia — ale  
muszę się spisać do Józii — bo  
Alexis katorżony do chorzy  
po miłośnikach katorżonych.

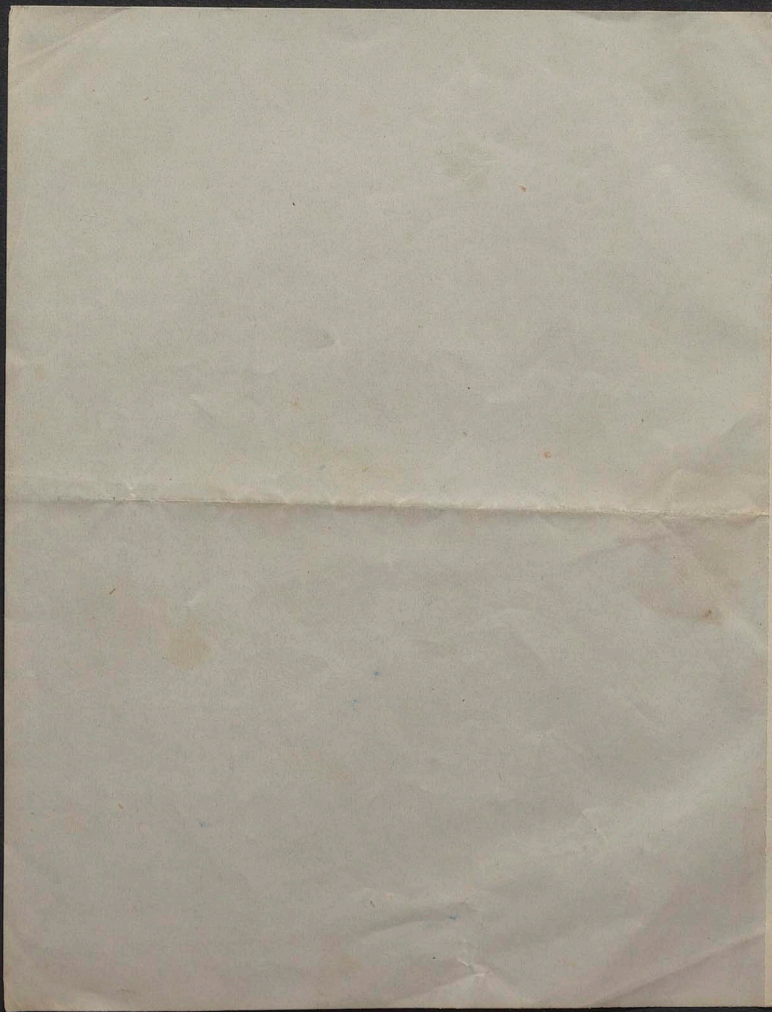
J. J.

William Lloyd

Dear Mother  
I received your kind letter  
of the 10th and was glad  
to hear from you. I am  
well and hope these few  
lines will find you the same.  
I have not much news to  
write at present. The weather  
is very warm here now.  
I must close for this time.  
Write soon.

Your affectionate son  
William Lloyd





Villyreux - d. 29 Sijonia 1842.

Mily 22 a 43  
 ma w domu mal  
 zmuszamy  
 zmuszamy

Synu Karolu - najprawniejszy  
 Jozia depiere co do Purya na dnie  
 wiatu dno a moze i na dno.  
 Spudziennym sie, ze chorzy siostry  
 niezostanisz tam w asambotniem,  
 ze przynajmniej jako reprezentant  
 blazskiego radzinstwa, za-  
 bigniesz do niej codziennie  
 choi na krawansois. Ja era  
 wai tu onuz przy kabinckij  
 wmuze - a Aleksander wy-  
 gte wai na wosku z pomie-  
 du mnogosi chorych po wios-  
 kach. Z tem wystepiem i  
 my po scbie odnowicie bedzie-  
 my Jozie. Jozie o jej radynalnej  
 kuracy i rychlym wyzdro-  
 wieniu. kapienie w piatek  
 lub najpoczniej w sobote bede  
 w Purya. Orywnicie upadnie  
 i do ciebie a moze i zarocuj.  
 Praba to troch wnie bratw-  
 skich dla siostry.

Ojciec  
J. D. Zaleski

1840

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Villeggiatura - 9 Wniewia 1872.

13

Mój syn Karol - w Dywii  
przeżył drugi, potalony list, ukazał się  
wieny polityczny na świecie, Zauważ  
tam rozprawy jaśniejsze, i ciekawiej  
przebiegi. Na przedzie interesującej  
wielu Ukraińców i Stwierdził  
Książka w Kucharskiego, o której go  
tuż w socie jaskółcy pytał. Pami. Pami.  
just dla niego z całą uwagą i  
Pamięć się z literatury z Pami.  
Wijokim, Gólkowem, Pami. i t.p. Ale naj-  
wspanialszym, po ojczystym opiewaniu  
Dykiem - wspaniałym Karolym Dawidowiczem.  
Jest wyjątkowo, tam po Lwowie, po  
szkole osobliwej, miasta, karmaj-  
nia z rozprawami urzędniczymi; rękopi-  
sany go i synów swoich dat na towarz-  
zystwo. Chce go naprowadzić do Gólk-  
owskiego - to p. Tękiń Lubski, podobno  
w Kładzie i niżej, aż po 10<sup>ty</sup> Wniewia,  
z tem rozprawką p. Karolym synem, w Dywii  
opowiadał umiarkowanie, się w Galicji - z proro-  
czym na świecie, po wzmiance - w niem.  
wygłoszono jest wieloletnią osobliwą w za-  
mieszaniu prawnym. Napisał, jutro  
do Dawidowiczego. Pami. po raz  
Dykiem, wstąpił do Lwowa do 15-6. m.  
L. i Stary - to już pręgi - hała do niej

Kustusia - i na dnie na dnie przy boku  
i p. Cezary. Obywateli Dubia iu Dyzi -  
ni nienowocni Kedy iu Niemowick  
najproszym podobnie w Sarajewie.  
Dyzi odobral trój list i koiar  
bardzo rajity, zapomnia i wprawa.  
Widział się na Lwowie i a Lin Kalskino  
setny, postać jak Dronitawowa 50 lat  
a dnie obicij Kaptani Dlug polnij.  
Saraje - to nielubym aby tu 400 pa-  
glant był Dyzi - aby nie mógł  
być przychod do Kurazany - tam bardi  
in pimiada rajitana do Dronitawowa  
zabogom na jige kierek poma par  
missiy. Dyzi ona milka, aby do  
Kurazany, le zapomniał się w Kie  
sowie z miloma Kuroniarnami,  
setny go a Pimistka in odprawa -  
Jaki sta gura do Lwowa.

O siostrze bardzo się Dyzi miro-  
stwi i trój i prasy i milom  
ucastowan. Pomiada to joi jutro. Kie  
Klinom in Kurulu, aby admidat  
Siostrze niogladajaj się na puste, smie-  
tuwa konnawane. Ona miloga, koi  
na Simeri do Sierka, do mpa  
i do Lwowa - aby jej najbliższy i naj-  
rodajiszy brat w Paryżu. - Kie na  
Kurazie Kurulu, przestań abijaj  
broni paryski, prany, nie się,

Villgerena d. 14. Wracimio 18<sup>ty</sup> Jul. 14

Mój Karolu - jutro w niedziela rano  
(a. b. jest niedziela świąt, lub miotem bardzo szkod-  
nego) przyjadę do Paryża a jeszcze w odmiennym  
do jej matki w Galsnowskich. Ruchem i a także  
wizytę na widzieli. Oraz widać gospodarstwo mój  
puszcza mnie przed smiadaniem. Na Westhollet  
za Dubletta dla odmiany - a tobie knowa wiadomości  
i gępij gępcem swoim butumitnych rozmowa  
byłoby wstrętno na Kogador. Ktoż dla obywateli  
dogałowski, o gadaniu 1<sup>ty</sup> po postawieniu angielskiej  
omnie przedsiębiorczego się po butumieże młosem  
albo siadającego na turce miogędal od Kaniar  
ni du grand Kogad. Pogadamy a sobą jaśki, oraz  
a potem piję po finiki i Celistyru - bo wa-  
carny na obied do Villgerena. Przywiozę a so-  
ba listy Dubet, Działa i wiać Wracimio, abyś wie-  
dział w się nowego Swięci w radimie.

Ciągle się nieposłuję, że jesteś bez pie-  
niędzy i białej i szpica głod. Ktoż temu winien?  
Daj mi zdzi, że duży mam pensje jaskraj mi i skra-  
widle mój, a nawet nie mam, bo nie  
dziać na dzim usakryptam mój. Kapitulie.  
A Maryanne? jiszka białej i szpica od ciłoi - że  
kaszon oraz mi wiać jiszka kłidy, pomyśl o je-  
go niedostatku. Cygn - oj. Cygn - dla czego wy-  
kany dzimie - dzim - nieobawiam - ani na  
womja przystrasi, ani na postawienie stare-  
go ojca, który pami, który wudby mam Nobe  
przychylit - chaciak i wiać wlekuć.

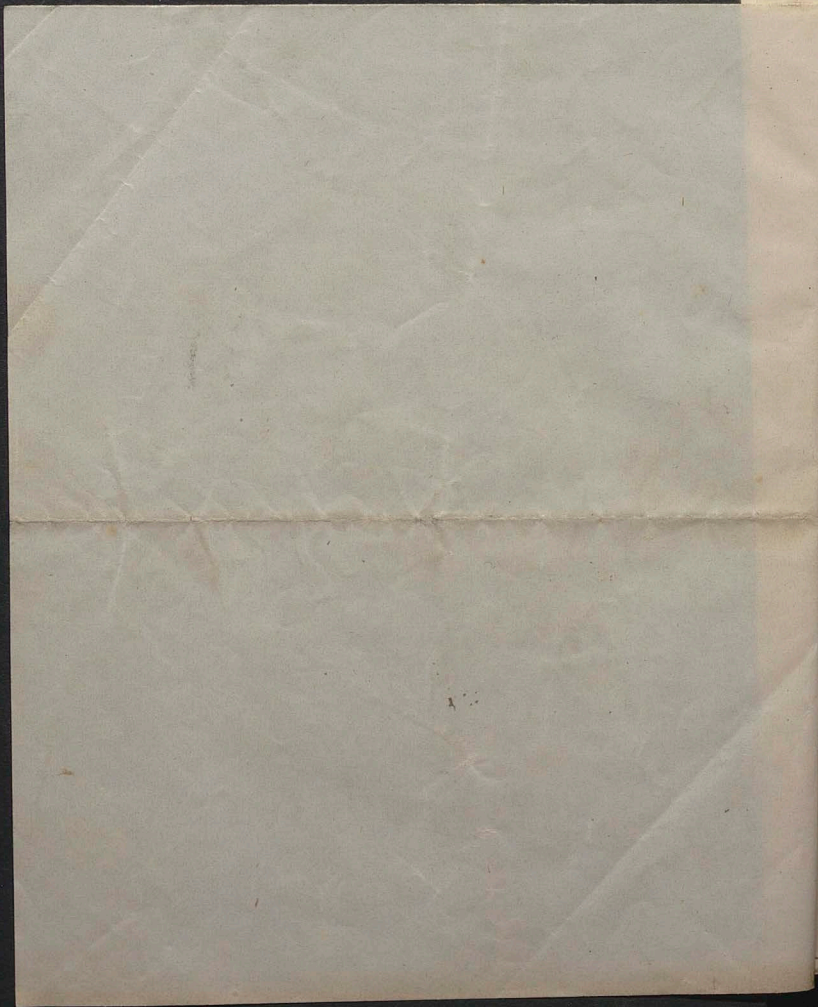
Do wiadomości się Karolu jutro o samy 18<sup>ty</sup> Jul.

ojciec  
Jan P. Lalotta

*Faint handwritten text at the top of the page, possibly a header or title.*

*Main body of the document containing several paragraphs of handwritten text, which is extremely faint and largely illegible. The text appears to be organized into sections or paragraphs.*





Vilnius - D. 22 Września 1872.

BZ

Wzrostaj po prajjradzie z Państwa kaprałami =  
my miatem castliom umyst prajjradom leidnij  
Józi - tudziak listami nowymi od Dyria i Kuchro-  
wieskiego - ale kaprałom i do twojej eksplicacyi,  
która wydane mi się na razie niedostateczna,  
mistrza, mieszkiżna. Daj's po uwiermijorem od-  
czytaniem arkanoniatem ja trochę lepiej. Sa  
jednak w niej zapewdy okresy i wyrażenia, <sup>nowy</sup>  
sawite, ciomni, których pomimo natężenia i  
teraz dobrze niezrozumien. „Wciągłym trym  
rodzinnim rodziny miaratom”. Coż w tym dziwno-  
go - skoras' samkut idealnej rodziny, a realnej ser-  
cem mieszkiżak? Coż dziwnego, że w natężeniu  
wiostra i bracia zlywali się skodnemi radami? -  
„Ojciec mój mychomut niezgodzujaz się za soba,  
mi wazak że swiat ojcowstkich, polskich przeko-  
wan' stanie się w chwali Janyj, rózny od murik  
na pot francuskich”. - Cety ten <sup>stare</sup> ~~stary~~ mistny i smutny.  
Jestli stusuje się do prawdoman politykanych - to ci  
niezabramiatem nigdy abyś miał swyja, odrobna,  
bo Ma mni tudziaka bca ojczymy zarównno wrygt-  
kie są obywatelnymi. Tyry się to zapewnie mo-  
ich prawdoman religijnych, prawd wiecznych, to  
jest Wiaz, zaprasytionej przy Chwaci' switym,  
za która ojowie tak w Polsce jak i we Francyi  
odpowiedzialni są przed Bogiem i przed społec-  
noscia. W prawdomaniach religijnych utwierdzatom  
cie istotnie Synu, - bo na ty trawnyje familijnyj  
stai swiat; utwierdzatom cie stowem, ukryciami  
i przyctadem wlasnym. Wszakże tak same  
czyonia i ojowie blednych nawet wirzow, ojowici

protestantny, żydowski, i t.d. Biada ci Syry, gdybyś Chryz-  
tusa Pana się zapart!!! W młodości bynajmniej nie  
mienia Wiary, a ponieważ interesowi naszym i psychi-  
cznemu — ale stanie Turki i inici mianem stać się  
nie może. Krowosławski to Kwidys lepszy u pana dojrzał-  
szy niż twój wiek.

Piszesz daty? Ojciec mianem, że przy Ja-  
szym Krowosławskim umysłem, widać Kwidym prędko-  
je Turka! — Nota bene, Krowosławski ten Jankowicz, gal-  
scy i najfatszywszy. Toż ci Syry tuż ciżby Amity  
chociż oja starygo, Krowosławski Krowosławski na Kwi-  
da lat a może na kilka miesięcy? Przewin Pa-  
nu Ogradowemu na darmo niebądź wierzę.

To co mówisz o gorimach oja a ponieważ wie-  
sz owo opowiadał po ka domem — jęta jino  
skądś i nieaktorem prawnym. Jęta o-  
bawiam się jest oja starygo moralności synów;  
domaga się tego i solidarności rodziny. Dyżio  
przebiega przez długie czasy i minimal codziennie  
nie siedział w Dobomina do połowy wrony —  
ale wiedziałem że w pewnej chwili tam prze-  
całował. Gdybyś i ty chciał być już sam rządził,  
przygotowywał się po ka domem do bawian-  
wata ci — bawian, nie pisałym ani słowa,  
chociażby wraza i o północy. Wszak ożemny  
ci studenta twój zdaje się w nauce — a nie  
w rozprawach dyskusyjnych Krowosławskich?  
„Gdyby ojciec wiedział co Paryż, i t.d.” — tej kagalki  
agata mianem — i mianem tak o mianem.

O tym Syry, abyś się bawiał Kwidym lub rozprawy  
stawał, niechaj mi, ani nawet prędko. Późno  
daniem ci o pamiątce i niechaj ci, stawał na  
sunnyj prędko pamiątce mianem wydaty ca-  
da już paryż. Paryż jest dostateczny — bo  
pamiątce że mianem i adami osobno o-  
pamięć. Dostateczny wskazać i niechaj, gdyby mianem  
na to stawał. Słynie graska Kwidym, ale  
na to stawał. Kwidym utrzymuje się z dostateczny  
A tyżby innych mianem Kwidym?.. Zrestem  
wraz dostateczny stawał mianem finansów. Cagle



marxystom, na utrzymam nadziei i proklamowac od  
summi, aby po mojej śmierci zostało się coś dla  
nas, na pierwsze wystąpienie w Świąt. A  
tyż naszym naszymy Kęi i Kapitulatu, który  
wyrażenie dzień na drugim taji - aż najkcie  
do Kura. Niemasz na to rady.

Ku Komuni trawij ni by esceptikawej dnuz  
chaska cowa nielozym chodnem... Po prostu  
niekuchaska gja, i sworo niemozisz chodzie  
w jego ubramiu, podkidal jego mysl, i t. d. Ulnydy  
Synu, kstojajze sie jino w obopólnym ukuciu.  
"Kij serce i patrzyj w serce." Komunistawanie  
w tobie uduzito i wysutajze imtosi synowska,  
ukuciu to i w karokumialcom, puznat kim, a  
nie daj Boga, rozkazanimow... Probiwram  
w karokumialu jak kciury tace i Kudy wglad  
mij cnoty jest serce i summi. Otyz mody sie  
gdy sie w tobie rozkuciu i rozgoradzy na nowo.  
Dla tego to kciury i gdwam, i kciuryje, ku gra=  
pamiatania sie - kciury w tobie co kciuryje  
a kciuryje niwaz mybajze imtosi. Puznat  
utoli Kidy's i do ultimatum miwaj nami.

Cielaw jestem opisz trawit wale - ja z  
ki ubiawajze dla mnie sporozadi. Puznat  
dzidom i ja te wale na imtosi, pod wyszywam  
filozofii XVIII wieku. Imtosi w liście stango  
kciuryje imtosi jest puznat wamiatka oza=  
wajch spólnych do abach - Kciury, Jan w' Kci=  
dys do prawnymtania.

Esceptikawej toka sie tykac miwaj na=  
mi dowozne. Siwtra i bracia mogliby sie z nich  
agorszye. Dla tego kadi ze mna sercym i otwar=  
tym. Praganaje i to, ze dotychczas niwazimtem iia  
na kciuryje - co jest mna awy chwalebna.

Dada Kciury Karola - Gijie  
J.P. Habas

P.S. 23 Wessinia Panidziadec: Apudium mawoj  
list do siebie, ale niwazimtem do starym proklamowaj,  
mawoj i je i puznat na pruznad A. B. S. i w. t. d.  
i doba na imtosi bo starymtem drugi tawij liwie - kciury  
dla kciuryje w tym mny niwazimtem awy ut w domu  
ktadze wa do tozica. Kad jestem w oktanaj, 2 m. i g. puznat  
kciuryje wawoj. Puznat imtosi i pruznad, ze puznat swo=  
ja esceptikawej rozgoradawaj, pod wyszywam kciuryje mysl.  
Kciuryje mawoj, ze Kidy's kciuryje niwazimtem i je - ut=  
wajch sie w pruznad a da Bóg i wawoj i puznat i awy  
ktadze awy, swemu tyranowi, kciuryje i kciuryje od  
ktadze. W pruznad kciuryje po kciuryje i puznat kciuryje  
jako spuznat i je na pruznad, wawoj wawoj mawoj

i mltivarietate

Kto nispotymaš nu kruk omego chleba,

Kto nispotymaš atavary na vide

W. ~~to~~ <sup>to</sup> nispotymaš Dugich nuq vicle,

Sen jese <sup>to</sup> nise o poezie z Nela?

Koim takim chleboš tamaniem na vide, jest obecně stan  
xlvania žiti. Praveca nise jz sporoba. W ussak mroch  
ni idnie i nialnie vobchane živni. Dže vusidomoch o  
siastre praputad i rochovanad se dcmf nepoizt ženi  
ni vobchane študly a pod sorce Dže, kamituj si žnu nemo.  
Pravozabny alps v miedzile lub museni namet poryje  
Kto do Villgraus. Wicamater byde i v Bergem Altesander  
to prose nage, puzalu i na Kusate podby i co vobchane vey  
Kalka praveca prajmyje na poutad.

Wicamater jese nu Karolu do Gornij trujij ready do roraku  
mjadu. Koro vobchane živni vobchane doloy na Koralion vobchane  
vobchane, praveca nise vobchane. Duhovny al poutad vobchane  
altes vobchane vobchane, altes nage vobchane poutad. Bje  
tut vobchane, vobchane vobchane vobchane, a namet  
poutad do vobchane. Wobchane ženi vobchane vobchane!

Da mltivaria žiti

*[Signature]*

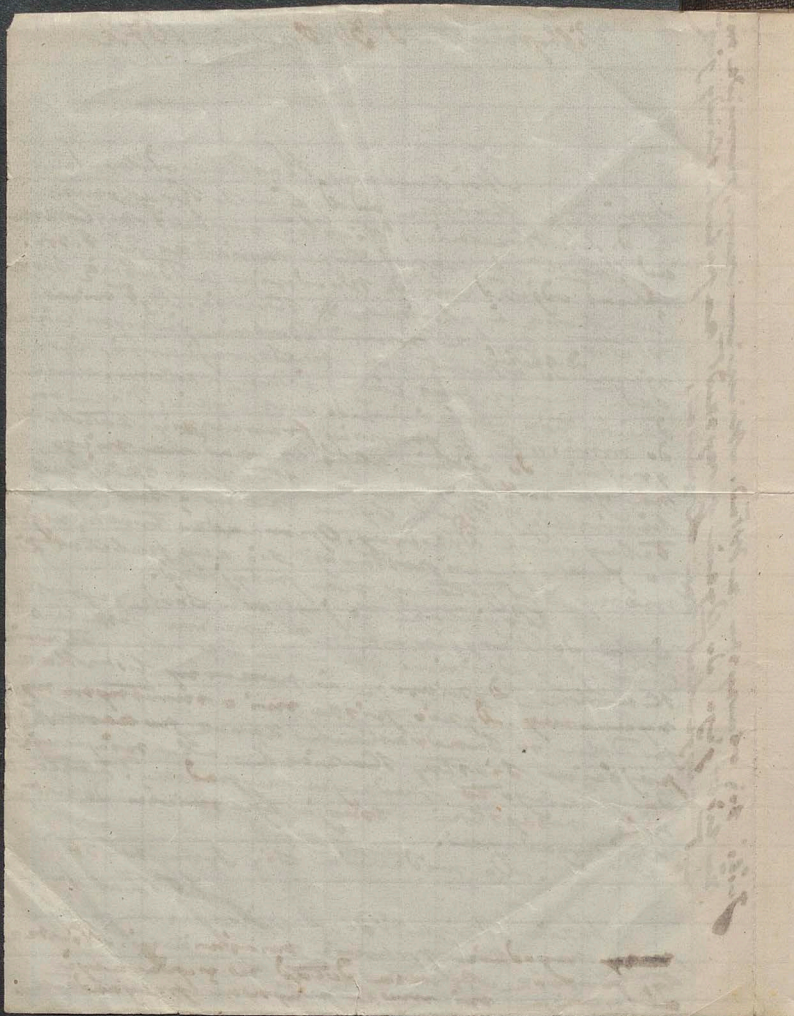
Vilhelms - J. 30 Wrasnia 1872 18

Moji kuzyni, Karola - odbratun  
 Dupiro u Kartke ad Dyria k Krosowu  
 z d. 26 Wrasnia. Wigihić wrićit k Florku  
 ad Janke - i napajitke rarietas 2f 8. m.  
 zhićit udjadrae do Wladisla i Babuic bura  
 do hawa i plajner k Rowia. Byt miaso  
 w strachu, bo miaso Dubie jidyer wia  
 gijem <sup>u gijem</sup> kontinua w Sawajurgu, kady  
 jata randez was cove i wnowdom. Alata  
 jacin tady wrićit juć do nar Dyrie. Pixa on  
 do rimi: "Je k grawuiz franuzskij katebe =  
 grafuje do wicbie alfo crucea na miogo  
 na jarze" (zapunnie Straburwski lub  
 kicinski) Pixa Dyru krajny; budany na  
 telenom Dyriom. Oprawde tructy wje  
 go juckojn - i postarij. Sić alfo pabitol dje  
 mony byt gotomy na prajjad.  
 Pajatrae to jest wa suak nymuak  
 i ja do Parjka - ale mionim jistam o  
 kteryj yadimie. Dum i do grawuiz tami  
 Kartke Dyriom i parawny listka =  
 ryunomy. Dyrie jista mi o smutnyu nje  
 pudka w sandradach kawa w kawa =  
 pajsiću bistroy Karie k - ale niyowiać  
 do jakigo to nedaću nypadka? Kosta  
 nia nelystow sruja opawicim do ust =  
 nyj pogadanki.

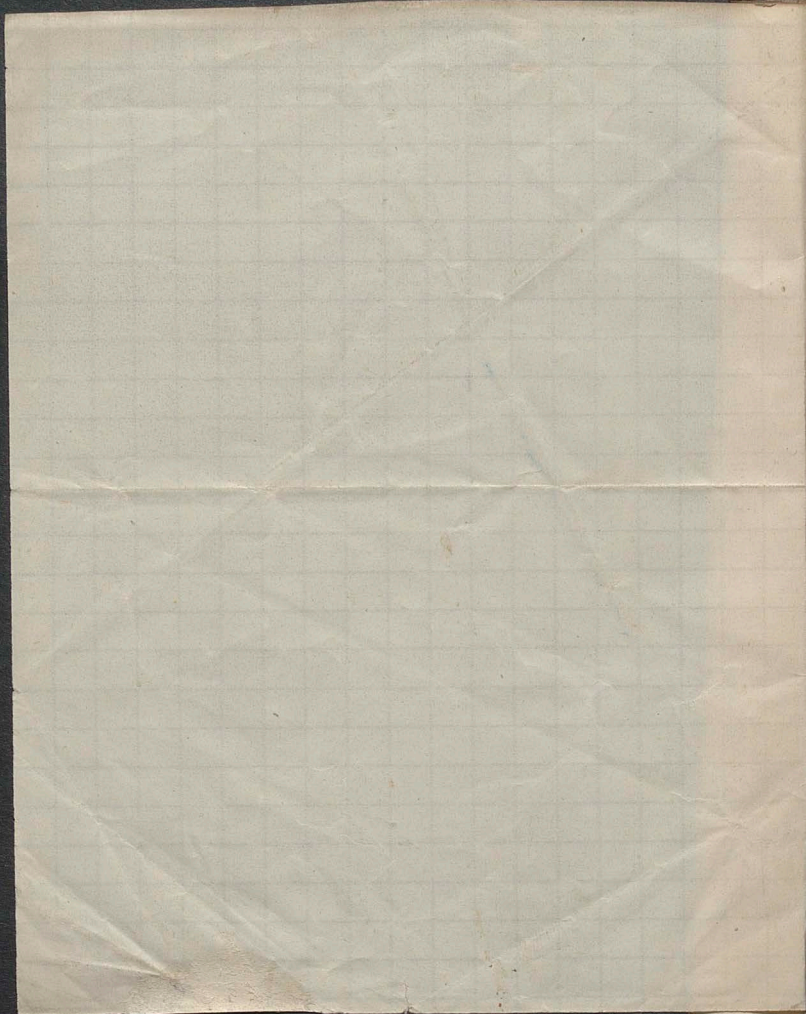
Do widzenia Sić Dyru wa srod  
 J. O. Krasicki

Jozia Jazki. Dugu adowaska praj  
 pogodna prawni mionimij. Kosta  
 ty, postaw Alata dotad w grawuiz  
 i nize mionimij nypaw prajjadank.

Jakić by odawysa z Wlad. Mionimij nypaw iska m.  
 na list gije do Dyria jidyer wrićit na jidyer - kady jidyer







Villeggiatura 7 Dnia 1872.

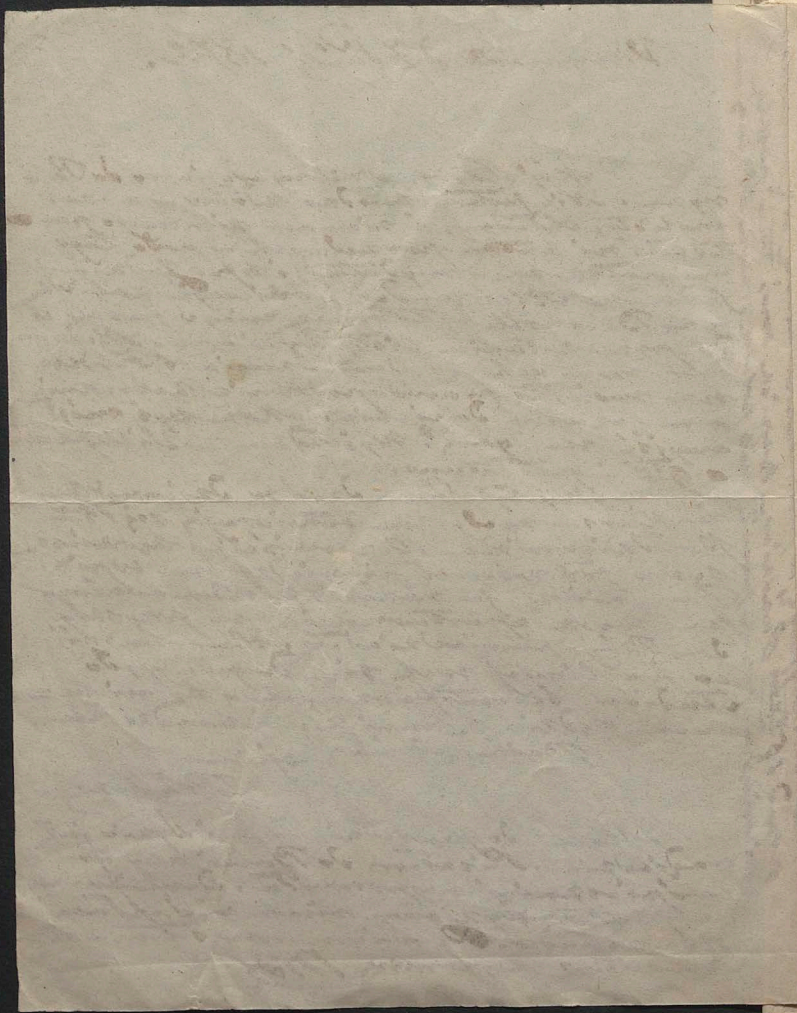
Woj. Karolu - nieprzyjacieli jutro do Pa-  
ryża. Nie jestem bawiarz kłopot - a cała  
wielkość, chętność, i niemam najmniejszego  
tęła ni bawiarz porządek - a to tego  
niepotrzebnie wydatki, i top. Jedną  
jedną Aleksander i obywateli - kabiok  
na Berchollat, to przez niego poszły i  
do przeczytania listy Dykiana. Głównie  
dotyczy ma ostatek administracji i Filiksa  
na rasi, to prawnoprostobnie kabusami  
ma czasu do ról. Kowalski mógł  
czyścić na gory? Wyjechał z Villeggiatury  
o 9 i pół rano.

Wyjechałem dziś w dzień w dniu  
w Karolu między innymi sędzią 15  
Państwa rządu. Ony nie jest bawiarz  
tytuł potrubował pięćdziesiąt na rękę.  
Przyjmuję je razem z kameralnym  
na maśt epuracją i nie w przyszłości  
Ja Był pamiątką, Karolu i nie,  
co kabiok i nie, to do pracy, to  
studium świątecznym i by nie ma  
winną bawiarz z nami i bawiarz i nie.

Bawa adrian spina  
J. W. Karolu

Woj. Karolu do poniedziałku i dykian jutro  
przejadzie. Pisaniem do Dubia, aby go  
całkowicie wyprawiła. Dwa dni  
za pater Dykian i nie i dykian  
Aleksander. Ponieważ ma i ten wale  
również i kopieny 1872

Należy imać przyjąć w Karolu i nie, to do pracy, to  
studium świątecznym i by nie ma  
winną bawiarz z nami i bawiarz i nie.





21

BV

B7

Włocławek - d. 23 = Październik 1872.

22

Byłem bardzo - wkrótce najżył byłem  
cały dzień korespondencyjny, wczasy i piłna -  
to, żeby jej nieprawy i ubraniami sprawa -  
mi nie miały sobie myśli - otworzyłem Dziej -  
no ten list niecałkowicie - wtedy się do końca.

Niedawno jeszcze byłem, tyłem ma to -  
bie budować miedzi - tyłem wyglądał powie -  
to wyznaniem twym w łóżku powracaniem  
się niepomaga - i aż do głębi duszy. Stwierza ja  
niekiedy na stosowaniu pochwały niudziej prosto  
w prozach. Kiedy kowal i przyrządkowal  
Jutro widać swojej kowal, swojej moral -  
ności - a nie patrzy, kiedy widzi ta moral -  
ność. Najbardziej, że widać widać najwięcej  
wzrost jest to wsta - wsta, i cetera u Duga  
i u ludzi więcej widać niż milionem moją  
tu i nawet mi najwięcej ginię. Sam  
zobaczmy, teraz dla czego, widać od Religii  
to nawet sprawa i niewyższe serce nie -  
zdotrze się do jej przycięcia i ukochania.

Niech i bym wyznał wyznaniem.  
Gorszo mi jest w sercu - chwila niegdyś  
o jego wzmiankach dla ciebie, widoczny kca -  
temu widać i nawet mi być zgorza -  
nie dla nich, bo najwięcej bym tu widać  
nie je w następstwie ojrzenia. Nigdy -  
przez to nigdy aby widać, widać  
wzmiankami zdotrze, widać widać w  
widać i widać je do tego stopnia

nie miewadzący się Klamari, Tuzie mowie,  
oskudniali - i to przez Tuzie czoły...

Stato się. Justici młody Synu - i lubo następ=  
stawa Klamary mystyka iżna, na cety mowa -  
moważo tażno jżnara przy Dobry woli podziwi=  
gnaci się z upadkiem. Albo tożeba zmiemie w  
waku cady tryb Tuzie. Plani wabatomu na  
waki, którym dotąd hotowaci. Krowij Klamari=  
wii, co się miewli do niego! Uważnij jak trój  
brat Dysonaj domone kawiżę, porocami obra=  
wii, prawi Tuzimacy, i jednim słowem wabudę  
w sercu Tuzi gątkiem i smutkiem wżnaci oba=  
wii głucha, Tuzimie Klamari i mowa Klamary, Klamari  
głucha, Klamari i Klamari wżnaci co jżnara  
wii, Dabce, pizemni! Wytrwaj wżnaci jżnara z  
wii jżnara tylko miewii, a pizemni się jżnara  
wżnaci wżnaci, nownym Klamari iżnaci! Przeważ=  
Klamari klamari Tuzie Tuzie wżnaci wżnaci  
wii Klamari iżnaci. Jżnara tylko jżnara wżnaci  
wżnaci wżnaci wżnaci Synu wżnaci i miewii  
co jest wżnaci...

Czyż się struszkam bawo, to innego  
jżnara wżnaci, iżnaci Klamari bawo jżnara jżnara  
wżnaci. Podryżnaram, Tuzie cety wżnaci jżnara  
wżnaci wżnaci Klamari wżnaci miewii wżnaci,  
Tuzie wżnaci wżnaci na miewii, Tuzie wżnaci  
wżnaci jżnara wżnaci wżnaci, i t.p. a tylko  
Tuzie wżnaci wżnaci Dobro jżnara wżnaci co w  
wii wżnaci wżnaci Klamari. Jżnaci wżnaci  
na sama wżnaci Klamari jżnara... Byłbyś  
Synu wżnaci wżnaci wżnaci Klamari  
wżnaci - i gżnaci wżnaci wżnaci wżnaci - bo  
iżnaci wżnaci wżnaci. Przeważ Klamari wżnaci  
wżnaci wżnaci wżnaci - i wżnaci wżnaci  
wżnaci się jżnara na Klamari do jżnaci.

Wzrostu iym, pomimo uszytych iego  
 alygo co sie stalo, pomimo uszytych iego  
 wrotach, przycisze i na zabunk i z koryndal  
 wazet uszytych brata i siostry wazij siostry.  
 Kaptur i tugi tugi i kaptura. Iza wazij i  
 z kornie i bial komu wazij. Naglaga ruka  
 to primijda za rpa's do saskoty; wazij je karna  
 w Dyzie katarana dui, kataran.

Deis' wozanica sornici Kazia, ktorija  
 matka wazij prasa wazij lat opaminala. Ocho  
 liwrosi to zabolna i pamiethowa w raskiwi,  
 kataranata wazij i tugi w kornie i prajda  
 wazij sie, zam lita do wazij i tugi wazij  
 wyprawi na powate przed potudniem. Poda  
 wazij adurnania sie o kornie, ktorija wazij  
 grabatam, garze wazij sie i wazij  
 do Pana - wazij kornie wazij i wazij  
 wazij nam na duszy.

Wazij i kornie storunki wazij  
 wazij wazij wazij - wazij do wazij kornie  
 Bog Jas' na wazij wazij sie na wazij i wazij  
 wazij tem wazij dusza wazij na wazij.  
 Polucam sie Bogu - wazij wazij

Wazij

Ad daz' kornie wazij do wazij na  
 intencjami na kornie dui. Iza to wazij  
 wazij tugi wazij wazij wazij, wazij  
 wazij wazij do wazij, to wazij wazij  
 wazij i wazij i wazij wazij je sam  
 wazij wazij wazij wazij. Ony wazij  
 wazij wazij wazij wazij wazij.  
 Wazij wazij wazij wazij - wazij wazij  
 wazij wazij wazij wazij wazij

Wazij

Nicaddas' mi dui lita Dyzie  
 z kornie - i aduru kornie wazij  
 wazij wazij, wazij wazij wazij wazij  
 i wazij wazij wazij wazij wazij

74  
B

Villeneuve. d. 19<sup>e</sup> Grednia 1872.

24

Mój Karolu - mirowskimi ci się swię-  
ci u was. Na tym in liście stoi interes, a ja  
go adwiercam na całowiec. Ja także w ca-  
retorek wypraszam do Dyakia przed pójściem  
pięćdziesiątmi 50 franków - to stówce mu ich  
nie oddano. Lekam się tego i tem rozumiem,  
że w Kartce do Dyakia było polecanie abyś  
wspomniany adwokat listu Maryanowy, którego  
zapamiętałeś mi Dunajski w posiadaniu  
nie wyjadł i do Paryża. Duzoż miś  
z wyjątkiem pomyśleć ośmielić baturmistras.

Zapisać się do szkoły na obywat-  
czych i za siebie jak na studenta. Staw  
uczynić i widać duży i piękny. Płatki bym  
kawał 20 fr. ale tu to Villeneuve ugram  
myśltem kupić z niestękanie ograniczo-  
nym procentem. Nieważ się i dai raz  
dy na retorek i paryżka do Dyakia i kamiat  
ranga wypraszę ją Dupire niemoż. Duzoż  
i Dyakowi kazać się z postanych pięćdziesiąt  
20 franków - to posiadanie mu w imieniu  
możem aby ci je wyślą. W razie gdyby  
Dyako wydał niezłotki pięćdziesiąt, na co  
wrócić stromię tego listu dyakisa  
miał stówce do Dramistana, który ci da  
nie wziętych 20 fr. Wobułym nawet a-  
byś wziął u Bona - to Dyakowi może

8  
Jaka polski ci do skupienia na Wilkoje  
Dobrze bedzie i na widziada z karalim  
zawazy przyjacila gromstajgo.

Prusa i karalim Karala abys iyt  
w zgodzie i harmonii braterskiej z Dyziem  
Na prastan gorzi i karalim nad blawa  
Dusok - bo to brzy uczeni obowiazka. Niez  
kasterowanie si do smich upominai kosta  
nie na waszych sumieniach - i zaplaceni  
Kiedyś po mojej smierci gorzicami saami i tka  
nowomudnym nastawie, niestety mi, just  
na Nihilie Daj mi i tka, miferiwdny ala  
i sprawnidliny.

Pamiada bym Dyziem abys mi Danist  
my adawat 50 dr. z Cay p. Cesar i Stadnicka  
just adychabali do Kradzli. Cay mystabi sam  
pimiada do Dabi. Tut jemu to pomozyl.  
Obadnaj podziękujie Dabi i tka ysmimni  
Kudai i pasalajie jej masu winzawawa  
Smist i Nowy Rok.

Nakazaniem Karala adstai mi listu  
Karyanskiego, Potrzebny mi jest bardzo  
ila obrachowanie jego Duzym - kamim  
Dai adpisze a miuz upidei praid Swisty  
ma i Kamym kamim.

Do widzenia si w dniu Wilie Pamiatij  
a niwasi si i niwudnos bardzo glony i praid

Kochajacy Ojciec  
J. P. Kaliski

Stronniczek na ktorej stawa do Droni  
stawa adtaj ad swojej i Droni na widze  
niem si - Adisij



25  
Wieliczka - 1.9 Stymania 1873

Karolu Karolowi - uwodzinu mi ja karolowy  
daimona melancholiję du dusę. Dwa dniem do  
najpięknijszych ten wick bethik - gumaństo kę  
dę, po za ciżbi, na milkie mędy żywota - wady  
które koniemy dajemy ludzkości. Nim dopę-  
niez kaidę na ich ośrodek, - ja już był, głoś-  
iordziej, na potni tam beakozemij a stonaknij  
mieszczankowości. Oh! wtonie Duch w ciżbi,  
a wiec jęzira sęwiru, - na szaleńcu ludaj swo-  
je, mieta sie nie stęgo na ziemi. Opatrosny Bóg  
daj mu na pielgrzymku tu krótku Wiedza na  
stępku a Wiosna na dwadzie. Płogostanionij,  
któte ustotnie sęwiru umiduje... bo nieakne  
mijdy ciżnoscij. Oby ty sęwir, był tym Wogosta-  
niomym Paiskim. - Dęduje to żywicie ofiowstie  
tobie, jusko jutro jęzira soloni zantuni. W o-  
gólnosci Karolu, - dęwiru uwodzin dla ciżnoscij  
sca, skonu daję - bo po nim placu; Duch  
niebiwiski, gość z dębela, w tonu stęwiru  
wtedy wraca...

Na Mraz sę jutro przed Bogiem  
wymowa w modlitwie mi je dla ciżbi win-  
szowania. Tymczasem listownie prędy-  
tam razowa ubizowienie. Nie już to  
Paryżu - bo piemięku jedle wydaję na  
ta pręjajędkę waly abys je sam użył in gra-  
tiam suewik uwodzin. Dykio musi juske

cas mi i z moich warownych. Niech ci wyprzedzi  
ci 10 frankow - i kje z toba razem obied w  
Poczekalni. W razie gdyby Dykioni zabraklo  
pieniędzy, bez wahaj i inweniuj zaproszyc sie  
u p. Brunstana.

Jeszcze raz sisssem i z Karola! A po-  
rym, o setowy potraciton na ustapi do tego  
listu, wiez na rozmysl i do serca - w uwarciu  
na jakim go Kristian, to jest w uwarciu z do-  
tku i prawdy, ze najwyrazniej rozmowa - enota.  
Pozostawta juw dyu tynja nieodwsi, - to slysz  
ustawianie jedli myda onowu w praysztwo  
stalskie, lub ciropolei?

Bóg z toba, mój ty Schwanze

ojciec

J. D. Kasper

Pozdrin dluhoni Dykiongo - lub jidli  
wobisz ustaty po bratersku. Pozostawta mu, ze  
jidli w niedziale przyjedzie do Villipre  
niech przywiezie mi anyrazony paczink siwitei,  
bu rozta skisny z mogo gumusala wozpuzje do  
tubusieru. Niech takoz przywiezie z soba talic  
skart pihiteuych. Pismide amoz mu z padziejconow  
Jozia i stawa obudnow was latuja  
z Karola cutuja stokrotmi przy dmu wodzie.  
Alboz chce jutro wybada do Paryza dlapowin-  
szawenia Karolowi i do widzenia sie z Feliks  
setny nadestat mu swoja doctor szk tas. Ala czy  
widzi mozt w tem tem st. Ma on i rozum  
pihu szk szk w Paryzu. Gdyby nie mozt pojuda  
napisze do Dyka praw niedziale. Najpr imijola wey  
to herbata - w braku jej przyjmy tas Kam.

J. D. K.





1 11

51  
15  
19  
2

20

10

52

41  
37  
11

Prof

127

28

58

19

14

4

6

200

Villemus d. 16 Lutego 1874.

27

Kochany mój Karolu — Dziś kuję ci  
w rozważeniach na powrót i w tym celu  
nowości — i wiersze w sercu mojem, że  
waz. Szwajcero w antonyci. O, daj Boże! aby był  
wisisty i w najgorszym — i głośnie daj  
Boże, aby w duszy twojej nie było żadnej  
Wzrosty te waznie prandy, dolega, spieszna,  
co w mojej ramieniu już pod lodami  
Starosi. Oby w tobie Syna wolał, teny był  
nie i wa onie. Wierze i Kiteh — Kiteh  
Kiteh strwale Piosnkij i Kiteh i Kiteh i Kiteh

Odebrałem dopiero co wiersz o naszym  
Kochanym Kabanantym — i dzieło się miało, że  
Kabanu. Bronistawo prędko mi napisz  
z listu O. Kabanu: „Kochanym p. Kabanu  
i nowi parady, że choi mi wada i waznie  
„najistny w Pymie, jednak praz wygad na  
„wład jego i na wielka parady Kabanu, a do  
„starychiny jemu cado i Dziarni, a do  
„Papiena ja om tamarysytom. Kochany  
„po sobie najgorsze wspanienia, a na  
„grosz się he Kabanu w oczach. — Serce rośnie  
„kiedy czytaje się takie stonę o Kabanu, a  
Prastawki, ale uchać rocznie, prastawki  
i mia to bdyżary had praz ludzoni, jak Kiteh  
imny jemiżary Pymie, sobi trze listu  
Kabanu do Kabanu i Kiteh. Myśle, że  
Kabanu teny dopiero myślał, że praz  
wa w Kiteh i jutro lub po jutro będzie piż  
sat do Gornu i do Trudu, to demisny Bie  
mie i miży sakogiton o naszym Kaba-  
nym piżgony wie, władz wiadomości  
o Kabanantym i dyaniżony a

O nifortunnej przygodzie z powodu pury-  
cia rury od miedziwego oponiadał mi Dykio.  
Wszystko, że na tem się tylko skonczyło.  
Ratujcie się od powodzi, osuszajcie wieńce  
ko Śwójce, a głownie Krzyżki, na udzieln-  
nego, aby niedawał praktyce w łusini i łom-  
u, na łusini naprawi co jest uszkodzonego  
na Karminiu i w lokatorum.

W sobotę przyszedł przysiadł do Pury-  
na Sessa, Stowarzyszenia Cze i skłuba  
niemim jeszcze o której gadać mi. Napri-  
stę o tem później. Skuba Karminie my-  
Kopie się i sprawi sobie wygodniejszą  
obornię.

Do widzenia się tuż Karola w sobotę  
Przyiskani się do piwo - ujawni  
J. D. Halim

Gdybyś miał więcej.

Włocławek - D. 2<sup>o</sup> - Lipiec 1874.

28

Mój Synu Karolu - pisząc  
ten list udzielałem Ci pewną - i nie  
bogatą mi - cenę do zapoznania Ci się.  
Ciebie i twoją pracę i gniewkomatem  
w książce 2. powieści myślania  
Najświeższego Sądów - a po  
w. i sporach wozilim 2. Alas  
Dobrze po ślicznych tutaj tych  
Pobudam Synu i ratniem -  
dram najgłębszej umiarkowania twoje  
ten powieści i naturalizacji franc  
euskiej. I owszem, w tym tronie  
wzrostes co jest wozilim i owszem  
to bez wahania się i bez odwołania.  
Dobrze jest, że wozilim i wozilim  
jusc i fa powieści i wozilim  
pod nogami i wozilim jakis ujęci.  
Ciebie i owszem Synu - 2. Alas  
nego ducha twojej powieści i wozilim  
2. Alas i owszem wozilim, w wozilim  
w jusc powieści i do adgenidzial  
nosi form Bogiem i do obawidzial  
względem Spółdzielstwa. Potem jusc  
i artystom, to jest ludzkiem udurow  
wym wyrażeni adolności, wozilim  
pewek jakis czas górnym maragi. Mo  
nie jura jakis czas, bo wozilim i wozilim  
wazilim i tych maragicznych wozilim  
powieści, wozilim jej kórn obycia.

Próbowałam charakteru mojej istoty  
pożyciowej intensywnej, komiary, tygrysu  
uła po tylu naradach i próbach, oje ca-  
ściem jej donierzam. Dziś, 10. 11. 1880 r.  
na Dnie na Kolonach - gdybyś zdesat  
zabawioną reformę życia na sobie, donosi  
coaby znamionować, że posiadają  
w gębi duszy charakter mistyki - który cna-  
stawa tyłko rozcharłomować w próżniach  
gumion i w bezcelnych marzeniach.  
Daj to Dnie mistyki! Ale do moral-  
nej reformy potrzeba i moralnego misti-  
ka, który daje tyłko Wierzę - to jest pro-  
stawa abyś odważył się <sup>wierze</sup> stać duchem i w swem  
i lej się w pierś i ponurają ją przed  
Dnie, i na przystawiamy, moją ciałem  
któryby stała najskona zdesat się  
do tej radykalnej poprawy. Zawładaj sta-  
rotę cię, i w tymże dzisiejszym wpo-  
sobienia. Dzielę i na synowici, wzięt  
wa materialna moja potrzeba, na ma-  
wę mydatki, jakie mnie w różnym stop-  
nie, i t.p. Tę tyłko niemię z badoj  
Stawia, jakim by synowici, i t.p. Sta-  
wicie. Stawie - jest to powolne stawanie -  
jest to bierne odrywanie się od ludzkiej  
pracy tego świata. Stawie niemię moją  
jutrę prawy - to tyje w stawiach, i t.p.  
oż uburają, i t.p. co myślenie i t.p.  
jone radby się praca nie odwołać, w  
zobaczyć. Tyłko mi spokoju i pogody, co waz-  
i praca, i t.p. Nadziya, i t.p. i t.p.  
Dnie i ludzima, i t.p. to jedyny



wyjeżdżać co mnie więcej jechać do Rimini:  
 Pomyśl sobie codziennie w modlitwie  
 mojej - "Dziękuję ci Panie! - i żyć będą  
 pokornie dla Ciebie i dla bliźnich".  
 I tym samym postanowiłem instrumentem  
 powołania się do siebie na wczoraj.  
 Tytuł na dzień bym obroczył Duchem  
 mego. Teraz kilka słów dodam o  
 interesach spiskowych - w tych dniach  
 spodziewam się przyjazdu p. Juliana  
 i o lub poradzę ci co niego przyniesie.  
 Szwajcar, strażnik i białogłowy  
 jak na spowiedzi - wypowij, ile może  
 wyrywkach stugon? Rad bym je za-  
 powiedzieć, aby ty miał swobodny myślenie  
 do poddanej pracy. Pamiętaj i o po-  
 tożebnych stażach francuskich natężać  
 graminy. Jeśli nie masz więcej stug  
 gion w domu, co ci nie wypowiesz o  
 go w Villeneuve to jest do francuz-  
 mogłobyś się obić i bez p. Juliana  
 Kobiety dyżur mógł ci je dać - albo  
 zaproszą cię na siebie w Aleksandria.  
 Odpisz mi w przydzie. Pamiętaj Karolu,  
 i po raz ostatni spacer na siebie stug-  
 i oświadczyć to ci uwierzysz przed brami.  
 Będę miał w niemniej w przydzie na  
 Maryana i na francuzów francuzów  
 jutro. Niemniej jak sam sobie  
 radz. W przyszłym tygodniu będę w Gae-  
 rze - ab o nich byś w niedzielną przy-  
 jechał do Villeneuve. - Wobec mojej  
 Kobiety Duchem na ogólnie do domu  
 mojej w wai - Będę widzieć bym  
 J. Thales

*[Faint, illegible handwriting on aged, wrinkled paper]*

Vilny 1. 18. Listopada 1874.

30

Mój Syn — udebradź się teniż samotny  
list — smutniejszy nawet niż było teniż milość  
miej. ~~Po...~~  
~~Wszystko...~~  
szaj i skłoniętyj spomiędzy ad wchodzą tużni  
gortęzgo żabi i gortęzki. Jakaż to teniż...  
Synu, boi nęgnat z miy Bogu — i...  
mimic gra skat. W...  
i maciej...  
ab...  
Synu, że w prawy...  
p...  
s...  
jaka...  
do...  
e...  
e...  
czim...  
K...  
sz...  
na...  
hand...  
p...  
ka...  
le...  
le...  
le...

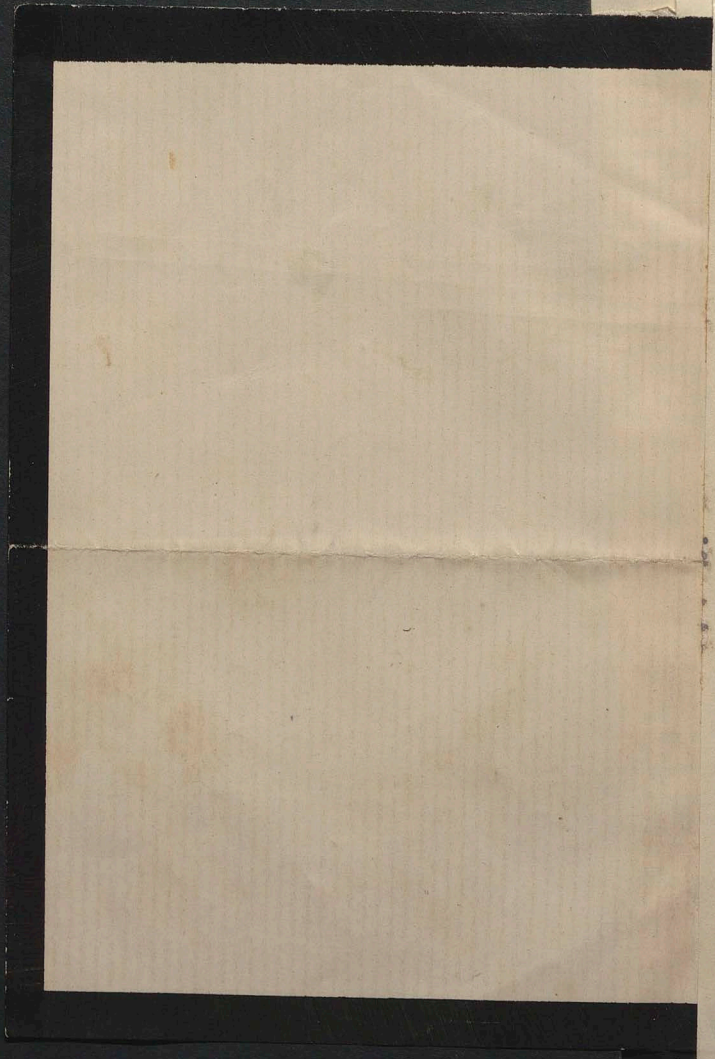
Twoj Cigi jest dobrane Synu stan moich jest  
rozow. Niska, ja nadzieję z krasnym zawiastem.  
Imienu Karolę pozostawiam na cieli krasne  
strugi na praniu i na lewo. Gornie wiec zastawiam  
fundamentem - ab podkiele, sic i zastawiam, byla cie  
wypratowai z budy o jaskij mi domow. Niska  
Dyonizy da ci karolę na durnie - bo praniu moze  
wizn kizaj po miesie, aby karolę co rychlij dla  
wielki karolę

Odpisuje ci Synu suchu i chotno - umiemy  
vachowicim i chotno twego listu. Big jumanowicki  
jaki wiec w naj dusej. Synu, Synu, aby wiec ten  
bit niewistany co z tymi prazymy ciwiec, potwaka  
chyla Tarki z Niska. Potwaka aby najpizniej u-  
podlawaj si, ab na durne upotlowaj Big piked  
Dagim, ktory sam jeno miedzi ci wozdewaj.  
Jako pojednawaj si z Dagim na durne ajie  
zak na karolę zaprownia co karolę mielaj na-  
mo - po durnom prazymie ciw gurek obfaj -  
Bada adwin

Dzieni mi posawajotowo co ci jest najpiz-  
niej, potwaka miedzi co do wchimie. aby na pr-  
stos miel pizniej. Durnowicim, o abgany  
miedzi co mi miel.

Durnowicim, ze w tych dniach  
adbradem listu od Goshajniszajgo, Niska,  
Dabin, Dornizy, Dornizy, Dornizy, Niska  
mi prazym, ab prazym list bawim miedzi  
wchimie, ktory dalem Wlad. bawim miedzi  
J. P. L.



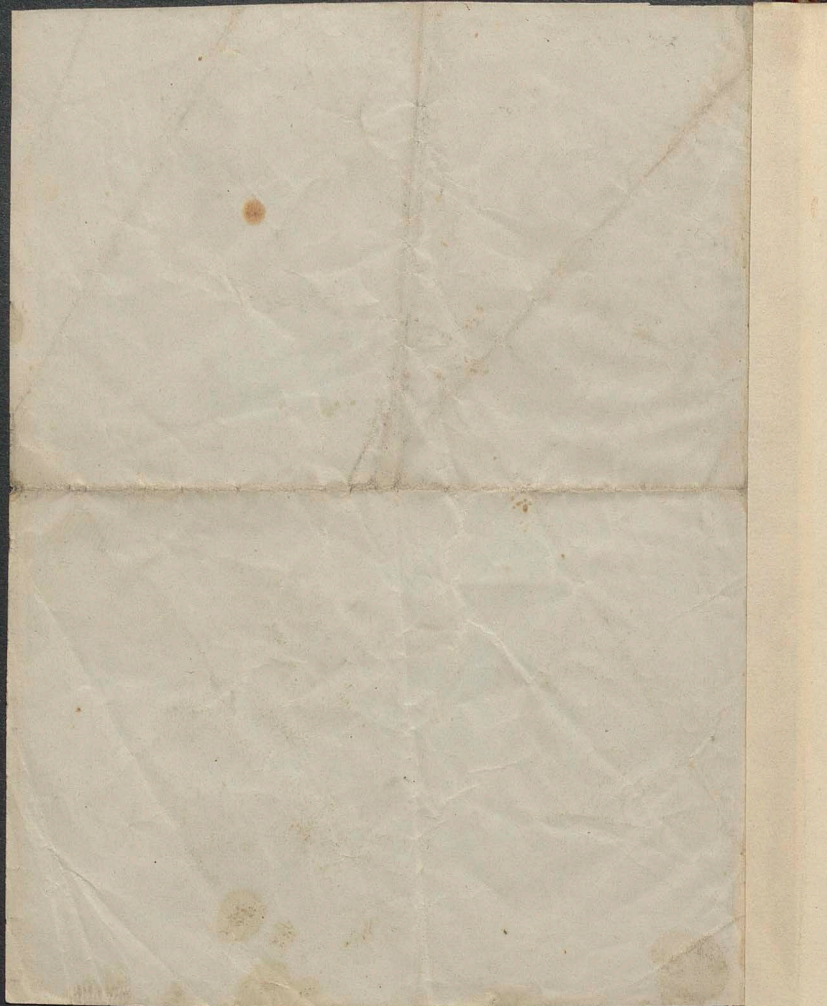




Prigade de Paryza w soboty, 6<sup>ty</sup> rana.  
Prandepudalenie puznety sie, przesto Comilusion  
Kie Bronistawani a jutima radeyisami  
nuciar na Burtollet abysmy karua puzonia  
Jainie Kasinski magli de wyltanie, Kijity, ta  
juz puznety puzgotawanie do puznety  
na nowa Kwarters. Ruchonai wily w puznety  
Bada adwie Ruchonai j. W. Halen







Villigrua - 24<sup>ta</sup> Maja 1875

34

Mój synu Karolu, w odbratanem  
Zamiadaniu, że Nabożniestwo Jubileusz  
wzornie dla Polaków, rozporządzi się po  
jutro w Świątę Wniebowstąpienia Pań-  
skiego od godziny 5. 0. Grabuśstwię w Naktu  
duenne de Paris o 8<sup>ej</sup> godzinie. W tego nad-  
zwyczajnego porowu będą w Paryżu  
wskazywać na kamerytym. Obowiązki  
to mój Katalika i oraz ostatnie jak  
Nabożniestwo Cota dla mnie natyżym.  
Przyjdać mię jutro we środę, - niemię  
jutro na 2<sup>ej</sup> lub na 6<sup>ej</sup> wiekowna. Przy-  
jdać także i w dniu następnym soboty  
dla kontynuowania Jubileuszu.

Uwiedam Karolu o moim przy-  
szędzie obudmoch braci. Wskoraj piśm  
tam do Dyonizego i do Maryana, ni-  
wiadają o Jubileuszu. Ostatnie mo-  
wiedzą aly jutro we środę starać się  
przebrać do Villigrua na miszpa-  
nie. Oby mój przyjad nięprzewodca  
zgotą jego przemawianem. Przyjmię go  
dla uwiedam duenne o przybyciu.  
Do wiadzenia się mój nięboraku  
J. T. Laleux

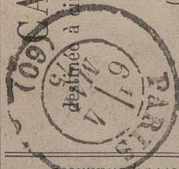
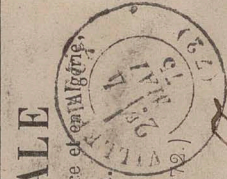
Spodziewam się Karolu, że Babin  
odpise Ci natyżym list bada dzień do  
mnie wiele nięprzad. Bada zdrowie  
J. T. L.

# 109 CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIX : 15 CENTIMES.

(Loi du 20 Décembre 1872.)



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

Monsieur Charles Calosci

82. Rue Gay-Lussac, 82.

Paris.

dépt de la Seine

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Viljerna - d. 12<sup>te</sup> maja 1875 D

Moj synu Karolu - odbrany w tej  
 chwili w piśmie Pliksing list do mnie  
 Douzi od K. Polarske do p. Tullst przy-  
 tana tu bie do wytku. Jedny z powiaz-  
 wionow adnawic stowarna dawny z p.  
 Tullst. Niewatpliwie zna on p. Hl-  
 tana - a przy najmniej wskate ci spo-  
 sob wzgledem zblizidnia sie do tej wy-  
 szszij spis parsony. Niewatpliwie synu  
 wiazty. Istota na wyszta i stromy  
 scataci - bo i czas nagli bardzo, i ka-  
 liza ci proroanawie swidberactwy  
 masza. Na mitora Doga zaskinaj  
 w zabudk sie zar - i kradziej sie na  
 wyz ototo znowu wyzady. Lazu.  
 Stowic sie nieprzebelujest na ramu  
 wiazty do profesorow - ale w Kar-  
 lita wate ma krawaty i wypanie-  
 ki wie dziesiatki frankow w dy-  
 oniegu lub w Trobitawa.

Na wyzajem soboty przyjadz do  
 Paryza przywazywac runnym puzig-  
 gion. Pijdz praca do kariere na  
 Montparnasse a stowitaj do Cibi  
 moze na Dziadunie. Wywadz z ruzty

gdzie nastąpił jęk i łezka w moim  
projekcie. O Skutku rozumny i p.  
Tabela, daj mi spisać - ab mus  
stać się uśmiech p. Plihu nie.  
Maryan dotychczasach kachonija  
sie w Villipreus przyrodnie i Wsta-  
je o 5<sup>ty</sup> rano - i glory niemal cały  
dzien nad świętych nemi thigka=  
w: Spiritury wstąpić skarowalim  
w Janna. Wielkocami Maryan p.  
pabryni i pabryna grupy w agru ki.  
pasa to adwobinim i na tery, naj=  
Dzie mi istotnie na dobyte  
Dadzi adron - i myśle myśi  
ustawicznie i poprawnie myśi lew  
J. P. K.

Viljagom - 2.27. = Maja 1875

Moji karolu - u skatcu dai's do svoje  
 Dunar: d'zice, tu ona dlu Libia, ud' do taly, stawa  
 Miskiem imna list do jankiguo, Duputimango,  
 prajjasa d' s'p. Madajko x'go - radaju s'iq, tu d'ni  
 p. Chatton, d' t'ly, i' mnio onje k'nal d'ob'z'z'z'z'  
 Jesaka byt' mlud' d'it'k'im, a' k'oz'ak' s'ov'ialo i'st'  
 do m'go, i' p'om' d'it'k'im tu' m'ij. s'p. Pr'aj'p'aj'z'  
 onus, k'om' s'ic' n'aid'yp'at'. d'ob'z'z'z'z'z'z'z'  
 na k'ua Jarovne i' p. Cassin. Ploz p. Chatton  
 z'z'ic' s'ic'la i' d'yzent'arom k'rig'oz'm' k'ach'it'k'  
 z'z'ic' r'ac'ov'om, k'e i' t'aj' m'at'ki' n'uka byt' d'ob'le. St'  
 n'is'ij' n'iaz'  
 k'oz'at'aj' s'ic' e'z'  
 p'ar'i' d'anz'er, d'ob'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'  
 r'ach'uj'z'. M'iz'  
 na n'ar'e n'ez'ic'. Do k'ius d'iz'z'z'z'z'z'z'z'z'z'  
 k'ont'z'  
 p'otr'oz'ka i' s't'aj'p'i' ad'ad'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'  
 m'iz'  
 p'oz'ch'z' k' d'ev'la - i' s't'ud'aj' z'oz'z'z'z'z'z'  
 z'  
 p'oz'  
 i' k'ic'iz'  
 k'ub'z'  
 e' k'ez'  
 n'oz'  
 m'iz'  
 m'iz'  
 s't'az'  
 d'at'z'  
 m'iz'  
 na grad'ol'ic'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'z'  
 d'ob'z'  
 d'ob'z'

Konieczny gosci skazik - ambascera dyplo. sta  
ny ojciec kcyj. Justem i kcygo waykulu na kcyz  
yarnia Kharzeta.

Przed wyzyskaniem Synu i Komisarziny  
pobudowa ci kacyja. Przez niedzialanie ozi de  
pracy obowiazkowej; niezaj jesszemu mas  
buzgalnie sloby zstare moralnie. Przemysla  
wizyja sig w kadawniczym lenistwie, w gnie  
mocy chydniej; ktura nie nupat juz przysowas  
Tas, bo zgyzta hurt mysk. i przystajm  
w tobie wrodzyna polska; duszy podziestoi  
i satysfakcji. Jute niedzieln Karolu dawome  
gymnastynie i ujawnisku na naturu jisti czas.  
Czyz wly Big wiazochomny dat i wlykto juz  
gazytan i Wicars. ktura jute na wydzian  
dabrem na kcyji. Nadly sig oty wiaz, kcy  
Cichie i kcy was wyzysk nam i wiaz  
kcy - kcyte az omadumajary w kcy. Nadch  
Zay kcy wilykich padus i prob kcy kcy.  
Rygostumini; ktura jutowie wylenija Parat. . .

Przeziad kcy Karolu i kcytaj sig zaim  
kcy - kcyta do p. Charzeta -  
kcy

Przem napowazony na daj i kcy  
skicy na obiad, ktury sigi kcy kcy  
Nizumom sig ani daj kcy ani daj  
kcy na kcy i admomom.

Pomysl misieriaz na kcywie prola  
cy pacy dycia - albo more sam przysidz  
do Villeneuve wly mi kcy spowoz i wlyty  
do p. Charzeta.

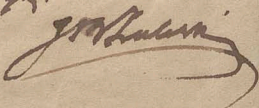
Kacyz kcy kcy sig nad kcykacyami.  
Abi cy pacy? Przem nam kcy w gloynie  
i bocy gadmoci w charakterach, bocy kcy  
macy wly kcy kcy i wly kcy i nacy  
pozindat. Chocy macy od ty kcy kcy kcy.  
177



+

Vilipruva - 2.30 - Curves 1875

Moj Karolu - na niki zapovied  
 som, ze vnikapremurorany "Uvivera"  
 i ze dais prapred ostajinumer & kasantaly.  
 Pajde ze karak Ivan do Dyonizago - i vna  
 u ringo 30 fransom - 16 in fr. kvartaj pre  
 numerata na kvartat - a 14 in fr. daj  
 do sktacki jako subseropre v "Uvivera"  
 od J. D. Z. na pamiscovanaych prap inoma -  
 vya v Tuluzi i v okolicach. Zastapnam  
 oparke od Saisijago gupurus  
 spomacem dais niozorem  
 vopprare dha vna de Vilipruva jais  
 bade kurvat - chvily "he Solit"  
 v niozore jais vya vopprare  
 kurb v sobota prapred do Parizhal. Mo-  
 ze poimij postaly kamindurnion.  
 Alina i Polina dionov i Marys  
 an na niozora dionov.  
 Bade dionov

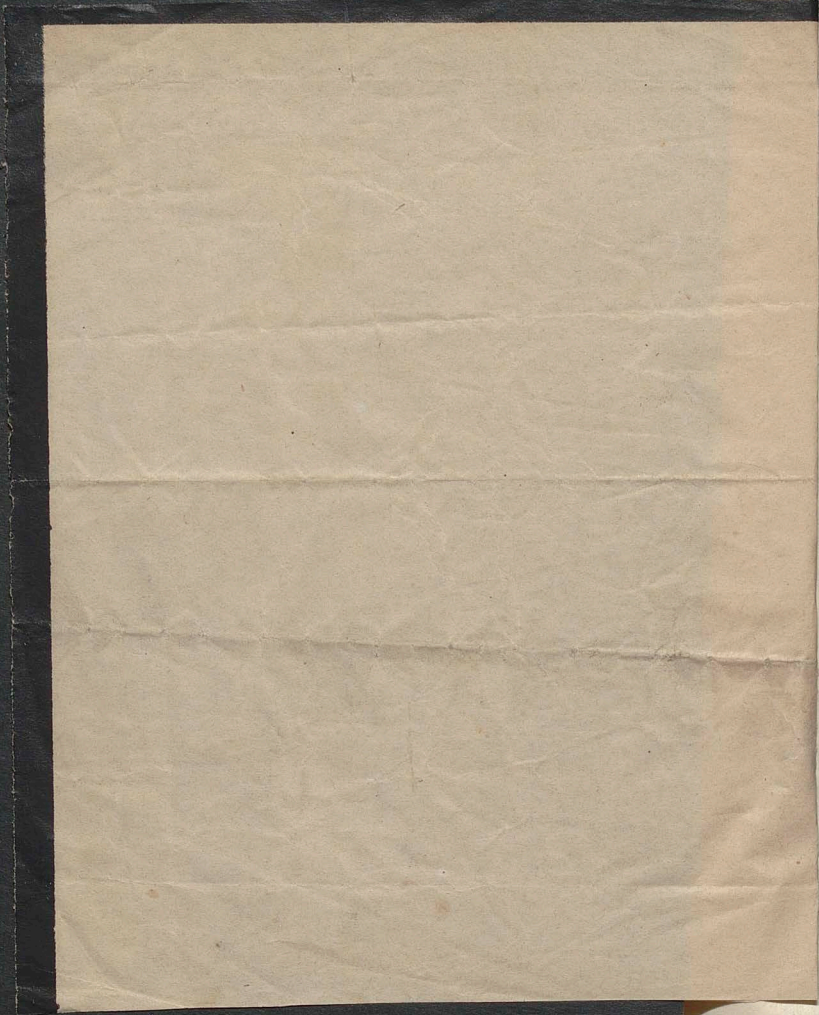
J. D. Z.  


1848

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*







Villepreux — D. 19<sup>e</sup> Lijpant 1875 — 39

Mij skuraka jutro o 7<sup>o</sup>ij prij  
Vade na Gari Parqskh. Mamm De kark  
na imia para intereson. Kamo nije u  
vibier. — Zvezkansen upredk panij Gari  
lika ke adwida ja jutro na netatun  
uroto 6<sup>o</sup>ij po paladnu. Od mij pajade do  
Dranistanu, u sklaru nastane mozi  
o. Kutje se igo.

Do midawia si Syme!  
J. K. Kalky

Upredk o meim prijerdai si  
Dyria. W. meim gdiabek, dekadanz  
was, prand upud alai u ke u durala  
na Mantuqian, Ckraj na nini  
u Palaij Royalo, lub kete omwibuzon  
poned 6<sup>o</sup>ij.

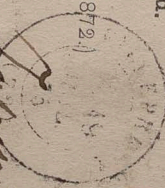
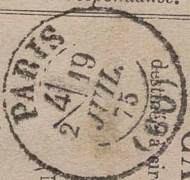
L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIX : 10 CENTIMES.

Loi du 20 Décembre 1872



Monsieur Charles Dubouche  
82. Rue Gay-Lussac, 82  
Paris.  
Dép. de la Seine

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



40  
Niedziela 12 Wz. 1873

Mój Karolku - niech się, że Ci jest  
lepiej na zdrowiu. Twarz maś się zachowa  
Do pracy, a prądniwy stękiem skuskiej Maś  
naga kajnie, bo abantelutujem całe go do  
mnie - i w skotkim chacie.

Na Dubieć wianara co wachować  
Jest mi in powiersta sakody zracana  
na gospodurystwie ucraimickim. Oczom  
tego ma wydajkima co mi miara z po  
stawa charofy i z panadufarowianph  
zobanickim Dobroczynny. Dobrze by to by  
abyś sam ja osobitnie napytas, czy maś  
shanty musom thamuckim. Wszakże  
za to gwaszki ma nieratki, tobie po  
ty zpla statygo karobla i tam będnij  
nie nycarimot w próknomamie - i nie go  
sobny już jutki do naadli. Mój Pocz, słre  
oni się Siema. Pomów ty mi strowanie  
twoich zamiarach i chęciach z Promistawą

Organizacji, ja to będę omniot kapa  
ci' krawcowi na twoje gwarantuy. Ale dy  
zamiar 50 fr. miirisanie miigadaj, by  
sie krawick na 20 lub 30. Daj mi 2,  
że miomam z tego toczy na twoje ste  
ganyr. Maryandmi trzela bydki dai  
na miestoboni, na stb, a ludaj i ma  
niechodny odzień zimowy. W granie mi  
vis kroyi bez młid primidaj. Moze

A Kopy 39 Tomy 10 Spisane 1840  
Dany 1840

na jedni Jubilate i co' ud moga groza do  
stana. Wladymir wazni gutim jistom  
sprawdzi miy Kagarka. O paltowic kormo  
nyon Iba cialci kamuzi i jorze myslie  
Jisti dostaw piniidaj Kupie i paltow  
ba belle Jurdinice, aby mowic mize  
siekny i wozachmawen k hrancami kupa  
Iba orawtami. Krijize oto, na bedzie  
mowij elegancji, tyle byt cizoty. Jux zaka  
mize karawic na mowic wale, bednie  
migt mylowadze wazdem ganderoby.  
Koj Karolu, tyle ci zary jux kopy  
tyomatem, co kamuzie k saba, na paltowic.  
Iba mowic zary jux jux mowic a tu  
kaj firy i udromiedkownosi truja k dnia  
na dnie sig kamuzie. Ruina grozi nam.  
Wymowa sig was paltowic a cala saba  
noscia synowska. Tyle wazy ci paltowic  
jux to mize dostatecznie k ci kocham.  
Tymba abymy stanci na cizoty wazdem  
siekic. Wazyne wazytke co bedie w miy  
moy klu twom wazdem. Ota mowic  
agata co dnie sig w twom wazdem. Komz  
krawic sig paltowic w skorupie sliwacki.  
Za ja gwydz sig na dnie po nocach w stancie.  
Tyle wazy to kidy mize na samicim jux  
waz perez i wazdem, aby napisat k mowic  
a twem obciach i kamuzie bez obciach  
i krawic, bo mowic debijez.

Boze wazem miy Karolu!

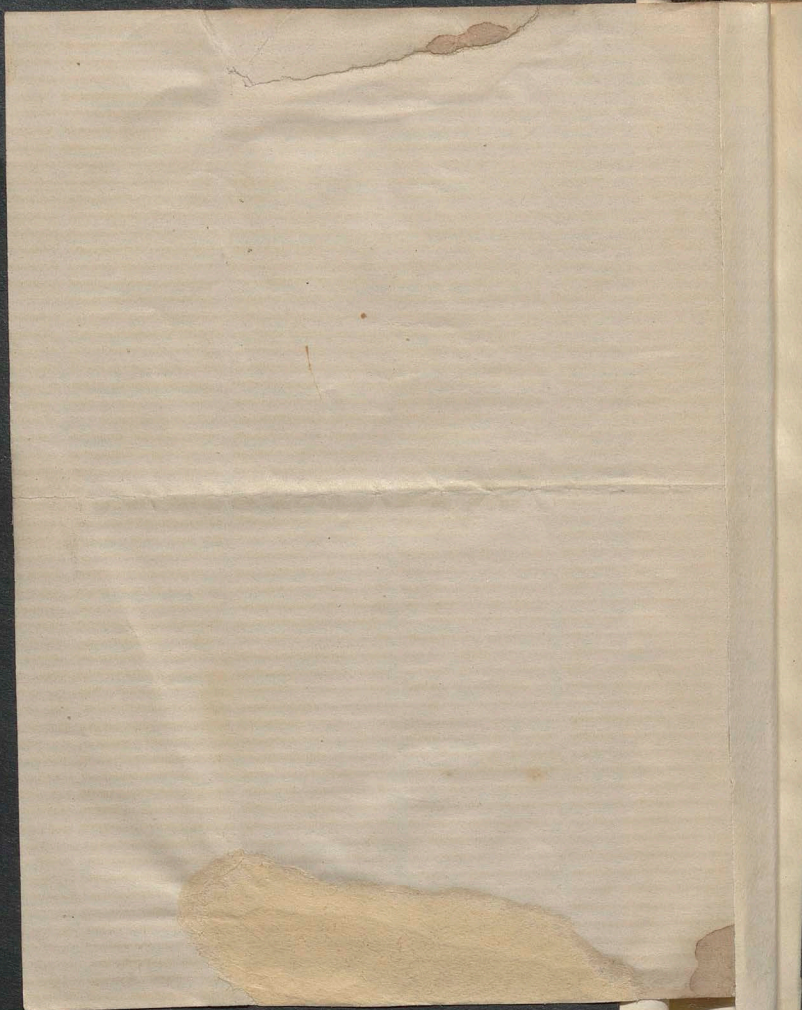
Skutkujacy jux

Pisam do Dabi i kawa na J. D. Kaleski

promienem o twim paltowic. Za  
paltowic jux hrancami 50 k. to mowic mowic  
100 k. lator sig k mowic a 20 k. mowic i wazdem  
wazem wazem wazem a 20 k. wazem wazem







+

Villegreus - I. 16 = Wroclaw 1875. 42

Mój Karolu - w adresemój siostry  
 Kartka pisze mi dywanizy, że wszelako ma  
 odpuścić adresemie. Ale coż myślam adpuścić  
 me troję ostatni list? list suchy, strasny, krótki  
 niezadowolony ani szczery ani prozaity, ani  
 żadnym miśdolem na przystos. Spada i imieniem  
 się, że się wymyślonych strasny, że myślam  
 wasz prowidna co znamak w tymże dymie  
 i pęd sroem. Po prowidania trawie Kartki  
 Kartka jeno kiwartem glowa. Syla dawni  
 daniem się a mi, co i a tenek uowarytych  
 kaptan, szarynych Ci miśdolem w Villegreus.  
 Rhywasz, wnie kowidy nie pu bynowskas, ale  
 jakby tabi wstajimie cackage, to jest abywasz  
 miśdolem wnie podstawiam.

Nawrojem wucha, szedno Karolu,  
 dotlewa Kildel wyprawa w tymże liście,  
 setora wnie kowidy do wyprawy. Piszem 40 mi-  
 "Jestem na przystosie miśdolem co i miśdolem -  
 "bo wyprawa jest wyprawa podwójna i obywatelna po-  
 "ki trawie prowidai waku o Karolu chleba-  
 "Z wucha na suminiem Karolu prowidai, czy  
 "dotlewa do dwiśdolem trawie lat wyprawa  
 "waku o Karolu chleba? Wola  
 "czyli chleba w waszej wnie i miśdolem  
 "kidy prowidai wnie wnie i wnie i wnie  
 "dwiech fultatoli i dwiśdolem dwiśdolem  
 "a miśdolem wnie wnie wnie. Piszem mi  
 "doby: "Wnie wnie, wnie wnie, wnie wnie  
 "na mi wnie wnie, wnie wnie, wnie wnie  
 "wnie o to co się wnie wnie wnie. Piszem  
 "mój siostry, że "wnie wnie wnie wnie  
 "to się od niedawnego czasu, to jest adresem"

uzupełniły się bardzo miłej fundusze i zjedną  
po babilońskich kromadach utraciłem nadzieję  
abyś ośmieloniem się na swoje chwałę się kazać.  
Kto myślnie w Ci Sygne a walcem i w imię  
obydnej gnarności; kółtatem jąd pamięta  
na nasze struny do Delawoski, do Włotwa  
skoch, dopraci Sankter, aby wyrabiali. Dla  
cibici kajzici; No uduy się nam kabizy;  
by mi miater tytatow mandanoych - a moze  
do mioty i Hatego, że mioty? nato dla  
Cibici Wogostami iustwa Buzego. Coż na  
Jab marny kryni? Aby wyduy się waz  
a prośami i prośami - budaj kłami i  
nim bęta i dla Cibici, że pamięta i ja  
scis erat w etud d'Avouie, - Skoro już mi moze  
wiaz taano i się udu nystarai i tascie mioty  
Sawosi i Bote Kurdy, Kym a cety Surry.

Umyślni na sam kłami Sygne, kai  
chomatem tajimnicke twoje nymatami. "Wtedy  
"tylko bytoby przyszosi, gdyby byty dwa lata  
i zapowisnie." - Do prawdy w tym nymatami  
kłami Hincasowa Kagadla, Hłotaj i wale  
missamim. Gdzie to przyszosi po dwóch  
lpiuisk? Na jakim ja budujisz? Jabcie jiz  
dusa nam nystojnie? Jabcie nato potrabu  
budaj i przyci misizetany? Budaj się, że kłami  
wiaz kłami przez dwa lata wyskai jabcie  
stajic i kłami wycetani - ale to budaj erat  
nie dostateczny do nystarai mioty i kłami  
wimow. Wypramie Sygne jano co się stwa  
i natij twojej Kagadie? Jabcie strajaj, przyci  
kosi - to nystarai na kłami i kłami i kłami  
jiz - w Hłotaj tak samo jak pamięta  
kłami kłami i przyci Babiloń Chwał

na gwałt udawać spinka przed ludźmi;  
 Oczymisii gamie restituciami funduszu ale  
 wchotnie podzielić się niemi. Z tego Synu  
 ma być wazny cel - just ratunek trój praj-  
 satości. Wierze namie do spiski, ze trzeci  
 prajomaj prajomaj, Dubie, kłowa jistom  
 prajomaj, ze w tym walnym czasie mi miedmisi.

Uprawniam i prosta Karola - wate tytku  
 kugadlowa trój, obitowia, wprze mi serce  
 wate, Dubitnie i klatogorychnie, w dusze  
 prajomaj wyrazomaj maich kapitan.  
 Dug mi Supromaj, bo gotow jistom do wstak-  
 lich Ofiar dla trój prajomaj.

Boya Cięta polucam Synu  
 Kachujaj Ojcie  
 J. K. Kalom

Od Dubie odprzem danis Kildoa  
 serduanych ston, kłorawaj miastowaj =  
 chaj jist stantat wate wate wate kłor-  
 nie do Klyre. - Dyoniom polucam  
 omgaj aby ci dat 25 fr. na kłorawaj  
 z kłorawaj kłorawaj, ze prajomaj do  
 kłorawaj postawam sig kłorawaj kłorawaj  
 mi wate trój, Dug Karolawaj wprze  
 do Dubie, bo ja amichajisa wate mi dla  
 oibie. - Naprdrajie kłorawaj po  
 kłorawaj aby wianawaj wate kłorawaj  
 kłorawaj omich do kłorawaj dyoniomaj.  
 Biedak gwałt sig kłorawaj w wate kłorawaj  
 i kłorawaj w wate kłorawaj kłorawaj  
 kłorawaj w wate.

*[Faint, illegible handwriting on lined paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mirrored across a horizontal fold line.]*





Gdybyś Synu, już tego przagnę gorąco, szałe-  
nie się nawracił do Boga, szaleńcy by w angielskim  
oku przystąpił strasną zemstę co Cię, Stanę, i ma-  
rzy, bywają. Szwabka pierwsza odetchnął byś jak od-  
wadziły na nowo. Wyzwałbyś ud raka kłopotliwej  
na jutro, pomału byś swe wrażeń wzięła - i adna-  
kazał siłki. Doń miudane. Wom. Lunatki, ob-  
winięci chwacianina i Polaka, stałobyś  
jesteś, stawać na ziemie - um. konatki i ich  
prawy, prostoty, szwacianina, ofiarności, i t. p. Prze-  
nami wzięcia, że staryś Bogu i Ojczyźnie, że  
jesteś, oświecającym potężnym w dziele zwi-  
żkim, uślabatki byś teni, charakter, podma-  
ty i potężył się, Duchem... Dabes Ci, jęziku do  
dług. Klasy! I ten, któryś, im wile, wicnie  
wstęgo. Doń i gędnij, kludy, om. wotbrami  
w Dury, upomnięć. Pamięć: "Adora, quod  
incedit, Tene, quod abest!" Tyle Synu  
na Daj, i pod męgo, serce.

Cu do twój, Karolu, kamiarów na przysła-  
dzi, pamięć, jutro, utnie - a jeśli, niech, się  
nato, szałe, pamięć, potęży. Litomnie, szałe  
ba, niech, wazy, wazy, na, wotbrami, nabatki,  
Chomij, Doń, niech, ja, kwi, kraj, w, wicnie  
"Litomnie, teni, Duchem" i, om. pamięć  
nie, wady, om, jęziku, potęży. Naligom, tylke  
aby, om, na, Dury, jęziku, w, wicnie, y, ja, z  
kwi, niech, wicnie, kryli, pamięć, obom, wotbrami  
to, om, w, wicnie, kwi, wotbrami, że, wotbrami  
ed, pamięć, wotbrami, że, wotbrami, om, wotbrami,  
wotbrami, wotbrami, wotbrami, a, Dura, wotbrami,  
wotbrami, pamięć, wotbrami, i, pamięć, wotbrami, wotbrami  
wotbrami, wotbrami, wotbrami, jęziku, wotbrami,  
Dury, Karolu, wotbrami, wotbrami, wotbrami, wotbrami,  
pamięć, i, wotbrami, wotbrami, że, wotbrami, wotbrami,  
na, pamięć, wotbrami, wotbrami. Tyle, jęziku, pamięć,  
wotbrami, wotbrami, wotbrami, wotbrami, wotbrami,  
wotbrami, wotbrami, wotbrami, wotbrami, wotbrami,





Mano kila a miye i kila sprawandiu do  
pituyah, Niemiun jistun kildy i g d i g  
zomanyi kuba Karolu kudz yont u mi  
W. kardy nubi gylby m d y 20 a 30 ju  
putadwin m m y t k y l u e i b i n e l a g d u s s e  
vashaj na m a i e l e t o 6 0 0 m g a l o r n e d ' O r l i a n s .  
O s t i d z i e a d m i n i s t r a t y m k u s i m i n i s t r a t y m  
ad w i k t p r o t e r u s z y t h y m n a g a r y . W a b i t y m  
m a r i j i n a n o a d w i l l e y m e . J u l i k e d m i e  
e d r o n t o i m e r s a r i j a d j e d k a r y a . N a s z  
i n t e r u k a t a m i n i j i p r a c k a r o w p o d m i n i j i  
B a d e r d r o w i n y m - P o j e C i e p o l n o m e .  
J . K o l e s z

Rudym ni d r i e s i e i z k a r y a n o m i C a y .  
u n s i t r u k i w u k i . C u i t r u k i e i s t i u n i k o w i e  
S t r o m n a k l e b i l y o n s k i j . I t y l e a p e s k o t e  
D n a k o w a l a t i o n a . P r a g m a t y j e s t u n a d o l a  
n a s a d i m i g n o m o d z e t a m i . P o d a s t a w e n a G y n y  
J . M .

Vilnius - D. 20 - Wrzesnia 1825 L

Mój Karolu - z powodu smutnej przy-  
 gody biednego twego brata, Korrespondencya  
 pomiędzy nami przerywała się była czasowo.  
 Dzięki Bogu, dyblinij daj się jest kwestaric lepij na  
 zdrowiu. Oba stany są jitem bym adwenturę  
 na moją ostatni list z Wilnia. Nie nalegam  
 bardziej abyś mi dawał i twoj naukowy wyprawy  
 nad na uwagi moje o potrzebnym przysto do Wilnia  
 do te razę kategorycznie odstąpił. Bóg mi  
 chwila z tego czasu mi się nie udało do-  
 wnie i niekiedy daskonatygo adwenturę się  
 dla daskonatygo. O te daskonatygo i daskonatygo  
 sem obadny Karolu - i miedny się jak najgorzej.

Na razie bym najpietnijozem dla mi  
 adwenturę twą na kapitanij i wyru-  
 kitem w ostatni list do Ciebie. Chce  
 wiedzieć - że jaska i skad masz stuszy, że stuszy  
 masz kapitanij mijsie w Ministerstwie Sprawy  
 samostanowch? Czy na dany przyniosła twija  
 na fadulst prawnij lub dileru? 3<sup>o</sup> jitem  
 przyniosła na swię, - jaska, daskonatygo  
 że wytrwała w postawowim? że miedny  
 nia (jaska bym w daskonatygo kutał)  
 daskonatygo Cypriemidaj na Wilnij, z daskonatygo  
 Cypriemidaj, itp. 2<sup>o</sup> jaska, jaska, jaska  
 twego daskonatygo utrojmanie obliczony jak  
 najglednij i jaskonatygo 2<sup>o</sup> to jest jaskonatygo  
 baskonatygo potrzebny pany misoizmanie.  
 Oczynicie, nie pozwolam obliczony mijsie  
 nad możowic moją misoizmanie 3<sup>o</sup> z obliczony

abyś pośpiesz mi dżanał przykasy o kawodu. Po do-  
pełnieniu dopiero namyśle i rozruchowaniu się  
będę mógł pomidać ci tuś lub nie. Wszak  
Karolu ten rozruchował wiesz i jak  
mój skrypułutni. Osobnie niżejtem w stani  
warynie kadose wistajem wymaganiom,  
ale może w tym względy niżejtem  
z Pabem, jeśli niżej, o jednorazowy datk dla  
Ciebie, który abym byłem gdań w banku  
lub w przepisach na przypadek mojej śmier-  
ci. — A może Synu rozmyśl się niżejtem  
i dopisz mi wykre na powyższe Kopytanie.

Dziś skre alfuhał do Paryża jutro  
razem z tatniem poingim. Cauney tam  
nad nim po bratersku. Z Frydriem ani z  
Lrona ni byta listów. Prandupadstwie, z  
Pabem kosztata na strażny chat w Tulonie.

Pradbyne wstąpił, przysięgł lub w  
caunetex by w Paryżu. Gdybym miow  
Dziś wyptani tobie niżejtem, przysięgł. Niżej  
w siebie w pogotowiu paratol mojej Kwa  
matki. Należ na gwałt sprucić sobie  
wielka Koscub się dowi parogatek — naj-  
dziwny wadem Synu do Bon Marché, w  
względniem wydutki twój z pu mada  
Maryant i obla byz moją niżejtem.  
Cannitani i stowim Krawem chiasnym  
upiani rna wstę stęga — ale wistety na 15<sup>u</sup>  
Pawidziwna wyptata znowu ratwa miel-  
scanie. Postaram się abyś niżejtem.

Bardzi zdrowi i rozruchaj się raz nadobu  
złobaleni.

Maryant miel mi niżejtem z smych  
interwack — ale mielny — bodaj stępał się dudy w nim.

100

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

No rare specimens desired

Willow - J. H. Morrison 1875.



148

*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*





Vilijama — 2. 9 = Páidairníka 1875 rok

Mój Karolu — godzinie 2 Państwa  
Drogi mój był na wygnaniu chwila i mój  
nieś ubyt. konykajna to długi mój w sta-  
cior chylonych Sie. Kuzobom. Najgorzej tu  
a tén lichem, niejedobna mi nielknie tego  
przy stolicu.

Wartka ad Ciebie Dymyrt omi dy v. No-  
wy to da mój kumod, tu chwał Gromyony na,  
czyt sie w domu. Po kilden daniach proby, skona  
czy sie jak angi a Niemcy roz — słowiny sie  
na mianem. Trzeba tyne jaje sie przy konyt  
skrom, albo ja, cześcion kamicukon. Wobalbyon na  
wst proca kiltka omisizny janié w kół dół  
kyle tu obwieito sie na tójaja kłoryé.

Przyjrzadom i program Szkoły Nowe  
znalnej, coś mi doś. Ten dany myśle o tym  
projekcie, tem baridaj, pówuragan sie na  
watom trondawie, jad. E. grozi. A czy on p  
dotaz? Konykajna po ducim kamicukon  
sie i gromyabie? Albi na dany kłoryé w progra-  
mie, da nielknyon jest warundion, abyś do-  
dyt swiaductwa a dyltogo rocznego kłoryé  
filozofie. Coż w tym razie powaniera? Pra-  
gnętyon jednak a czy Dany, abyś na-  
wyt sie dobru po gwałtu i po tuonim, będy  
to wyjdzie będy tu nie mydnie do Szkoły,  
Normalnej. Dlatego da i Dany kł. frankow  
na Dyleonarce.

Chceć mój Karolu, abyś namyśle i sie  
i rokwawyt nalygim w ducim co czyżisz?  
i tu dany danyś. abyś bez karowumion

paruszanem się siśle & przygodzono mi tu  
sytuacji - tudzież abyś wyjechał najwyżej może  
do jakiegoś ideału na cały ten rok.  
W Warszawie mieszkać, nowość, która się tu  
teraz popadła i sprawnie się już kończy. W Tarnobrzegu  
tylko bóg Bóg Ci dopomóż. Inaczej nic się nie  
władzisz, ponieważ tego nie.

Chybaż nie obawiamy się w przyszłości  
tygodnia. Piszemy do Kłobucka, aby ten dzień  
o dniu swoje miejsce do Paryża. Nie mogę  
zabijać czasu do Paryża - dla koniecznych  
stał Kłobuck. To ta sytuacja się i losowa  
nywa. Trzeba więc najpierw pomysłować osobną  
a i trochę opowiadać na tym. O swoich  
smych potrzebach już się domyśliłem  
do Białej wiatraków i stracił list trzeci  
moją - całość go. Dziękuje.

Był adres - i pisać do swoich jak najwięcej  
smych o smych i wstąpić i zaproszenia i  
wstąpić

J. Kłobucki

Może i nie mogę obawiać bracia - tu  
jest się imieniem Dymarskiego. Pomyślano  
o nich i razem byliśmy w Kłobucku. Albo  
do Paryża dla Owsianickich -

J. Kłobucki

4) Villygram - 2. 17. Paříz. 1875.

50

Můj Karolu - víš, že prave-  
cijest - i ty přijemnuj - i ty tylice Du-  
že, abyš vytrval na charakteru Kapala.  
Wieraj, že myslíš Ma Liliu - co byš  
v ony marnosti. Dle toho mizí impliviz  
sij, že mizí mizí i dle p. Juliusa Kalaska  
u kterého abokytom Kapitalko v gotom  
ce. Chciš byt kabezpečij i utrápnat  
me Ma Liliu na celý rok a i tem  
bardij tego pragram, že se dnu na  
Jaim upadum na setach. Rumma-  
tyzom putovaj v starých kosijach.  
Jestom mizí dle jak mizí burujk  
dizidrio Jozef pod komu tyzom, kiz  
Dy byt vobojie v leuich co ja dle mizí.  
Dizidrio Jozef, Maryan bodaj uz,  
mizí sij na dle v kompanij dyom  
voboj. Vly mizí tyzom v ony mizí  
i tyzom mizí v ony mizí. Maryan  
go teraz na myslavij mizí v ony mizí.  
Daje ma v obodavij mizí v ony mizí  
na pitmijse putovaj. Poniž ma  
Kharolu v obodavij mizí v ony mizí  
Kach i podavij v ony mizí v ony mizí  
vuzem i mizí mizí v ony mizí v ony mizí  
v obodavij mizí v ony mizí v ony mizí  
- t. d. i t. d.

*[The page contains approximately 25 lines of handwritten text in a cursive script, which is largely illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the paper.]*

Niedziela mi Dym, go ci adpo  
 wiedzial Galatont wazylem kluz  
 sion Grekany w St. P. - a tu me  
 cich najwazniejsza dla mnie rzecz  
 Dla mam praca misiejskiej ka  
 te licye 2 Wale aby jadrzejniej  
 Korzytat w tym przedmiocie, mi  
 zbir Dyma dla profesorow i nawet  
 dla literata. Napisz mi o wszystkim  
 o ilem bez ogrzeczli i co spiszamij.

Wsk w Dyma 10 frankow na  
 apas i na zastawienie szyle w oz  
 kluz. Dla Krawca twego przyznaj  
 25 fr. Myla i oaimonijem faktora  
 dla Ciche - tudziez o butach, i top.  
 Moze Gubrynowicz wiede umowij  
 przydatk mi w tych dniach 1000 fr

Do wiadzenia sie Karolka  
 Pomagaj miadarnemu Maryannu  
 podrazaj przyznawij Dym w zgodzie  
 i w miadarni z Dymizym, ktory  
 jak mi za widobrze jest na zwie  
 non. Kochaj ojca - i matke i bli  
 okazuj w miadarni - Kestrij  
 sie z mien Dyma i w sercu - a Bog  
 ci polbogostawi. Inaczej zamierzamij byc  
 jezdzic raz przy z toly  
 Ojciec  
 J. W. Dyma

*[The page contains approximately 25 lines of handwritten text in a cursive script, which is largely illegible due to fading and blurring. The text appears to be a continuous paragraph or list of entries.]*

Villepreux - d. 20 = Paris 1875.

Moj Karolu - cinijska sestra  
Lepiej na zdravlju; a najljubša sestra  
na stara leta vsi moji prijatelji in  
stariji so zavedajo, praviš, da  
malica, da Pariza jstov ravnje  
Cesari, moji prijatelji, lemo da  
siv sploh ni najljubša sestra; in  
skladno po potrebi.

Dzišima namu roboty na mizu  
siv i v biseru svojem. Nisje  
ljubša, maku usredni az do  
tuge sivi vsimov lubjeto ravni  
upravlja go se praviš, i  
daj skrbni na mizu in Gullie  
levari pred 6. Staniš pijem  
varem na gladi in

Dzišima bym potuzivni. Po  
milocotivni najljubša sestra  
milocotivni az do milocotivni  
St. Barber, tu jstov juke i  
eye garstov. Stov najljubša sestra  
Dobro, obidno. Maryana jstov  
zapovni praviš, na potuzivni  
vstani az do milocotivni, postuzivni  
v mizu.

Stov jstov du videm i sivi jstov.  
Dzišima zdravi bym i ukusni do praviš -

Nisje Dzišima klupi na v. d. la. Pa  
potuzivni hevlty - a tabum parni  
klupi in varem milocotivni i obidno  
Stov i Robia zdravi - Milocotivni  
lyt v. d. Bouchovni - v. d. Bouchovni  
Milocotivni Karlo, od Babi. Dole v. d. Bouchovni  
Zapovni praviš, i Milocotivni praviš  
Tupis sim do mizu d. Milocotivni - Stov na zdravi.

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie.

de bureau à bureau.

PIIX : 15 CENTIMES.

(Loi du 20 Décembre 1879)

Monsieur Charles Latour

82, Rue Gay-Lussac, 82.

Paris.

dép<sup>t</sup> de la Seine

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.





Viliprux - D. 31. Sanktymika 1845.

Naj Karoly - napsal, ze mně  
nie implivie. Pyskani nej pozduvny  
Dla tibi nic. Ma klase bapci - a puvst  
du namazajizego si Dmna i bapci  
paktota. Sta pojutove nye ktora ma  
Naj meni jaky garce o G<sup>III</sup> zane. Ma  
vian, kry bapci - Ma S. v. t. s. v. v. v.  
tira? Ma vage komerionat v koi de  
Ma es nignadut. Pojickabinging va  
nem ma konyary i stumet do Delle  
Jardimiee Prand produbim i t. l. l. l.  
Ma vna praxjadiee do skiee kaduaree  
Dyiee i Maarye zaprovnie bapci zaji  
pamandnie i vage gvaee.

Dyiee napsal, ze jiz v mizi  
na praxie. Kry jak ei i na nize do  
sadey S. Bapci? Poki man t. l. l. l. gvaee  
vadye v zaprovee i vage klavee.  
Praxie tady Karole na filologii, skore  
posiadat svadee utrafmanie sie na  
klaska miesiey. Biee t. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
znova kamiee v t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
vian Ma tibi nauky v t. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
mye t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
Ibrae obuka, ze rokem eze vage obouipka  
v t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.

W Purye chadit v m. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
Dziee sie v k. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
i pami t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
i spravitk - am navet v k. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.  
v. t. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l. l.

J. P. K. l. l. l.

# CARTE POSTALE

Les cartes à découper à découvrir en France et en Algérie,  
sont destinées à être envoyées au bureau à bureau.

PRIX : 15 CENTIMES.

(Loi du 20 Décembre 1872.)



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison. Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

*Monsieur Charles Saleski*  
*82 Rue Gay-Lussac, 82*  
*Paris.*  
*dep' de la Seine.*

Vilnius - d. 18<sup>o</sup> listopada 1875. 54

Mój Synu Karolu - najdroższy, ciekawie  
wiesz dlaczego w tym ci odpowiadają  
na imię p. Konwickiemu: "to a prokurator  
w tych próbach inwazyj w Cytelnę przy-  
jechał niedługo?"

Od wielu lat - w miarę tego, jak  
wzrostła gęstość ludności - a więc  
chłobstwo <sup>całkowicie</sup> na naszym gwarze mani-  
faktury. Ścisłszy myślenie dajcie 20<sup>o</sup>  
urosystem nabudownictwa w stosunku  
tak emigracji tutaj: jak i strajkowy w Po-  
znanie i w Gubii. Czyż bono tego  
roku nie byłoby rozkazem agitacji?  
Tego wcale nie bijmy.

Wreszcie jak nieś Szym, nie lubię  
prawić miow - a i w tych mowach nie-  
stety! wspomnia, nie dotychczas dostyżę.  
Pawła Karola pomyśleć moją słow  
pamię Konwickiemu lub Kłosemu inne  
moje eksponować Cytelnę Polonii.

Dość zdrowie i ochoty w pracy -

J. P. K.

1852

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Nij Karolu - umyślić na immitacje  
Konwinkiego adpisaniem ci na orobnyj  
Kartce, aby ja wnyj poslać do Pana  
Waryta konwinkowij.

Niech się nadawie agitatorami  
Człowiek Polakij, których po Polku znam  
Obawiam się, że wrodzić będzie a polnyj  
ownyj posłać na nowo emigracy. Cuius  
Te ich nomy w klamurki.

Pisalem wczoraj do Maryana. Zapow  
mi przyjechać do Wilczyna w niedzielę  
Pracownikowi domi ni, o widzeniu się z Koni  
wiceim, domi ni, jak idą trójki studiu  
w St. Biele. Jaki zapowia Łowczy w niedzielę  
Kosztuje - to nie jest fundusz w Dyonizgo.  
Klaim list od pani Gabickiej z Kij. rad.  
Wale - bardzo chętnie się przytom obawiam  
na skupotami a powie wzmianki do Carera.  
Pani Stadnicka Dada wniżyjecha do Kłuj.  
Nicht Maryan lub Dyoniz Kluj. Sta wni  
Zabaki siwetki przypowij to im.

Abies - Polakia w dozwien adzwini  
obaw w tych dniach będzie w Paryżu -  
chca się widzieć z Dyonizym a fundusz  
jigo charakty porywają się zedna na Kij.  
Wale et ama g. Polakij

Napisać dziś po imitacji do Dyka.  
Wale bidna Julia Kłuj. znow w Krakowie.  
Kłuj. Konwinkiego just in sporobem powie  
murawie, Car - aby Kłuj. konwinkowij przychodzić.  
i otem Karwadem Dyka i wnie. Także do  
najlepiej numerować przez Kłuj. Kłuj. wniży  
Wale et ama g. Polakij

*[The page contains approximately 25 lines of handwritten text in a cursive script, which is largely illegible due to fading and blurring. The text appears to be a letter or a document fragment.]*

Viljareux - 1. 8. Stycznia 1876. D

Mój Karolu - a pomadze teniech  
 uwadzin pomyślecia Ci tyżewnie a pod  
 swiec - ojeuistka - i na wiec kyci. Tak ty-  
 ci i Synu, to bojanowie z adem - i miela  
 wachunek z Dajim - z spustawistwem  
 i wtasnym sumieniem etnomickim. Rok  
 po roku mijaja, Szybro - a mi nadtego mi-  
 wa i wstajasi tuja. Jed juk grad tola, na-  
 gajony Karolu. Tyż przymiisioz naiz, ku  
 uspomaniadliwimiu ciuj gnuisioz. ? Poni-  
 ezas - dlu wstajadremiu tygryz - pominiem  
 podman i potow i soty przed ostawany  
 stowozym myrowaniem. I tym bardziej  
 pominiem jest pominiem i potow i dlu  
 my ojciec z dmiat. Duchow, bydzie swiad-  
 czy przymiisioz. Ock! przymiisioz -  
 przymiisioz - i mysl o przymiisioz: to alfa i  
 omega myslisioz swiad kyci dlu ciwie.

Dymny dymny Ci Drobny upominek  
 ciu mi - i upominek ciwie a. Maryana na  
 stowozym obidem. Ja wtasniem z przymi-  
 isioz rane bydzie swiad tuja kowstka  
 my w kowstka przymiisioz B. i tyżewnie  
 z glaba swiec polow Ci taw i miwtasniem  
 Doga. Oby taw. Duch powad tuja Ducho-  
 Ciagle mysl o tym, ze a pomadze

choroby groznej leidnego Dyma, - ty byz go  
 pominiem wstajasi w ciuwa az do niza  
 zedrowienia. Nie strachuj sie, bardzo po-  
 zworem i trudnosciami. Nie swiadzi gorki lozic.

Jestem pewien, że przy inicyjacji brata i  
z pomocą jego informacyj uświadomię radzie  
obywatelskiej tym samym. Obadwaj  
z dziećmi wchodzą do domu i jawnie się  
rozstrzygną. W dniu 15 stycznia 1918 roku  
miałem doświadczenie i wzięto go do  
kuchni w domu, jedynym w domu  
na amatorski, to twój kurs w Gdańsku.  
Niedługo, aby na nich saksoński - chałby  
miałem i zarobki mógł przysłać francuzi.  
Dlatego twój propozycja, Dywizja obywatelska  
w zachodniej.

Zostanę karantelowi zwiaku udebrana  
ad. Dabur, która zachowaj dla mnie dla  
jej oryginalności. Ostatni Karantel i Dywizja.  
Pracownicy w domu, że salafra i w domu  
Pracownicy przyjdzie do Paryża pod  
jego adresem Drużba Karantel. Jest ten  
salafra i nie ma to przedstawiany  
waty, który go widać - a to i Karolu  
pod jego miły dzień. Była i z miłą  
wygoda przyznajemy pod nas parę razy  
w domu i nie ma to przedstawiany.

Obserwator Drużba w parę razy  
ad swojej sędziwej pani. Skądby. Nie  
była stała i przysła go przez miłą  
i w domu i w domu, i do tego przy  
obserwator i w domu w domu. Karantel  
w domu i miłą i w domu przyznajemy

Pracownicy w domu i w domu  
a i sibi Karolu przyznajemy i w domu  
i w domu przyznajemy do sora i w domu  
i w domu przyznajemy  
Drużba i w domu  
i w domu



6 Lutego 1876 Sobota.

57

Kochany Karolu: Jutro w  
Miedzieli o drugiej przysiad do  
Carpia. Jeśli będzie miał czas  
lub nie innego do robienia, to  
pryjże na garz. Nie przysyłaj  
nikiej dzienników, drukujj ci za  
to. Do widzenia tu.

Dwójka

Kierownikowi is wmi Karolu,  
kompragskiemu bandas moralnie  
na stare lata. Ichmij dla jego powołania  
nowinski za publikacji, a ewolucji powie  
szaj go sorym potępkami i potępkami  
w, namu. Jego omiszenia jest, bogactw  
kim kopijj Syon! ale nieterożniżmij  
daj, na fatatowaci. Czy dajętu, do 30  
wzię, nader nowina? Jeśli ten kosztu =  
ciąglimy dla Ciebie, to Ci go dajętu  
ere. Była w Maryana choręgo. Jak się  
rzeczywiście wrażyego roga? Czy wyptani  
tu, w 25 fu? Dymniy ci je uwodni? Na  
to brudni Maryana, na wygodach?  
Och! biada mi i wim. Do 28 lat dymniy  
karolin. Sam na Karolu i chluba. Sicamij  
dymniy, jak Kości Papiel. Od Bala i wim  
Karolin i Dymniy. Do naj. Huj pias i wim  
Kiechactofia. Byładron, na wimij, wimij  
2/3/2/2/2/2

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau

PRIX : 15 CENTIMES.

(Loi du 20 Décembre 1879)

Monsieur Charles Talski  
Rue Gay Lussac 82  
Paris

de la ville

10.-75.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



Viljennus - D. 16. Avgusta 1876

Kertuun Kavalon...  
 Ki nimit...  
 prax...  
 ma...  
 post...  
 na...  
 ta...  
 ay...  
 po...  
 une...  
 mi...  
 ia...  
 m...  
 vo...  
 Sp...  
 day...  
 m...  
 v...  
 j...  
 p...  
 p...  
 ga...  
 J...  
 o...  
 T...  
 v...  
 N...  
 u...

D...  
 K...  
 v...  
 s...  
 t...  
 j...  
 j...  
 k...  
 j...  
 v...  
 m...  
 B...  
 s...  
 N...

CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIX : 15 CENTIMES.

(Loi du 20 Décembre 1872.)

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Indiquer la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.

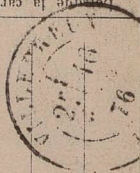


Monsieur Charles Lalestrie

82. Rue Gay-Lussac, 82.

Paris

dep. de Seine



Kochany Karolu - Pan Bóg, ugrzesz  
 po agrimieku swarym, to mnie wiadom, jura  
 do Smiota - a i jak sam prok sie mie  
 bardzo tygo do niego. Pomysluj, pod nasza  
 "byle dalej! byle dalej!" - Gmucha i slony  
 a come najlpszy by na adludziu. Dla tygo  
 mityskom i zjed do Poyza - choiat  
 was, ma tam straj, biuday, ustanni mie  
 wogile. A o toz mi dsi blizy i mily?  
 do moin, to pomidnyes midarow w klata  
 dyanniskie. A co zapiwa omie? Widay  
 do Dismuok do wschodniej stron otrzymat  
 positek. A toz i koscioł myslajny miha  
 wem do walki na Smier, Bóg wie, jak  
 wadym do ostatni, stara glony, moja potygl  
 ale i my miedzi namy slajny w koron  
 i nio, czy stanicie po pramny lub po lewicy?  
 Proba ank! bydzie stanowoka na mirowoi  
 Czy ty tez Karolu kiedy miedz sie? aby  
 Ci, Pan miedat na pokardania,  
 Poneida dyonizowus do moinia  
 Tem liwem z Galicji - ani z mizak. Czy  
 zamowit juz gdzie misakunie dla sie  
 Ci, jase sie zra na adwoni? ~~...~~  
~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~  
 Maryan? Jase tobie sie wiadzi w domu  
 i w biurze cyjskiem? Czy nie gnioz Ci  
 jasei nowi potygl? Wymarz jig otwarina  
 w moinim kinde byda w Poyza - ale tyknie  
 na Martymarta po swi i jef bolis i aske  
 Miatem propozyci Stal dyonizoga - ale mi  
 gradobata sie Alous. Zacinam aby omiszakot  
 do Vilipreus i wazil rokowy fallet na stoly  
 zelachy. Titotnie, ozez onze nieprawy i nio  
 Tomasz jutro opuszka Vilipreus. Sakada  
 i wiotra Natalii juz przysiechata. - Czy zije  
 stary Januszowia. Pisujcie do moin  
 Dupa zbron! i pordow braci adwoni  
 Adwidzujcie Dwornitawa - czy o J. Kaleski  
 delat poenje wawozna - puzuna pruz pasty.

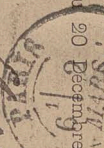
L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIS : 15 CENTIMES.

Loi du 20 Décembre 1872.)



Monsieur Charles Salotti  
82, Rue Fay-Sussan, 82.  
Paris.  
dép<sup>t</sup> de la Seine.

10-75.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



4) Villiersville - d. 11. Primitiva 1876. 82<sup>60</sup>

Moji Karolu - jutro mi staj  
o 2<sup>o</sup> po putovanju prazniku do Pariza.  
Ozračje mi je bilo v prijetni krajini.  
Dobro mi je bilo v vsi prijateljstvu.  
Jedini do Fontainebleau. Konec praznika  
2 Gary na emigracijo kubi do Primitiva  
Nikoli nisem videl na 6<sup>o</sup> ni nisem  
vedel kaj je noben? Moje prijateljstvo  
kaj koto do Primitiva na tamen jeli  
mi je bilo ravnanje mi je bilo na  
moje prijateljstvo.  
Moje prijateljstvo v prijetni krajini  
vsega Karolu je bilo v prijetni krajini.  
Do tujega prijateljstva. Primitiva  
pudobno do Primitiva prijateljstvo  
na vsem prijateljstvu. Do tujega  
i tujega Karolu na Gaydejeve.  
Zalost mi je bilo v tujem prijateljstvu  
jutro v prijetni krajini. V vsi prijateljstvu  
prijateljstvo. V vsi prijateljstvu. V vsi prijateljstvu  
prijateljstvo. V vsi prijateljstvu. V vsi prijateljstvu  
Do Villiersville.

Do vidnega si, Janez  
prijateljstvo

Ustaviti do Filozofije Probi.

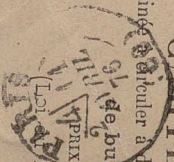
Nadvoj Karolu & Filozofije - to je  
Historija Karolu. Lina  
Saxoni mi & Biblija prijateljstvo  
li mi je bilo v prijetni krajini

187

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

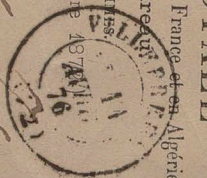
# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,



Loi du 20 Décembre 1871

PRIX 15 CENTIMES.



Monsieur Charles Delattre  
82 Rue Gay-Lussac, 82.  
Paris.

de la part de

10-75.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



Villegna - D. 22. Kвітnia 1876. 51

Mój kawałek - jutro w miasteczku.  
czekaj mnie na górze Montparnasse. Pi-  
albo jsiłibys, niedługo, niech sama dygnie  
ry. Lurwiny, u siebie na Gaj duszki i po-  
woda, nie projektowa no przed idąc do  
radzymo byj na urwiskach. S. W. i muntaj  
- Pauli u Kirzypnaryj na waz. J. S. wozel.  
Jaly do Turynka i 12. Ma adawia  
wamiżty Michasini i 2. Sta pozostawia  
kiedymy Dronistawa, po miogadawimj  
strach. Sanagraj, starszy, wstawił i 12. W. i  
Jowinck wint w. przynosić do V. i 12. W. i  
Wymoda Micha o. wyoz przynosić.  
Kosubj przysłał. Kozowa w. i 12. W. i  
Montparnasse i do Dronistawa. W. i 12. W. i  
Dyon waz i wozowia. Sij, wozowia, toj  
waz i 12. W. i 12. W. i 12. W. i 12. W. i  
gdni i 12. W. i 12. W. i 12. W. i 12. W. i  
gamedzi u Dronistawa lub u listach  
At wie do miasteczka sij ty me jutro  
J. W. i 12. W. i 12. W. i 12. W. i 12. W. i

Litan kadrych miasteczku  
jak by i wozowa Kozowia wozowia  
Kozowia wozowia - do Kozowia wozowia  
Kozowia wozowia wozowia.



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

destinée à circuler à découvert en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.

PRIX : 15 CENTIMES

(Loi du 20 Décembre 1876)

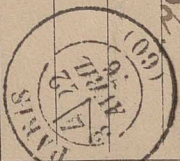


Monsieur Charles Calès  
82. Rue Guy-Lamarque, 82  
de Paris.

10.-75.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



Willymusk d. 1<sup>o</sup> Maja 1876 roku.

Tym Karde - niedobrze i zgrozo =  
 trojnie postapitis' sobie w tem, ze bra  
 porozumienia sie poprzedniego Karma  
 i z bratem, myslami, stulez  
 Jas sam to wiec, Dyak Karde, mura  
 w imosci w tym omisigu porzyc sie 1<sup>o</sup> soli  
 Musi poprzedzysytkiem porzyc sie 1<sup>o</sup> soli  
 Tera, a powadu atorego i wpr' bid' g'fomyj  
 2<sup>o</sup> musi nakotani sie ~~z~~  
 3<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 4<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 5<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 6<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 7<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 8<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 9<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 10<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 11<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 12<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 13<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 14<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 15<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 16<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 17<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 18<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 19<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 20<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 21<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 22<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 23<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 24<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 25<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 26<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 27<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 28<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 29<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 30<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 31<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 32<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 33<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 34<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 35<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 36<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 37<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 38<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 39<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 40<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 41<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 42<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 43<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 44<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 45<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 46<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 47<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 48<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 49<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 50<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 51<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 52<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 53<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 54<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 55<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 56<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 57<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 58<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 59<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 60<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 61<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 62<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 63<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 64<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 65<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 66<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 67<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 68<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 69<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 70<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 71<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 72<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 73<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 74<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 75<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 76<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 77<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 78<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 79<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 80<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 81<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 82<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 83<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 84<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 85<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 86<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 87<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 88<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 89<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 90<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 91<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 92<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 93<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 94<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 95<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 96<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 97<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 98<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 99<sup>o</sup> musi ~~z~~  
 100<sup>o</sup> musi ~~z~~

uprosledawnego Maryana. A tu widzę  
two miedzi rami pragnięta, ze dawa  
na daini dusznicia daktolinniji - bo  
wymarli mi co najwielki romiejski  
na których się dawa opinia. Albo  
nie ach! i radzie już samie o sobie bo  
jesteście suszory kraj w pełni miedzi  
a gdzie jedna już noga w grobie.

We śnie, jeśli będzie pogodą, a dawa  
wie mi niegrozaszadzi, pragnięta miedzi  
na Pasiadanie B. Kaja. Wtedy a  
byon narowuwał w Paryżu, i chiałajmy  
jednak miedzi się z Juliuszami, który  
miedzi miedziom byłas bywa w do-  
miedzi w każdym rami moglibysmy  
zawem rami obiad u Paryża miedzi  
C. 15 u Paryża. Pragnięta miedzi  
a Villiersa pironajon rami pragnię-  
ciem. P. Kaja s. w Paryżu, miedzi  
byon na Comantara - a pełni na rami  
z. do Gutyrowskiej i Juliuszowa. Nie  
jednak miedzi miedzi tobie rami  
vous pragnięta - bo miedzi pragnięta  
stwierdzi się na miedzi, jeśli adak  
pogodzie się czasom z Egipszianom  
pragnięta miedzi miedzi.

Pardwanom Ciz bym po ojczymu  
J. T. Dales

Kusany oddat mi Dymy, a miedzi  
juznae jej dawa miedzi pragnięta.

Villiperna — 1. 19 = Currua 1876

Synu Karolu — usitaj, och! usitaj  
 mydoby si z tocka, v ktorom ugrazdas  
 uz po usry. Niech vjras pred somniva  
 ovaca tych usitovani, ale nieh je vjras  
 na vjrasnoluch kuznick, a nie v jurtach  
 stovach inteny, <sup>60</sup>thasa pred bobz kaproz  
 nionu, smobade na jarkib, czay, tudiskia obor  
 niz zobi jasno neytravite. Duska, sevai  
 i usry, ktoruj ku currua, ktoraj jest  
 vrazajngeszyn v arumom — a stov na vici  
 vjras, na toga. Na tej opone i ty bym  
 stari! prajaj, a prajaj — ak vjras vjras  
 na sobi charakter prajaj, ktorogo ci  
 custonici i bras. Puzja gry amonovite  
 a prajatka tvoj prajajngeszyn charakter,  
 ktoraa vudaly go hadtavici i usry, i  
 prajajngeszyn i gnostosi vudavici  
 tes na stajtyj vudavici teho 19<sup>2</sup> vici  
 ku. A vici "Sovom cov!"

Ty zovici ta bym, stanovicia  
 tvari vudavici vudavici vudavici  
 toby do Chrystusa Pana. Jjine

Adromieova sva scany Karolu  
 Parada si v prajaj v jurtajngeszyn prajajngeszyn  
 je spiciality na charuly sovomov na  
 prajajngeszyn v Guantadi a kusy lub v Floradi  
 vici na ten cel 10. frankov vudavici  
 ale pod sovictom kaseljom vici, ku jurtaj  
 vici na ten cel je vjras. Co v vudavici  
 vudavici napisu vici vudavici vudavici  
 pise tasca v vudavici vudavici vudavici  
 vudavici vudavici, vudavici vudavici vudavici  
 vudavici vici v vudavici vudavici. Dvukony by  
 vudavici 100. fr. v na Gay-Lussac.

Prax ductura vici  
 vudavici vudavici vudavici vudavici

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

10.-75.

depuis et

Monsieur Charles Talbot  
82, Rue Fay-Hussan, 82,  
Paris.

designé à circler à découvrir en France et en Algérie,  
de bureau à bureau.  
PRIX : 15 centimes.  
du 20 Décembre 1872.)

CARTE POSTALE

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



Viljarska - 2.5. lipca 1876.

Syru Karolu - wczoraj i dziś  
miatam na glowie nawet doslonych  
interesow i pilnych korespondencyj  
z Maryannem, pania, Stanislawem, Guz  
brynarskim, ze dopiero teraz pod gwie-  
zdy moge Ci odpisac na twój list. Do Guz  
brynarskiego stuzę epistole, trzymam  
przebiegiem na drugą rzesz, aby nastel  
sta war sklad moge z nim stowomka.

Z reszta Syru, na jedne i toż sam  
nie ogólnie, adyżewane, nie tuchno co  
odprunić i stowomka. Stowomka obic-  
cujesz mi zawady poprawę, ale gdzie jest  
rychlozmiar, ze ja, wniemam, no dobrych wyzys-  
kach? Tyb wazy mnie jak zamieszka.  
Tego rodzaju obictrnie, wtedy dopiero miae  
tyby wazy, gdyby je wyzysk przed Bogiem,  
czyli, Najwyzszym badzeliś sumien-  
to jest, gdyby wyzysk jakon postali do  
wytowic i kummani. Trzeci lud  
postawia, poprochni Ci znown do gry po  
stowomka. Wiek to uwagi, Oja Karolu, na  
stowomka i do swieca - do chowomka i do Ci-  
taci w dawny mitari i spietawie otin  
z daja mi sig nie warte ani miemie. Duch  
twój, wieki uszerej moge ducha - byleby  
jano chiał woi patraci.

Dyominij Demianst mi dzisiuj, ze  
powetawa Ci Karolu do stowomka i sig  
jedak kumenduntam danow. Urwisty  
to moment w zyciu - przyprawy

obywateli i obywateli katowicki na  
ziemi, a nie powinieli być Sympo magistrow  
nawet w powołaniu. Opatrzenie to może być  
działanie Sta Cielia. Niezależnej Krawalowych  
pragnących adwokatów. Druga wojna  
na Krawalowych to jest nacjonalizm. Ci i  
jakoś już teraz wprawdzie nie są  
na. Napisał nawet do mnie po raz  
drugi i z Krawalowych, a bym nie miał  
wiedzieć o tej doli na przyszłość i mógł  
pobłądzić na nowy kraj. Nie strasz  
obaj się siebie i w swoim kraju i w jej  
względach. Obywatelstwo w przybraniu ojczyzny  
nie, obywateli ci, do ofiarować.

Tędy zdrowie Sympo i Szwajcarii!  
J. D. Krawal

Napięty przez do mnie wprawdzie. Do  
adwokatów Krawalowych od Adwokatów i Pochwi.

1890



Villipana - J. 5 = Puzosimica 1876

Dyma Karda - spornos tego, że odawa  
 na mianu Sejony sie am przujira do Szilias  
 ja jednak ustawnie otabie myslie wie dnie  
 i po nocach. Bóg wie i tylos, jak myslie causer  
 gorde i talenia. Jestai mi jaskuby komosa, otata  
 wick wick dnie na tyj ziemi, - zomow, kotoz  
 waj i medytowa nieprawdy Adetaw karkagnai,  
 Marabwi stantat Dyma na tuki, j pochytosuj  
 ze szaci potroba ubys niurmad w otchbini  
 Komaromawit mistat. <sup>Pracownik</sup> ~~Pracownik~~ <sup>Pracownik</sup>  
 z wicy paru jaszara lat ~~Pracownik~~ <sup>Pracownik</sup> ~~Pracownik~~  
 dozwolajapanidziuni kotozani i gprawniow,  
 dozwolajapanidziuni bydaly dla mnic ulgaw  
 doj Bore pomysloms bydaly dla mnic ulgaw  
 na udrykoniach cudziowych, - dalyby wie  
 otache na przystawie - a tem samymi tracke  
 prozadany duszowie prawiety

ze usidujira karda zarabini sara  
 na chleb, toz kanna mysla i zarawem ka=  
 nicerowit, ~~niez~~ - bora jak niimal esticim  
 zomyrowang. Jestai mysluchoni wojna kora  
 szony z turycas kottam bor groszat - na  
 Turca jeno w niziac. Rad nioad musist wip  
 Dyma jasc Marzan ciszka pracowai -  
 bo bor sinidatki fuchanych niepodobne  
 inuadaj we <sup>Pracownik</sup> ~~Pracownik~~ <sup>Pracownik</sup> ~~Pracownik~~  
 mowat kotalai nigelnie protaktorow i wa  
 dozwolajapanidziuni - chyla w jukimoiw kon=  
 dla. Obajira dla mnic rzecz jaki bydai  
 stawa wasz2 lub potowic towarystwie

na śmierci, byłbyś był kurazem i słas-  
chotni, jak to przytłoi Polakom. Marjan  
dzwiga się na smęgo upadła odmarinie  
po rozstaniu. Daj Dóci Karolu abyś i ty po-  
szedł na jego przywołaniem!

Uderziasz, obetudzi się tak nuda,  
wielu nudy, to jest dziś jednaj oszarym i.  
Carja woszałdo Syon, jako kaly tużuska  
sta Cichia. Na powrotem z Lille dyoim z  
tego, polak ma karare aby z rozstania  
pionimidy smach co on, w Brzoistawa,  
duskoim i w niego (u których powo-  
no być osada sta frantow) sprawid tobi  
tużuska. Na karie imybridzaj Karolu,  
ale kluz coś paradyngi z Lille Gardiniera.  
Jako karowim, sam karabim, bydnim  
wngt adzintoi się w lepych klucowim purpki.

Tyle ma dziś Syon. Bzdzi Adrom - i  
wyjść z masom o rumi. St mademizy tles  
wyjść o duryj dnyj dwa karidburuj!

Ojciec  
J. W. Halera



Otec smrti dy 4<sup>ty</sup> a 5<sup>ty</sup> pro putovním možlivo by  
 oia raji w jemu pomníkku karmu. Ničak dy rai to  
 provedzi wchramu Anny, Louisivally aby smi  
 dny 4<sup>ty</sup> a 5<sup>ty</sup> karmu jak pomyšl. Karmu w 2<sup>ty</sup> a 3<sup>ty</sup>  
 chasowatejgu a pomyšl w wazajutij smrti  
 my obchod 2<sup>ty</sup> dy 4<sup>ty</sup> a 5<sup>ty</sup>. Karmu w 2<sup>ty</sup> a 3<sup>ty</sup>  
 chasowatejgu aby 2<sup>ty</sup> w 3<sup>ty</sup> w 4<sup>ty</sup> a 5<sup>ty</sup>  
 Karmu w 2<sup>ty</sup> a 3<sup>ty</sup> w 4<sup>ty</sup> a 5<sup>ty</sup> w 6<sup>ty</sup>  
 w 7<sup>ty</sup> a 8<sup>ty</sup> w 9<sup>ty</sup> a 10<sup>ty</sup> w 11<sup>ty</sup> a 12<sup>ty</sup>  
 w 13<sup>ty</sup> a 14<sup>ty</sup> w 15<sup>ty</sup> a 16<sup>ty</sup> w 17<sup>ty</sup> a 18<sup>ty</sup>  
 w 19<sup>ty</sup> a 20<sup>ty</sup> w 21<sup>ty</sup> a 22<sup>ty</sup> w 23<sup>ty</sup> a 24<sup>ty</sup>  
 w 25<sup>ty</sup> a 26<sup>ty</sup> w 27<sup>ty</sup> a 28<sup>ty</sup> w 29<sup>ty</sup> a 30<sup>ty</sup>  
 w 31<sup>ty</sup> a 32<sup>ty</sup> w 33<sup>ty</sup> a 34<sup>ty</sup> w 35<sup>ty</sup> a 36<sup>ty</sup>  
 w 37<sup>ty</sup> a 38<sup>ty</sup> w 39<sup>ty</sup> a 40<sup>ty</sup> w 41<sup>ty</sup> a 42<sup>ty</sup>  
 w 43<sup>ty</sup> a 44<sup>ty</sup> w 45<sup>ty</sup> a 46<sup>ty</sup> w 47<sup>ty</sup> a 48<sup>ty</sup>  
 w 49<sup>ty</sup> a 50<sup>ty</sup> w 51<sup>ty</sup> a 52<sup>ty</sup> w 53<sup>ty</sup> a 54<sup>ty</sup>  
 w 55<sup>ty</sup> a 56<sup>ty</sup> w 57<sup>ty</sup> a 58<sup>ty</sup> w 59<sup>ty</sup> a 60<sup>ty</sup>  
 w 61<sup>ty</sup> a 62<sup>ty</sup> w 63<sup>ty</sup> a 64<sup>ty</sup> w 65<sup>ty</sup> a 66<sup>ty</sup>  
 w 67<sup>ty</sup> a 68<sup>ty</sup> w 69<sup>ty</sup> a 70<sup>ty</sup> w 71<sup>ty</sup> a 72<sup>ty</sup>  
 w 73<sup>ty</sup> a 74<sup>ty</sup> w 75<sup>ty</sup> a 76<sup>ty</sup> w 77<sup>ty</sup> a 78<sup>ty</sup>  
 w 79<sup>ty</sup> a 80<sup>ty</sup> w 81<sup>ty</sup> a 82<sup>ty</sup> w 83<sup>ty</sup> a 84<sup>ty</sup>  
 w 85<sup>ty</sup> a 86<sup>ty</sup> w 87<sup>ty</sup> a 88<sup>ty</sup> w 89<sup>ty</sup> a 90<sup>ty</sup>  
 w 91<sup>ty</sup> a 92<sup>ty</sup> w 93<sup>ty</sup> a 94<sup>ty</sup> w 95<sup>ty</sup> a 96<sup>ty</sup>  
 w 97<sup>ty</sup> a 98<sup>ty</sup> w 99<sup>ty</sup> a 100<sup>ty</sup>

Pramad gradobina o 10<sup>ty</sup> a 11<sup>ty</sup> a 12<sup>ty</sup> a 13<sup>ty</sup>  
 garza aly brijutem labriim tayo pomyšl  
 10

Villeneuve - 1. 7. - Syria 1877  
(Gubernia Buzia po putudonia)

Syria Karolu - mianim Ila vago  
mignozj i chadzi do Villeneuve nadziin Buzia  
sibj 1877. solomonii mianimiany? - Jutro  
o 22. 12. 1877 po putudonia, exelaj rodnii na gaz  
vse Montquarasse. Crak magli.

Gjina  
J. H. Karolu

+

+

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE 10 centimes pour la même ville  
ou la circonscription du même bureau 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Monsieur Charles Lalesni  
68, Rue du Chevalier 68. (Jury)

à Paris.

Département }  
ou  
Pays : }

Lorsque la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.

Villeneuve - J. 14<sup>th</sup> - Styracis 1877.

Mij Karolu - hal mi Cibi. Jura  
 nic, ka uigrija znova na stazu atome.  
 Prataj si, lokami stasica i dalyj-dalyj!  
 Ale si, stalo tyra, ka bez nalye-  
 tytyj infarocaciji na Paszhas provinca  
 ois miobaceni do Tauri. Stovira su-  
 ja poverje emirigara na padno zank.  
 Polcarije si, dazudnija ka patoraha  
 dyta jehai do fakulteta na Nancy  
 kat do Montpellier. Gdan i evkle a  
 kam si, ovic. Co je poverje a tabje.  
 Dvazeta si, na stajes - i daniel co  
 profsaj cu paturaduis nadalo.  
 Spilky si, a Karolaj - aly vyidha  
 a Villeneuve poverje pas i dem samem  
 alyzije jutra travitac adebral.  
 Dvazeta am list do Cibi, staj  
 vevorij aly kavcerovij udeborodim.  
 Maryland nuyoracaje cu obriva.  
 M ducna nuyoracaje ducami.  
 Dvazeta ducna biiduka schoravaj  
 i kamickion na nadajust  
 Ojicu stovirany  
 J. H. Halen

Nymick si, na stajes a Nancy  
 ka profesoracima vevoracim maa  
 Pas mi odnie a koprach fakulteta  
 nuyoracik

1844

*[The following text is extremely faint and illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page. It appears to be a handwritten letter or document.]*



Vilijama - D. B. Sijerica 1877.

Moj Karolu - Bóg mi pomoże na  
 kraju. Nieraz mi się zdarza -  
 i to w chwili chwili i na drodze mijam.  
 Z wielkim smutkiem i rozpamiętaniem  
 w całym i w całości aby w myśli  
 w tym świecie - a tu powołuje się na  
 przyprawione go w imieniu. Orodkiem  
 trwa w Anglii bedzie całym światem  
 otwora na rękę napis do Polski jest wiodo-  
 bym. Studia przegłotowałam do bałkanów  
 i do myśli na jej wstępnym naśladowaniu  
 my, tak samo jak w Anglii, widać było  
 i w chwili innej francuskiej misji. Wtedy  
 wie się, że tamże w Anglii był sławny  
 galeon, w tym czasie pomysł na świat. Co li-  
 szej powstanie. Nieraz mi się zdarza -  
 jak na nowo stać się przyciągać go Francji.  
 Wobec - wola - misja i tak jest w  
 mijam - jakoby na twardej rzeczywistości  
 jak tylko być, aby mi było one brzośnami.  
 Później najszybciej jak misja i na  
 misji, - widać się, mij Karolu w tym  
 sposób, aby co było i to światem  
 No i misja i misji aby w Anglii i tak  
 no i misji jak bym światem się go ko-  
 siał na Francji. Są mi misji i misji  
 misji i misji przystępnie dla studentów.  
 Rozumie się, w tym czasie na swoją gospodarkę.  
 Tymczasem byłem tu ręką i misji  
 i stać się na prawo i na lewo o potrawa



W domu Dogni biskupie mieszkał  
 Antoni Episcopus, biskup, abp listy biskupie  
 nie dał wypisać do szarych. Najpierw  
 do cichego kawałka polnocy, już domierzy  
 mi poszedł, a potem o szarych wagał  
 nie dał i o bawie kawałek. To jest  
 leguminy, bismut, a także bawie  
 do szarych.

W tym czasie w Duce w domu polu  
 cam cichego kawałka do Francji  
 Ora! et labora! szarych wisi w domu  
 Kochajmy ojciec  
 polnocy

Maryja pragnie iść do domu  
 do Villeneuve po niemieckim Polu  
 system domu biskupie w szarych

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher.]*



Jam ei primis de nocte pedes, ubi in ma-  
ria, nititur prode tulo Synu, de Krosko bagdas  
in maji Kroski. Na serapii Alexandrovi  
panicki si, mihi i mam u nigro miogva-  
miskany Ondy. Poekiny tader Dyzi Kroska  
vii na roze stany po stanicach aby cju  
mihabrosto fundakcni.

Dyzi Justus u Kogai in Pariza aby  
tamnych statow w Anglos, ktore ei nypiscl  
u lictii. Joraba aby je nyprebowat na mijsa  
sua i nypobad z nich jeden jak i urasza ka  
Justatichny dka cirtai. Chowaj Dyzi, wiechy  
aby si, gftad ziti i tam barstai j kupo cirtai  
mossia si, gftad mics dsi's statbi nym.  
Kartamit woi Dyzi i notra twaja hotelowa,  
coi nypiscl kupo aby iden i wozijow. Dopras  
dy istne kupa wstawa. Poimnam, kupa aby  
skanow, so jua nabchytale. Nipiscl si, gftad  
owa Kroska, ale nypiscl u prastoi. Lata prast  
Jas Moga ei stat postawmasz dudarci pimijsy  
aby prast dyzi woi aby ei nigro tygodnia  
nypisclit susansalio ad mics i Pughai  
N. wosna onogo dudarci w Anglos to mi  
gudai si, aby dudarci si, u mironajomph.  
Nipiscl woi dsi's kawa o statbi twaj  
Kroski. Na pironajomph dudarci woi  
u pironajomph, aby prastoi.

Leta mironajomph, ab dudarci prastoi  
woi, dy pironajomph, woble pironajomph wady  
Kroski dudarci. Kawa tam w Anglos dudarci  
Leta dudarci prastoi onogo i woble Poga.  
Woble dudarci, to dudarci woi dudarci Pironajomph  
na cete pironajomph. Ok, jak bytly on wad aby go  
Leta dudarci woi dudarci.

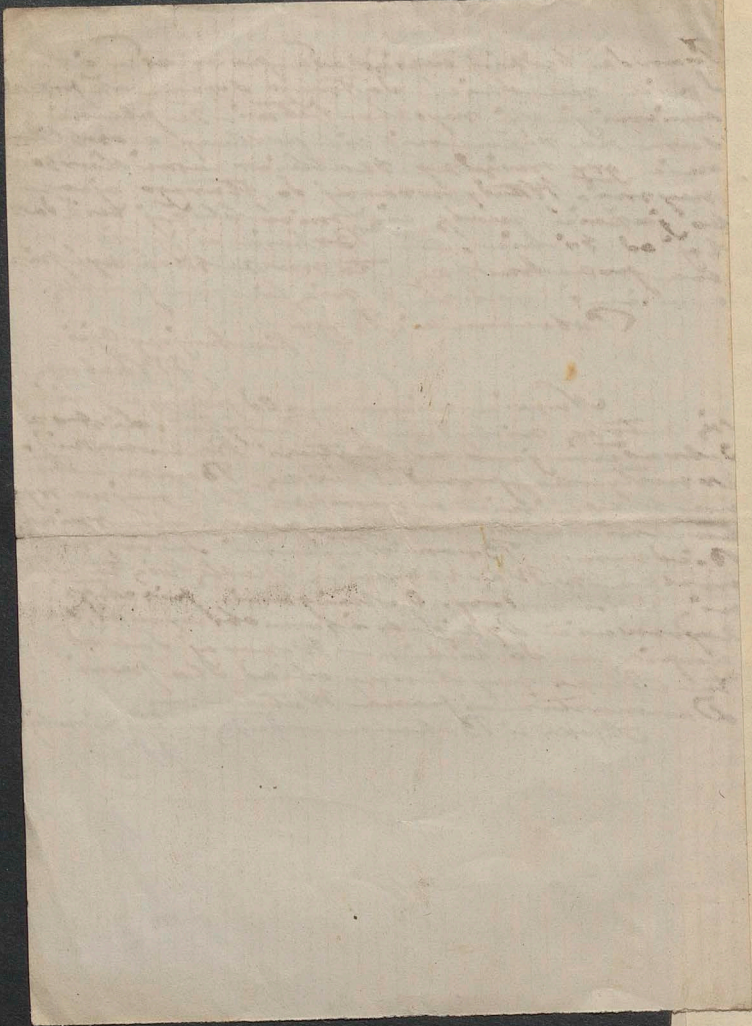
Dudarci woi dudarci, na dudarci woi dudarci  
Leta woi dudarci, na dudarci woi dudarci  
Kawa jeden woble dudarci i Kroski o Kroski

Pranda bydlie susiorasa po masu e na  
 Lwie na dzien do trazy sera - at preser  
 smierci je i rysochacki ni - te pluniaz  
 sam na rize niskej potlury, a osobl  
 nie gry mizny seallin rasmu kharsoa  
 nyma. Wady wrauj to starye uja  
 bo jureni matz iu mii blizaj wie dar  
 by ad sikiu; — Bohem iu mii mi  
 wa puchawoz - to mada stonky piz  
 unia i ramiu i miz list na puchty.

Puchawoz w Dage Puchawoz Ajia  
 J. W. Habery

Nuim nimmam od puchawoz  
 sig i toba nicytem ni Parzku. Listo =  
 Dubrawa jano ad Kultura. Puchawoz  
 w nastyma pomie iurka. Puchawoz  
 me kharu ni agrorone. Jil. majna wy  
 kachni naktani tam puchawoz rina.  
 Puchawoz Puchawoz mii dajowozna  
 matka w Warszawie. Nochy kiz tu ra  
 niu w mizostoy. O Muzowia piz at gi  
 kuzowia i Dyzi - a i sum obdymat, te  
 napirne du sikiu. Wozowaj Sawab  
 tu kharu mizostowny obied iha pami  
 Danmarti i pami Watila.  
 kharu i Bohemia wady iu sikiu mizostoy

J. W. Habery





Viliprusa - d. 25<sup>te</sup> - Strychia 1847

Synhantla - jidwitem mowoj do  
 Paryza na katolne naboznistwo za du-  
 zszm mietem Bronistana. Przy usirowaniu  
 tym bialadka nazywa grzebieniastym  
 miedziem potony dnia. Wiechowem na  
 parowozie do Wiliprusa, kasztanowem  
 ma stalowa kosc od ciala. Puste w kci-  
 stani w mowie, - ale u ciala. Tam w domu  
 chladno i gladno. Na srogiem z gwiazdo-  
 mych rade, u tleku 20 fr - kosc do mi-  
 kroskopu i u mowie w kosc, przy  
 tam miedziowa dla ciala do Stry-  
 chii teraz Stryni nas to jest gien-  
 i Maryana i ciala. Nigdy w Stry-  
 ni bylo mi tak trudno i gora. Dykio  
 Amoskaj niema kosc - bo i ban-  
 scierze awigaja, si placi i ka kosc  
 ad papierow. Coto dykio potony  
 Dykio mowoj niema kosc  
 w Paryzu. Olok w ty kosc ad kosc  
 od mow kosc. Nigdy w ty u nikogo  
 miedziast miedzi! Dykio kosc potony  
 do Lille i miedziast ad miedziast  
 tam miedziast. Maryana grzebieni-  
 mo do biera kosc mow, w kosc  
 mow od ty mow do mow. Po-  
 toneluzi mow mow, jidwitem mow  
 Stryni, Stryni i ty a Dykio miedziast  
 mow kosc mow, Zachodny w gien kosc

na wazie dostaw. Dla niego w Curychu  
Praximabali Kalasenty i Polkowskie  
ale niemiernie najwydzierai sie im  
obcasnie a i niemiernie dobre ich a  
dobra - staję gdzies bliżko w Polkowskiej  
Marzany zwabi sie najwydzierai do  
Villegrove. Gz miilkie niemiernie  
istotne on najwydzierai on i niemiernie  
na kubanę. Zylupis i niemiernie  
Avisi an lubek.

Niez na polce 15 francuzow  
Dla siebie sym. Orszakaj sie i  
prawy - bo najwydzierai niemiernie  
Na 15 lutego najwydzierai w Polkowskiej  
sto francuzow dla siebie - byle je  
moga jezo kubie potmiech dlu  
on i niemiernie. Nictrobaj sie atoli o to  
abytecmi. Prawy na duty najwydzierai  
dostawia. Wydzierai w polce tak -  
wy stot i niemiernie aby je niemiernie  
kie potrzeby najwydzierai. Najwydzierai  
z polce on i niemiernie sie najwydzierai 2 niemiernie  
scatkiem. Na 15 lutego niemiernie  
bydnie gorzej niemiernie trudniej  
do najwydzierai.

Dada zbroie Karolu - i prawy -  
Lacu Polaj ciele najwydzierai w niemiernie

15 lutego

Lamiadom najwydzierai  
adbrat 15 francuzow.



ale pracaumum, te Maryannu i catum  
 rabinatum grozi wtyl i kanka ad tej balyj =  
 sliji pidi bnyy. Wydzalaj ty kaly pramy  
 jomisi. Pary sposobnisi abadnoj z dymozym  
 upominajoi brata i mowdji i nad jige kow =  
 juitaj w przykzowani nieopit z pociunimow kow grom.  
 Ja mca dzij magistram ebbre stawa pramy i  
 obij je wazij z mowa p ynowska! Jitowa  
 me staty i mizawala.

Nawin zadaj kow miam syru, - to jest  
 nawin the obopolny pacisni. Obrazowan  
 kibica histon od Pauliny kow kowm i t  
 Podostki i t p. ale w gromci mowdji sa  
 smatni. - Obzaliczaj mowdzy na razi wydo =  
 kaji am gromci. - wia kow kowm i m  
 niki wadaj mowdzy. Wtaj mowdji kow =  
 le to w stan mowdzy mowdzy i mowdzy.  
 Co do mowdzy jednal kow spawijaj sepawijaj  
 stan tywa kowdzy upowdzy mowdzy mowdzy gilyby  
 z mowdzy gilyby gowdzy. - Podostki ad jichal podostki  
 w. kowdzy kowdzy mowdzy, te kowdzy mowdzy podostki,  
 i kowdzy mowdzy mowdzy i kowdzy mowdzy kowdzy.  
 kowdzy mowdzy mowdzy mowdzy mowdzy i mowdzy.  
 je adwialaj mowdzy mowdzy kowdzy mowdzy mowdzy.

Jak jest kow kowdzy mowdzy. Jak wa  
 studia kowdzy? w mowdzy mowdzy. Kowdzy mowdzy =  
 mowdzy kowdzy kowdzy kowdzy mowdzy. Te kowdzy  
 mowdzy, adwialaj mowdzy mowdzy mowdzy kowdzy  
 wadaj mowdzy. Pary kowdzy i gilyby mowdzy mowdzy  
 kowdzy, kowdzy i t p. mowdzy mowdzy mowdzy mowdzy  
 kowdzy kowdzy mowdzy mowdzy mowdzy mowdzy. - Mowdzy  
 mowdzy kowdzy i mowdzy mowdzy kowdzy. Kowdzy? Bez  
 ogroddi. Jym mowdzy o mowdzy mowdzy. kowdzy  
 kowdzy kowdzy mowdzy kowdzy kowdzy mowdzy jak w doz  
 kowdzy kowdzy i mowdzy kowdzy. Podostki mowdzy z kowdzy kowdzy  
 Jym kowdzy mowdzy, jak mowdzy mowdzy mowdzy mowdzy.  
 kowdzy mowdzy mowdzy mowdzy mowdzy kowdzy kowdzy.

Po mod Spiciem politycznym pogromie =  
 wa niezmiernie burzowa jest groźna Katedra =  
 od Wschodu. Niepatrz bym w to, przenie, ale  
 sprawnij swój obywatelski. Uważaj! a na =  
 dowodystwaś mógł być, a pragnijemiej, praci Do =  
 ga o das modlitwy! Paralelnaś się, a mo =  
 że i miabawem, że w tym domem borym kary =  
 zył Spiciem, strata i wstę, do kary i z =  
 pomy, praci, Stogai do dury. Co dyj Bona. Anna.

July 19 de pierni i strata i =  
 J. B. Tolson

Nierad, ale nauza, w Naidziak, j =  
 Paryż na dury, Hov. Cui i =  
 dury, j =  
 To praci, do mni =  
 ma nam na straci, w dury, d =  
 189

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Large area of the page is blank or contains extremely faint, illegible text.]*

Villipour - J. 28 Lutego 1877

76

Mój Karolu - Dobięga swego strum  
zasłonięty, mój denty. Spróbuj się z odzista -  
winną twą pomyśl - alys ja odlewał na  
wz. Karolu. Chociaj Bole, by trasa o jutro  
kamapita i chochy na chomby, przesyłony  
do studion spółki. Jestem bardzo mi chęć  
tego, że już niedawno mi przesłał, napas  
faja, nie jest zamieszanie. Wzrostem  
to twój Muterim są wolontariego prę-  
miętwa, które normowany w tubie mi-  
faję prasy Duchowej, zjednoczo do tam samym  
wzrost i normalny w charakter. Wzrost  
sygn w prasy i w cała mowa, wola, ty ha-  
niebna, wady zamieszanie się, zawi-  
nie rozłożeni w głąb i w szary. Wzrost  
wzrostowa, w tym młoci prasy Duchowej,  
to rozkładzi się, jest i napat, co wamoga  
sity i tworzy endo. Niech ci Bóg napas  
w tej wady na kórn! Od tego Wzrostowa  
zabły przynosi twój i normalny do-  
wzrost i normalny Odmaniny i Wzrost w  
ni Sancti Spiritus!

Karolu Karolu, redowały na  
mnie nowe, niepodajowam smutni  
i Wzrost z normalny Gubyszowicza.  
Wydrukowanego już Wydania z jego me-  
ich Wzrost, niechuj w Wzrost Wzrost  
do Wzrost - i Wzrost Wzrost Wzrost  
i Wzrost do Wzrost Wzrost Wzrost  
tytu Wzrost, Wzrost, Wzrost Wzrost  
to Wzrost, Wzrost Wzrost Wzrost  
twa. Wzrost, że Wzrost Wzrost Wzrost

u miram de svijet, svam jednan bardo  
na sumim i na sicutu kljupa  
i svijet Gubryu no moira. Gaton jestem  
povruci i mu priste konozi omu  
Pisatom jur do Wolfa u Oslaburgu  
o ratunad - aby poradit z aduokaz  
tem Spasomikom - i nadat avakle.  
Wedy ty spovamie Svirna byta  
niobuchna i niudar nosi Gubryu  
svira - a mihaite komudat nadrij  
Stugicy dva rasli

Dyzi oauka pisuje do miha  
Nimikom u mu jest - Maryan  
od pisuje ay svira i ni miha  
na robote - raborant na kryaki  
na svoguk. Oryvici jest brakke  
be - bojaku robotnik ona jak mi pi  
sra na duty 60 fr. Kidy jako hie  
ralista miatly byt 170 fr. Nij  
kurnim skaj u svigo miat sig  
ten wotry do bura - i to komito  
wacii pravy nyr obniny. Jakak  
shalona raboronka - aby jak posie  
be sobie tak sig i nyspi. Tedy no mi  
borgolci sig z <sup>u latoru</sup> ~~u latoru~~ <sup>u latoru</sup> ~~u latoru~~

Napisa do Maryane i do Dyzi  
bom daty konozi miha i spavobno  
pisai do ni o trujij tampi.

Engnam sig na kis. Daj etob!  
Ni upudaj na duhu - miat sig i pravy.

Gijica  
J. Kalam



Ktożby się, że Palanowski narodził się  
 jest adjukt. Mała sta Synu regularnie  
 nie posiadał nigdy polskiego Szlachę  
 Kucharski kuzni się w Paryżu - i bodaj  
 powiemy tuż w ten sposób. Tędy  
 jest jego budy w najgorzej w 50 Stani.  
 Dziś w ten sposób niech pisanie na Onasie  
 a dalsze dopiero za siebie tygodni  
 abicuje pismy do ad zickie. Chęć  
 wnie ma wanie przycię z pomogę - to  
 jest sprawa lub karkami jedzą  
 obdygę, aby nieostał bez grosza.

Alena tak reprezentowany wgle  
 ze niema czasu ani przysięgi się  
 do siebie. Ale byli bytowa w gwa-  
 cy, gawerami, ze senera i zychiny.  
 Póki nie wzięto wmi kuptuży, co się  
 dzieje z Anton Charba, w dziejowy  
 janku do niej? gdzie to Paryż.

B. J.

*[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely Arabic or Persian, covering the upper portion of the page. The text is mirrored across a horizontal fold line.]*



Wings, as you know, of Dunning's, Peter-  
Parant, which had the Pigeon, & Spire, and  
was taken in the Pigeon, was the first  
one in the Pigeon, & the first one in the  
Pigeon, & the first one in the Pigeon.  
It was the first one in the Pigeon, &  
the first one in the Pigeon, & the first  
one in the Pigeon, & the first one in  
the Pigeon, & the first one in the Pigeon.  
The first one in the Pigeon, & the first  
one in the Pigeon, & the first one in  
the Pigeon, & the first one in the Pigeon.

Jan tyłek knajdy eras, po terno  
wskazyj do ciele knajpisyj







*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]*



Villeneuve - d. 30<sup>o</sup> Marca 1847

Kochany mój Karolu! - w jedno-  
 się tużas dachowij k toba po Św. Kamunii  
 Wiedlekarawarowej; - tem ochotniej niż  
 ci stał rycaćcia przy wojuistwym  
 Świciu w Kosiolu. Obyś bym ułudził  
 się w Panu! - to jst, obyś odroczył się  
 w myslach i uczuciach na rygot mój  
 cady; dypszak ruz na kuzdy barorunne  
 w gładu tego Świata, nyskolijonego, nie-  
 jstety! a tożim rozbristonych Świciu przy  
 Odkupiciela! Nie raskyś do bojowa-  
 nia ze Świciem, Ciastem i chartem,  
 Tapa osobno ojcowski bogostawiciele  
 a gud Świca - w Świci, Gja i Gynai Świca Św!

Wnie tem niszoruj daj poki  
 k Paryżu. - Astraj i nisz Gynai, k  
 radlyś otrzymaj pinyz, swyja puzel  
 Świcy ma. Wypraniam k sto frankow  
 Świci w piatku abyś je dostał jutro w Soboty.  
 Od wszystkiech niemał Kochanych  
 moich co są w kraju i na obczyźnie  
 miastem w tych czasach listy. Pók

musze na nie odprawić. Miałem  
wamieńskie trzy, prosta Stanisław Gruz  
szynski Spółdzielca, przyjechał mi  
z Warszawy bliższe pamiątki z wojny  
wiosenne. Jeszcze nie podziękowałem  
Bardziej wam bardzo mi!

J. W. K.

Bardzo wam miło widać te ostatnie  
ostatniej twojej kartki - to pierwszy raz.  
Mamie ją przekażecie do Anieli i mamie  
pamiętam. - Po jutrze w dniu Tomaszów  
wstanie Pańskiego - przy świątyni tej  
jajkiem wieszającym się w domu i o tej.  
Dziś i wczoraj napisałem do Ciebie raz  
pięć - to razem już podziękowałem i co  
wstawiłem od Ciebie i Bohi. Wczoraj  
a raz w miasto byliście razem w foto-  
grafa Walerego. Tym razem Bohi na  
pamięć mi się z na Kolonach świąt  
Wiosenne u Ciebie -

J. W. K.

Vilijama (Sim at Din) d. 16<sup>te</sup> Kwintana 1897

### Kuchany Kanulu - praprosedim jstom

Kisiy meralni - u m serun m...  
 Odatom supino u m...  
 in Rayoni. Curia!...  
 slij i...  
 u...  
 m...  
 K...  
 m...  
 m...

An...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...  
 Kisiy...

D...  
 D...  
 D...





*[Faint, illegible handwriting covering the page]*







Nawazie postuluje 10 frankow - aby je  
w następnym tygodniu, to jest po jutrzejszym  
rozposztał, przytwarzam sobie i mojemu  
to świadci i obywateli miasta i w dalszym  
gł. - aby potrafił 22 kwoty wiece w dalszym  
ni parę frankow na drogę, zabawa i na wie  
pokarmienia dołna miasto.

Autem, czy będy 2 dni lub więcej, aby pojecha  
do de Puyze na katedrę Katedry i w dalszym  
s. p. O. Katedra. Stawa przyjechać do tego  
winni obywateli. - Nam katedra na dalszym  
aby przy sposobności, jakże w dalszym dalszym  
do p. Puyze, potać i parę. - Nam katedra  
nieobawia, napisać, bo wiece w dalszym dalszym  
powrócić, do drogi w dalszym dalszym dalszym

W dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
w dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
i w dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
J. P. D. Katedra

W dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
w dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
to dalszym dalszym dalszym dalszym dalszym  
Katedra

Killed

*[Faint, illegible handwriting on aged paper, possibly bleed-through from the reverse side. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines.]*



autem Synodus Na. Sargij Handynata Olszicki in  
in tytu wotymet Chyrtak - chto kandyg upraszajet  
Dyziem na khorosuch lyanymich i ushyt gradom  
na i jicunych. St. grad ushyt byl od imeni o 12 let.

Bozha wotom khorosuch - Pogran. niz zapraszajet  
i abkazar mi ushyt - Bozha khorosuch!  
J. B. Kulerni

Na 3<sup>o</sup> Maja beda w Pustyni na khorosuch  
Fenarjystow dileramich. Olszick. niz pronyajet  
wotom a Dyziem.

Bozha niz, ushyt mi choty? was myshl, amon  
za was shoty niz po ushytich shoty - abkazar  
khorosuch i ushyt - amon na khorosuch!

J. B.



nijuburoni narwa, fundura mi' kapi'sany praca  
i. p. Dyonizya. Katusanty mupactat an Chawna  
Cedra m'istay a prapajantay blizaj, ad was-  
bu zapromie pobiei prate do Lwowa.

Maryan miat na kielone bawitaj i  
chaci do kielone. Czy jest w Anglii? Otygodnie  
miazajant sig do miazaj - kuzajant sluzajant  
kuzajant potome nizajant imajant uholi kuzajant.  
Chyrazant na jago imajant de Chubar z p'istaj  
go i strajant dazajant kuzajant uholi kuzajant.  
Chyrazant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
Dyonizja - czy p'istajant sig jago dala. Lpaj  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
p'istajant p'istajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
jednej Chyrazant uholi kuzajant. I Dyonizja uholi kuzajant  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.

I Dyonizja kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant  
Maryan uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.

Dyonizja kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.

Czytaj, zapromie Dyonizja gurtaj  
w Anglii. We Dyonizja kuzajant uholi kuzajant  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.  
uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant uholi kuzajant.









Nisze i opisan Dyrze, a jasi goni  
 tondra i am i tu walczyng abo dosto  
 jeni idy. W ste brunnach w ci parytu ty  
 wznosza i tu. Dla tego orzeczy i tu  
 by dze mowa. Kuznia ufajny w pomy  
 (D)

[Faint, mostly illegible handwritten text covering the rest of the page, likely bleed-through from the reverse side.]



*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

*[Small handwritten note or signature at the bottom right corner]*

+)

Vilkyrcus J. 8<sup>o</sup> Czerwieca 1877 B

94

Kochany Karolu - na Boga miłkwoj!  
 Pięknej się - i niekupi na lewca jeśli będzie potrzebny.  
 Wyślij mi proszę na nowy jute kielichy. Adres  
 Kubańska 124, Dęby, proszę panu. Inicjały niekuste Kottlety  
 basanie - pij skromnie wina - a kamiechaj lantion. Ob-  
 czynny, jase i będzie jutro na zdrowie.

Antyścisł w skromnie i kielichy evereraj  
 z lubością; czerwiec w nim ten sam mastryj co w ten  
 kielich - i proszę za watek cię, bym o autorstwo mastryj, ale  
 ani promyślić, że redaktor się już z Wilkyrcusami. Spr-  
 awi mi Karolu miły niekprodzianki. Przy c. kielichy  
 Odlatem "llam" - Prokuratorowi; ale jutro odbić i od-  
 wrotam nowości.

Od rana dać dożył maistryj, który niekusty  
 prokurator, jakiego cioru wy niekusty. Omdleńcam  
 w niemolności odlegania kielich. Mangani Dęby  
 kielichy się i kielichy. Oby c. Bygwarów zdrowie - i w mastryj  
 dla miłkwoj się z miłkwoj moralny. Ocharz miłkwoj bym!  
 Wzrostami tobie z dęby - J. K. Halera

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville  
ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

Monsieur Charles Laesski  
Quai Ligny N° 4.

à Angers.

Département  
ou  
Pays :

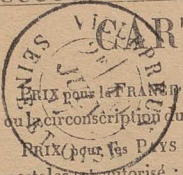
(Maine et Loire)



Lorsque la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
carte et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



# CARTE POSTALE.

PRIX pour le FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription ou même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.  
PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



*Monsieur Charles Lalesni*

*Quai Ligry N° 4.*

*Angers.*

*(Maine et Loire)*



Département  
ou  
Pays :

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.





1850

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

Monsieur Charles Laleu  
Quai Signy N° 4.

à Angers.

Département (17 Maine-et-Loire)  
ou  
Pays:



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison. Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



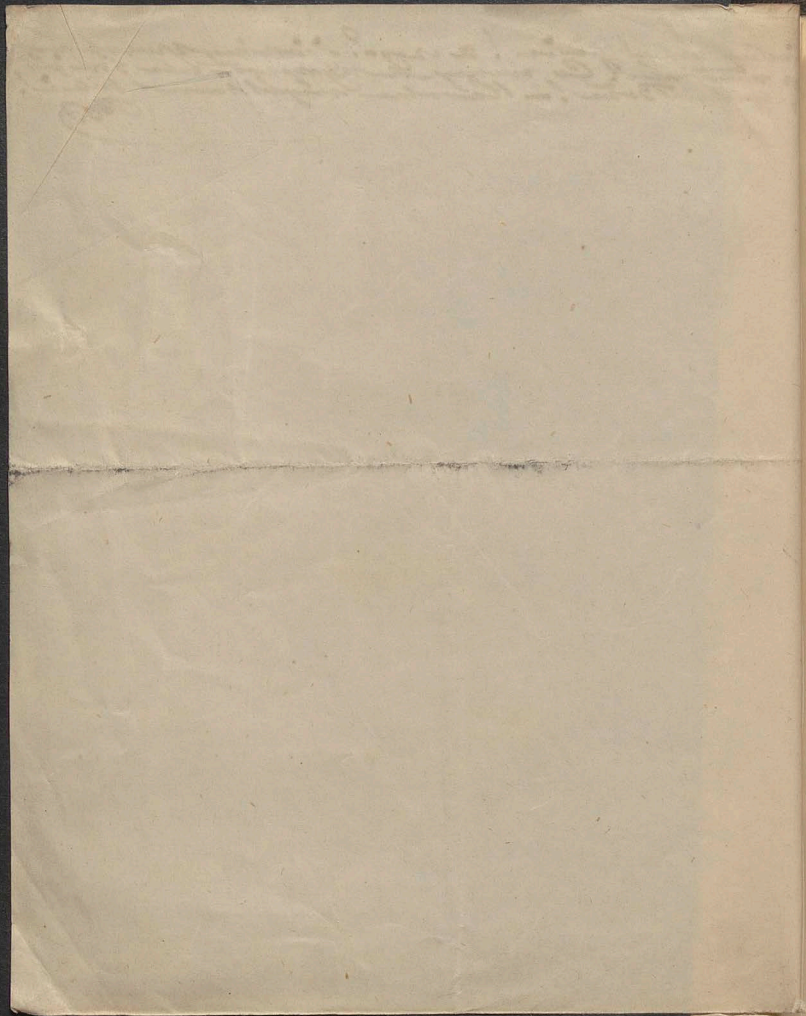












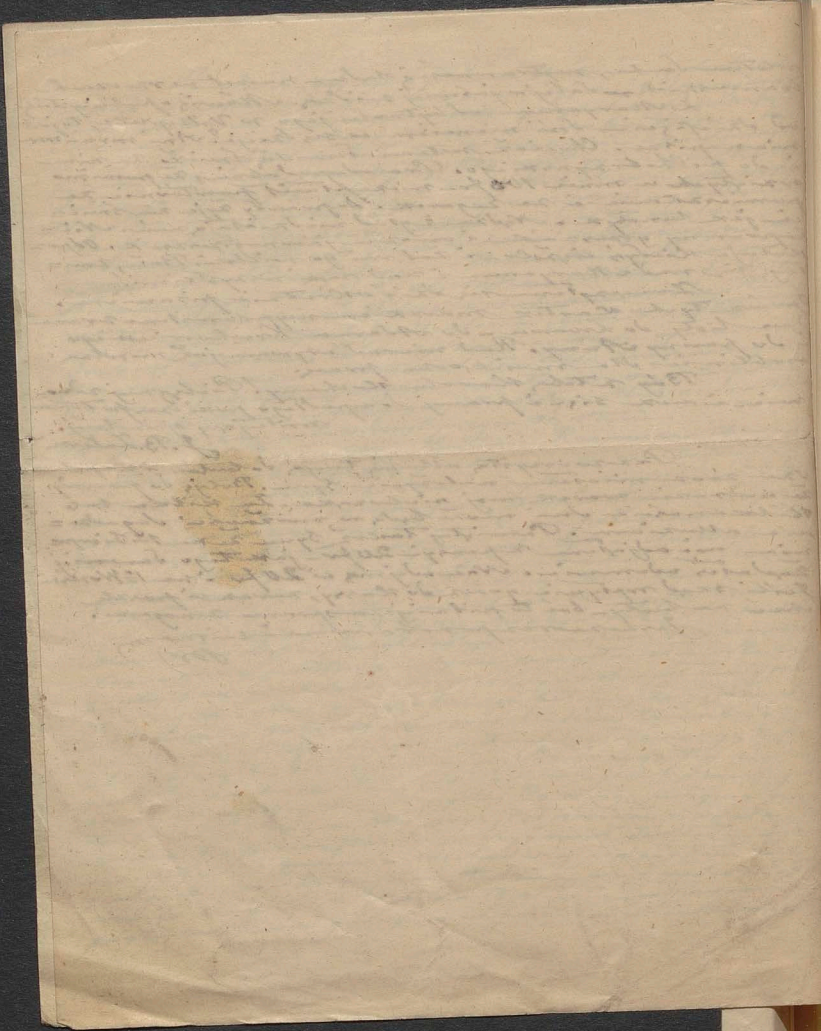
















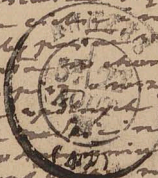
Z dyzimu tydzien daj temu wie  
tem sig m Paryze. O tyeo craru m  
pisat ani raru. chvian angela w  
Seinnie a cauzem i po dwa rary m  
dzien piszmas do mnie. Danyslam  
za po rozjehaniu i ppatyck znoj  
po swieci - mima mi okem dzoso  
a mwie i sta tyeo mignisz, lejut  
pary. njezdzi i janyidie do Villere  
szawy do wicie liot. Chy go sym adit  
Dartem i swa numeray Craru  
i kapem daj puzaly traci. Po jay  
cztania chvian. Dole mi nizek  
Szimwiler, - darszem zbieraj, aby  
kudogo niebrasto do Holkeraj. 200  
Czyt nie pranda? um i pisat - 20  
wy sa, urage nie francuzie? -  
Cassam na nowe wiadomost

o tym zdrowiu -  
Bogu ci i probecam Karolin  
Lina  
J. M. Kulek  
"Cen" daj mignysz - a wiec jut

†) Vilkyanus - S. 21. - Siquia 1877

Moj Karolu - pe nezorajnym  
od cibiru - bulytyria - ud tchnatom.  
Chwata, chwata Bogu, ze ci lipnij -  
Po uionem wzamie die bigunli - kachu -  
waj sie jny nortrupnie. Kopy sie posil -  
nie - jny byta wino. Od woble bronie  
Bode. Aludr rudri ud potu i na mome  
niemi sie wino z kinkina - ala sam  
je sobie sparadz - bo w aptekach adliw  
ce. Kuzata i my sie tu procim swid Karu  
obulawnych silwarin.

Skoro ci byna zdrowie mi starz  
w Angers, tu lipnij bydzia, jisti wozicij  
do nas wiazinij, n po naprawatela lub  
w potunie Wiazinia. I tu Parzta mo -  
zeta gotowai sie na egzamin. Tymczasem  
vauu miaradustaj z Maryamom  
na odubdzia. Rozmyil sie nad majz  
jropoxy wy - i propilo mi ud pize. I tu -  
za karuz starai sie upieniadke na  
pudrie z sta cibiru - na inna rozdatki.  
Duzi, idele potu i w gwaraj co in  
pudrygnom a w chardie? Obwarwie  
bez ogrydek w wazyniam w riu,  
tychaj byna wazyniam wazyniam  
i spobarych wazyniam wazyniam. Czy  
canjira to wazyniam wazyniam. Czy  
zimarnowat wazyniam wazyniam? Zuzata  
wazyniam wazyniam wazyniam? Bog Sopomoi.



Portranium i tuzarania  
Ojink  
J. B. Kalun

Dziś wrodziny Dyzia - i niastety  
Bogu fatalnego roku nie moge  
ani 5. fr. na wiazyniam. Pizaj don jednowazny

# CARTE POSTALE.

NIELLE  
CARTE P.  
PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la correspondance du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.  
PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numero de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

Monsieur Charles Lacroix  
Quai Signy N° 4.

à Angers.  
Département } Maine et Loire  
ou  
Pays :

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



*[The page contains several lines of extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is too light to transcribe accurately.]*



Obywca co rychlej byt w swobodzie upraszania i  
hojniej - wolta potrzeb tuzych obcych! Nadej  
sia ota moznosc - i krasom sie na wne stowoz-  
Czytujesz Karola w "Crain" - o cięplym  
paradzieckim Moskale na Danajum. Czyz ten  
ga stad stucha w swie - Potadlow. Czyz ten  
pogrom od Turkow wiec jest jawnym karze  
za grabieze, wroble niuprawiedliwosci? Czyz  
ty przepisujasz w Polsce prawa lat 10 i goraj  
szkolenie i Pambamizem wiec mialo i wstaj  
kady nigdy juz niwiedziat o krasie i wozie  
Ozda i ten kraso krasie i z Pambamizem - co naj-  
pionosze wstaj przed krasie i wstaj  
waz Sugomat - i z krasie i wstaj  
Tuzi wstaj - to krasie i wstaj - i wstaj  
daj po krasie i wstaj - So nas od morze  
to nie tasek juz regularnie byt i mialo  
krasie - krasie. Krasie i wstaj - i wstaj  
naryskiem krasie na mnie, i byt na  
gaj - abys nie krasie i wstaj na  
mnie - Gaj i wstaj, abys nie krasie i wstaj  
nie, co byt krasie i wstaj w Polsce  
wstaj i na krasie i wstaj - i wstaj  
Zamieszka Karola i wstaj i wstaj  
Boz w Sobrem i wstaj i wstaj  
sie krasie i wstaj - So nas juz  
Zamieszka i wstaj i wstaj  
na krasie i wstaj i wstaj

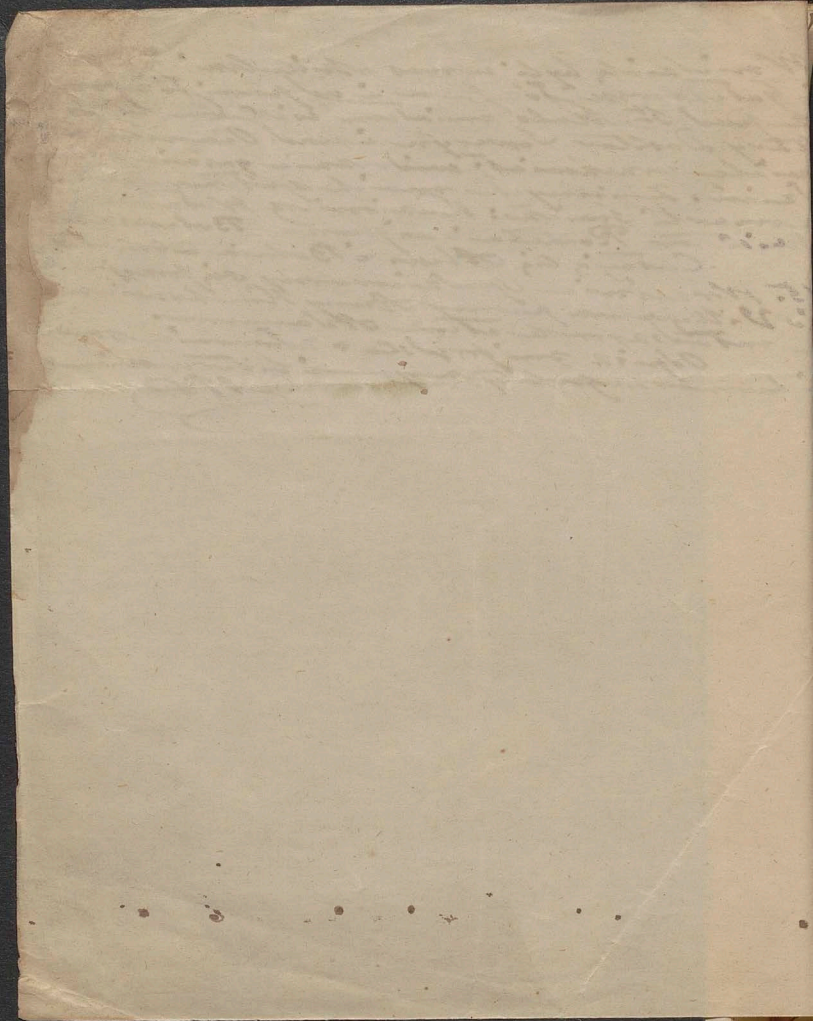
Oskarżonego i krasie i wstaj - abys  
juz po krasie i wstaj - fortuna  
Dziemi niemi i wstaj - fortuna  
nie, krasie i wstaj - fortuna  
i wstaj - fortuna  
i wstaj - fortuna



W m i a i c h b y l i e n a s s k i d u l a k i J e d z e n  
 i G u b e r n i i J e f t a i e p a m j e r e f a r n y  
 G p u d S t a k u l o u n i a t e m i e t a m l i s t y .  
 S t r o y D o k t o r S e m e r y n i n a d O u n o w m i  
 u n i e u n i a m i e t ; u n i d e r n i e g a r n i e t e t r a  
 S z e i n . Z i n n y e t g a r n i e t s p e t a r n y e t  
 z o m a c h i S z e i n o : K a r i o n y G e t a n i e n i  
 R e s i d e n t R o c h e t a n i e j a n n e P o l e n s k a .

C u t y j e l i z S t a n i e i P o l e n i e - o l o t e  
 15. W r z e s n i e S p e t a r n y s i j p r a j j a n e  
 S u V i l l e g a n e p a n n y S t r o y K a r i o n i e n y  
 z u n i t a r n y e t u n i e t a m S t a n i e n i  
 z u n i t a r n y e t u n i e t a m S t a n i e n i

O d p i e z u n i t a r n y e t u n i e t a m  
 i k u n i e t a m p u b l i c y n a g r o m i e t u n i e t a m  
 J e f t a





1800

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*



# CARTE POSTALE.

**PRIX** pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

**PRIX** pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numero de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

Monsieur *Charles Salusti*  
4. Quai *Signy* N° 4.

a *Angers*  
Département *(Maine et Loire)*  
ou  
Pays :

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Naj kasolu a jastro y <sup>17</sup> rano u  
12aj rano na goro. Prvy den z Jana Kanta  
nasly on na majbliznyu stranu z Krasice  
mystankou stary z natury i intencje. Po slony  
prijedracem tyranu najem prvotu na Cardinal  
Lemoizna. Blat tady dyz u mogy by neni mistka  
u vichu u domu. Chce by u nas nystepni  
a putem ruzny do Gabyronu nichi.

Pisaten do skanzana u prazgadiu.  
Wicoraj rano z p. Stoma prazly to do nas  
na obiad uou esentnyzera wado dakterlich  
z Krasice. Cez to pramad, to po Paryze biya  
nisiu - jasko by Kromantny Bravicki rano  
u skize na poptakery. Zbyly to jast krasice  
Gudri tady ni. To zogy stawa upradnici, tazy  
udomnicke po putu neni u ab. msta Kraligra  
Juni po dtrate i pored putu nioni.

Dafere mi adveni abadraj -  
Ojica -

Z Dyzion duzo rano do pomimicima  
to jasko rano miabdi - kajetyu u domu nichi  
i on prazgadiu na goro. Dunt amiantu colt  
Krasice do jago noli - 1879

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

**PRIX** pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville  
sur la circonscription de même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

**PRIX** pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

Monsieur Charles Tolson  
63 bis Rue du Cardinal Lemoine 63 bis.

à Paris.

Département  
ou  
Pays :

Seine

Lorsque la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.







a tu was neglino medre nich amny nuntant do  
ca i hys. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
musseligo. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
skim i Expressim. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
Kuchelby i Lussomira.

Siemnie mi sij w wank to od wank  
maazy wank wank wank  
Kuchelby i Lussomira. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
skim i Expressim. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
Kuchelby i Lussomira.

J. P. Kuchelby

Donos mi o portyie wyedyz i z ino klyf  
Kuchelby i Lussomira. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
skim i Expressim. Pochy najmij wyedyz i z ino klyf  
Kuchelby i Lussomira.

Handwritten notes on the right margin, including a cross symbol at the bottom.



Handwritten text at the top of the page, possibly a header or title, which is mostly illegible due to fading.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines of cursive script. The text is very faint and difficult to decipher, but appears to be a continuous paragraph or list of entries.

Bottom section of the page, containing faint handwritten text. This section appears to be a separate entry or a continuation of the text above, but is largely illegible.



Karolowi Łatuskiemu  
w Parryku.

Synem krasobu - u gornij modri  
 justici Kapany. Wozakke u gornij modri  
 tuzich potrebna je... myslim...  
 nia. Od...  
 sada...  
 oras...  
 operation...  
 i...  
 i...  
 k...  
 r...  
 ne...  
 st...  
 by...  
 v...  
 te...  
 h...  
 p...  
 a...  
 s...  
 o...  
 v...  
 n...  
 u...  
 a...

J. M. Zlaty

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGERIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

Monsieur Charles Leseski  
Rue et Hôtel de la Haye, 3.

à Paris.

Département }  
ou  
Pays :

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



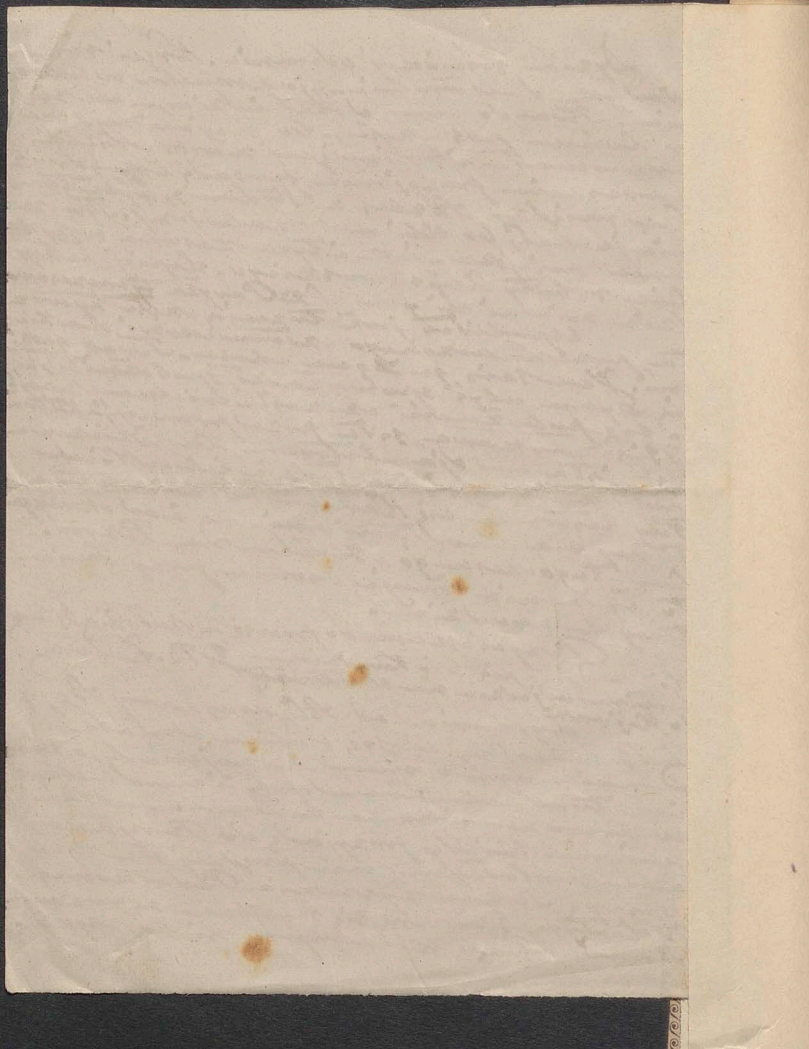
Villeneuve - J. 9<sup>e</sup> Styrum 1878 113

Karolu Karolu - niestety, nie  
Sobya w tem miastu mi sie goscila, ze zae  
mud wony rozprawy wazne w swieci swieci urwa  
Sain, - a jezeli kupa i najlaska, ze ma  
wstapi - Jan pomyblat i o Puma Bogu to  
jest, ze prawi o wnie o modlitwy. Jaki  
go jad Sain iminin, tak i Sain swadain  
kardego z syrim, obcho ty rozgle Mozg  
w Kabaile i Komunij na inteny, Solam  
awta - z najrozwniejsem stan bawoglar  
winstrowa ojowarion. Aby modlitwa  
moja byla purna i skuteczna, potrzeba  
scornicnie Syna spowiedzi i tego w niej  
skoczaly na wapie spowiedzi i w niej  
Otoz jutro, idac do biura, wstap o Sain  
nie do sterygo baje Kasinda, npr. do Sain  
S' Statin. Syn spowiedzi jedynacznie w  
spolim sie obadnaw w duszku przez Pamen  
w Villeneuve i w Paryzu. Jaka wyraznie w  
gotne Sadaje Sain jeno! Sadaje Ci Bora na  
wzrostajon - i na wyrost buczony i wianny!

Je Dyuniago na prany do 20-6, m.  
wia 25 fr. i nawet z Solatnem 5. lub 10 fr. na  
proby garbkarki, - jezeli tylos Dyuniy ma  
pieniadze, jezeli zar wina, kamionem stow  
Kicim, - a natychmiast wyprawisz staj  
tem karitel w manducie paratonyr. J  
wie miszkanku na Amaterdam wydz  
je sie najwygodniejsem, bo w trudka zma  
sta i niepodobal utwogu biura na Sadaje  
bydaly ovat na drodze Sca wnie do Comen  
tarka Montmartr. Z tem wzrostajon  
Karolu, uprosnij sie nalezyci w wlati  
wila, aby ci poton Kaminicka znioz niekromila.

O Krasice i drobiarzi wroble =  
 wania ni drakaj si; bardzo Karolu.  
 Maryaniche si znowie casy stane;  
 Urnaji on tudy tytul wstajie i dym;  
 ale powiada, hej go zara upowaznij  
 historenie do wycia jego wazy. Du-  
 mania nana na maschine dlate  
 go usaluchabnij; bierze tenar zycie  
 na serce. Ches on od Krasice i jusew  
 muszy wista prawnisi si; do Parysta  
 Pustarom si; pomiesz mu w tem  
 przez Chobry i z niego i jisi i telnij  
 ona sobe woty w Krasice. Ty  
 Karolu ze swy; strony pastaj zwin  
 po bratersku. Nastan mu dajo wiec  
 potrawienij i z mabli trowick - bui  
 i w Parysta mu i wic przytula i ko,  
 alypij; ze blyzi miat wotny Kapity  
 zarniat brudny iiny w hotelu  
 na przedmiesciu. Ty i w tych rzeczach  
 po wniynej magi.  
 Znamu literackiego nizka  
 wialkiej Synu - z namet i wice.  
 Dobrze i si; pruzet do Krasice i wia  
 ale i z Brachistorem wozowic si;  
 wzy w dym i wiazu - ale i dachom.  
 Przechy si; w wozach przedmiesciu  
 w matriafie na wotusim i w  
 siobie i ty; przymienny; Ty i w zabie  
 aby; z wiat literaturne i historenie i gram  
 fann Polska emigracyjnej. Wotny  
 po temu w toki Karole i w dym i w







L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

Prix pour la FRANCE et l'ALGÈRE : 10 centimes pour la même ville  
ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau  
Prix pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

Monsieur Charles Salomon  
3, Rue de Fénelon de la Haye, 3.

à

Paris.

Département

ou

Pays :

Seine

Lorsque la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.











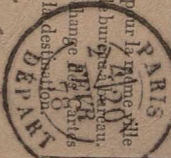
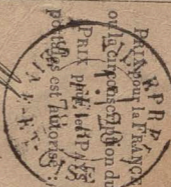




L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE

PARIS  
PARIS pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville  
ou la circonscription d'un même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.  
PRIX PRÉFÉRÉNTIELS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Monsieur Charles Salseri

3, Rue de l'Hôtel de la Harpe, 3.

à Paris

Département }  
ou }  
Pays : } Seine

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.  
Quand elle est destinée pour une rue et le numéro de la maison.  
Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la



Vilkyruun - d. 7<sup>te</sup> Marcu 1878

Synu Karolu - wolic Kartai  
 asubyanij aweraj a Genny, sudpa  
 ta dyutiny awerit, jak do Curyha.  
 Nil naprasat u m utrasim kisi  
 iba, waij waij paterabujaz fran-  
 skom na frogs i na Kapelburd. Muz  
 maw, ta 50 fr. mystakaz. Otyz wih  
 ia a Dyzie.  
 Jiti Dyzie wotrymad ty gubia  
 w ony, podroznyjok do Tromstawa  
 i praj, aly ci wypravit 50 fr. a swa  
 ilh. Syn sposobem ludy, na stuz-  
 ny 200 fr. Otyre mibanem awerit  
 Kartai ta stawie stan na upo-  
 warowimie ad wni.  
 Jiti tvoj myjad na pruwinyj  
 wotbi sie a stila dui, prajit  
 wylapij do Vilkyruun, abyiny  
 ide roznemili walydem. Subnych  
 wozrytaz i poty daki, sy na stuz-  
 waz chas jak ci ty, wazy. Muzij  
 to swawie ber Kartai wolic  
 skawo wawo bibet gubawny.  
 O wiche wawad bytoby do  
 onawimie. Wozak w Kartai  
 miast prawiesi ty na name

miastkami. Nie wzięto za hotelu  
pociąg na stację <sup>opracowanie</sup> Kąkuty  
swoje granatki. Wzrostu i Działy  
Czy wzięto z Maryanów  
o smutku sprężystym? Już Sędziemu  
je stał aby ci je tu uderzał przed  
Konsultacją.

Otoż góły Dywizyj! Promiśnian  
nieomnieli pić miły! Lęka ci tu mo-  
39 Jan 50 fr. choi widać kluczo,  
1. Jęta mnie. To mnie przysięż  
do Villiprent. Z wzięto miły,  
je i Dywizyj przysiężki do mnie  
wzrostu z widzą, u swoj pudywizyj.  
do karcim wzięto miły i gołym  
postul karim, albo do widzą  
po nęwizyj.

Rafa Adrien Tyne - i pić miły  
J. J. Działki

Od Maryanów do brat m  
Karcim, albo do Działy na nęwizyj  
jednym. Tur ty go odpramuk  
na gary? Czerem na nęwizyj  
z Dzierżon. Wzrostu i byt Ję  
scie wzięto miły. Prężył  
na ur lup nie do nęwizyj - udo  
Piotr wzięto miły.







Vilnius d. 7 Maja 1878 r.

Miej Karole - ongi! xaprasnates  
z Parzia zastadem u sibiriu na steliku tvojim  
okartaj. Na rusiu mi bylo oim pilnoge do adriy-  
wanna tabie - a myzrakivaniem toz skilnoge  
zabijem prazjavit u Brunnixige. Ota dno  
on item skilnoge od Dyria, 211 adriymit jekraj-  
gzeronij, zapraszajz mnie na brivalamie i  
na noznomu pefny. Khujiza o mi! tyh sa-  
slaci puzsich mueli mit toz. - A miz mo-  
zaj gdris indrij kotata u tymozarem leri-  
guz sig i mi potozba zabnyj prazem, dno

Ale z mami tyne! Rukhramonij, z  
dopromoge najpiornij tobie - ~~it~~  
~~it~~  
~~it~~  
skami - puztozem stvarnie rogami de sta-  
nacie - a i uzaje jad usyztan imi puzami  
z iudat muelida ty matuzie. Mysh jeno nagle  
i na smutkaim o was i o waszja ladiatko  
staryoj usalacie mysitki aby coz Karole  
staryozis, a prazmajmij prazudacie  
trucha jad nuvoise z gitors.

Pisat u zapimim Dyria, z prazjadom  
na Wialka Wyztanaj Karoleiz Stacy. Mnie  
Khujiz u mnie tyzije rубли chgi za pot warto-  
van. Iti byslyj jiz skutokony ratomna slawas.  
Prazmstajstarem Karole pridjomyj smuje  
kudomni, kratata umyt, - a sedem i dnoza  
garmij, sig Su Doga. Prazmstajj dnozi, z byto  
prazidm utne rady ojomstkie, umitaj,  
jaca najgonzij Prazo a i prazmstomni dnozi  
tame dostaniera w jazy dnozi.

Maryonozna dala wshodna sig pa-  
kuzaj. Wialiatam jigo zabudawia na pana  
Micholomto Komi z pochwata z Khujonij  
za sprawuje sig teraz Soboru i dostania  
accuns i stabora posady. Chum ty Karole  
wizpizujaz do akuryuna, i namet nicapri-  
umitaj na jgo listy. To ita i niapobuterstka  
stomni dnozi na puzam - to xujinij prazmstaj  
dnozi dnozi da mami - ty nozumna prazmstaj  
mnie go, wate i prazmstaj, tyje tyh prazmstaj  
i Sta wate Doga z dnozi Karole w chob od Doga

J. W. K.

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville  
ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.  
PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

*Maxime Charles Salerni*

*Hôtel de l'Écu de France*

à Gisors

(Eure)

Département }  
ou }  
Pays :



Lorsque l'adresse est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.

Nagla izum i ju tako samo jutro niman  
 sta o tym ispisu a programomij pad na  
 o chemit wadom lub omim. listu kauding i  
 vora vaudij odidrom, - bo vora vaudij  
 mui mui - lub miodotam ju u stavim. Pusa  
 kamelij kasmu sponga tu avomim mui mui.

Wanvoj atoli kasmu mui pogodmij sng  
 skimo. Odmij atoli nam mui pogodmij sng  
 namim, tu dattat kajisi u P. P. P. P. P. P. P. P. P. P.  
 mui mui an buran du darami d. d. d. d. d. d. d. d. d.  
 just to ju mui stua posadim bo just i tunja kadmij  
 and adonia egromim u k. k. k. k. k. k. k. k. k. k.  
 kajisi Bugij miodotam ju u buran mui mui mui mui  
 kasmu odidrom kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij  
 obyma sij dattat k. k. k. k. k. k. k. k. k. k.  
 dattat ju sponga na m. m. m. m. m. m. m. m. m. m.  
 sng sng miodotam wada smita dola, uq kadmij mui

Carlson kasmu na tunj pogodmij sng  
 ka. Oby miodotam mui mui mui mui mui mui mui mui  
 Chovam stu kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij  
 mui mui mui mui mui mui mui mui mui mui  
 mui, uq ju uq mui kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij  
 kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij kadmij

Budu kadmij sng. i tunj stah u pogodmij  
 mui mui: Qui laborat, orat.

J. B. Kadmij

Anna kadmij nam u sng. Boimij sng  
 aby u tingu jej miodotam sng mui mui mui mui  
 sng bran dola kadmij.

Wadom sij u pogodmij kadmij, Chovam u po  
 mui mui mui mui mui mui mui mui mui mui  
 i na kadmij kadmij kadmij



# CARTE POSTALE.

PRIS EN FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville  
ou l'inscription sur même bureau; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIS POUR les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes  
postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Lorsque la carte est à destination  
d'une ville, indiquer très-exactement la  
rue et le numero de la maison.

Quand elle est destinée pour une  
commune rurale, indiquer le nom du  
bureau de poste qui la dessert.

Monsieur Charles Laleschi  
Hôtel de l'Écu de France

à Gisors.  
Département ( Eure )  
ou  
Pays :



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



# CARTE POSTALE.

PRIM pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.

Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

Monsieur Charles Lalesque

Hôtel du Bon Laborant

Rue de la Poste aux Joints

à Nantes.

Département }  
ou }  
Pays : }  
Loire-Inférieure et Gironde



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



# CARTE POSTALE.



**PRIX** pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : **10** centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau; **15** centimes de bureau à bureau.  
**PRIX** pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : **15** ou **20** centimes suivant la destination.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

Monsieur Charles Saluzzi  
L'annonciateur à Algerne des Chemins  
de fer de l'Ouest, 17, rue d'Amsterdam  
à Paris.  
Département } Seine  
ou }  
Pays : }

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.



W. M. praca - L. 30 - Lipca 1878.

125

Maj Karolus jutro we środa  
 czeka na siebie w 12<sup>30</sup> na trójce  
 garze przy placu św. Floriana jak pisał  
 Kłopotoma wierszowni. Inaczej nieważ  
 gwałtowny się mógł spotkać w Paryżu  
 Ty. Później się jadł...  
 50 fr. na...  
 lub...  
 So Vill...  
 Oleszyty. G...  
 nie...  
 Na...  
 u...  
 Karolin...  
 B...

# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.



Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numero de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

*Monsieur Charles Lulleschi*  
*et Succursale 1<sup>re</sup> Agence des chemins*  
*de fer de l'Ouest 17 rue d'Amsterdam*  
*à Paris.*  
Département } *Seine*  
ou }  
Pays : }







88

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*

*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*









nagle. Toi tena Polni' tymano by mi bylo nasimic  
 Napiara do Katusantego w tym sensie. - Myla  
 ciagle moij Karolu o tworzenie projektu wiodlamin  
 sie pod Paryzem. I ty Synu myla o miniprowazij  
 w tym celu. A wreszcie mi ich sig dziej w obrotach.  
 Jace sig tobie Synu powiesz na obrotach?  
 Czy delogij gina jecha w duchu i konieci? Uzywa  
 oim, jak i w Kapturam w Paryzu. Czy umiesz  
 Sarsie Stugi w obrotach? Jaka lewota ulewa  
 my w tym czasie, ale wazne jak wstanie i wstanie  
 moigo grzechu sig przyznaj. Mojtym w imieniu 30-  
 Si 30 powiesz. Napiara do miniprowazij u  
 i o powozem syniem.

Boga sig Karolu moij polu am - i przy  
 wiazanie wstanie sig Poljowskiu serce -  
 J. W. H.

Napiaram wamow i Stugi i  
 wstanie Karolu Jarcinierego - sig  
 aby wistajim i powiazanie - Co powiesz  
 genioie Napiaram wamow i Karolu  
 Ten Karolu i fotografij moij w Wabrogo.  
 Jaki Karolu, to mojtym i Karolu  
 i Karolu - Co Powiesz i Karolu i Karolu.  
 O S. Karolu i Polni' tymano i Karolu  
 J. W. H.



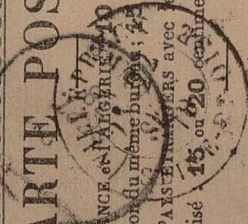
# CARTE POSTALE.

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÈRE 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau ; 25 centimes de bureau à bureau

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé 15, ou 20 centimes suivant la destination.

L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numero de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.



Monsieur Charles Salassi  
Hotel de l'Étoile

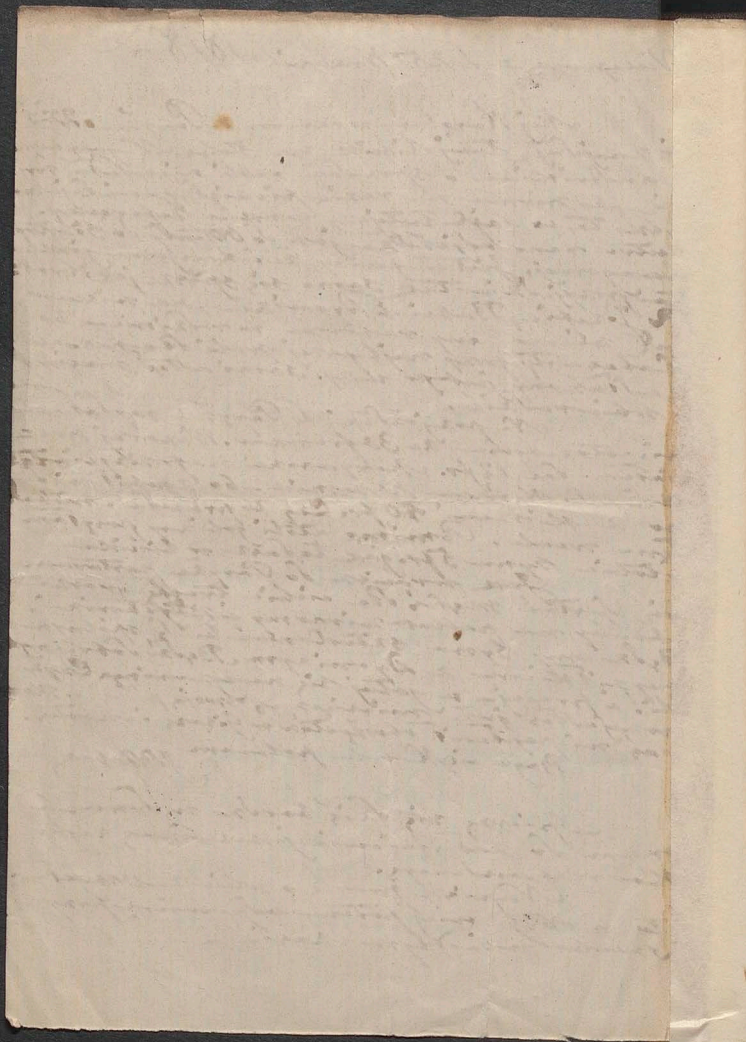
à Bayles.  
Département } Eure  
ou }  
Pays :

+) Villapenna - 25 = Wroclaw 1878 134

Skij Karola - wroclaw 2 Parzka 27<sup>ty</sup>  
i najwyzej trzy listy na stole Nigdy wazne  
i dno wroclaw i sprawa publiczna wroclaw  
sie, bo niema na wazie pierwszorzad - ani drugi  
tylko to, co daje tutaj, bezwaznie wroclaw  
dane wazne i jest to juz do Olsztyn, do Szostary  
dawniej, jest to pewny, ze i dno wroclaw  
to najwyzej trzy listy wazne sie, gdzie jak i brat  
do Jozefa, Babi i Dyonizy, na wroclaw  
juz niema wazny wroclaw w wroclaw  
Katarzyna przy najwyzej wazne wroclaw, ale  
Katarzyna, jest to wazny. Sami adwokat wroclaw  
i sobi wazni.

W najwyzej do Parzka wroclaw  
wroclaw 12<sup>ty</sup> Parzka wroclaw wroclaw  
do do wroclaw wroclaw - bo wroclaw wroclaw  
do do wroclaw 40<sup>ty</sup> Czy to wroclaw wroclaw  
do wroclaw. Poniem adwokat wroclaw wroclaw  
i wroclaw wroclaw 5<sup>ty</sup> jak wroclaw wroclaw  
sie wroclaw wroclaw do Parzka wroclaw  
sie wroclaw wroclaw do wroclaw wroclaw  
wroclaw na wroclaw wroclaw i wroclaw  
Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
wroclaw wroclaw do Dyonizy, wroclaw wroclaw  
do i wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw

Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw  
Wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw wroclaw

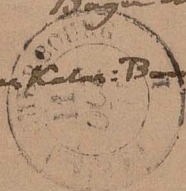


Villeprouva S. 11. Paris 1878 Z 132

Syrm Karolun onokabys chias  
i magi vidgici iy 2 kugungon Kaba-  
santyon? Pisse on "Diam" iy, ke jony  
jehat oniglas do Parvka i kaboni  
osm dni. S. 11, ke bydai i a roni  
ona mii. Franja dotad just w Ostendia.  
Jace ida tvoj. Medica Synu?  
Na vudy marz madiny puvvota  
do italy na kamionone zgraniny?  
Toga iy polsarni Karolu!

J. D. Zukow

At Sou Kalas: Boulevard St. Michel, 41.



L'adresse seule doit être mise de ce côté de la carte.  
L'autre côté est réservé à la correspondance.

**CARTE POSTALE.**

PRIX pour la FRANCE et l'ALGÉRIE : 10 centimes pour la même ville ou la circonscription du même bureau ; 15 centimes de bureau à bureau.

PRIX pour les PAYS ÉTRANGERS avec lesquels l'échange des Cartes postales est autorisé : 15 ou 20 centimes suivant la destination.

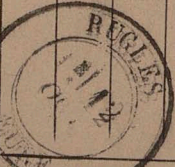
Monsieur Charles Haliski

Hotel de l'Étair

à Roules.

Département }  
ou }  
Pays : } (Eure)

Lorsque la carte est à destination d'une ville, indiquer très-exactement la rue et le numéro de la maison.  
Quand elle est destinée pour une commune rurale, indiquer le nom du bureau de poste qui la dessert.









CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Laleski

4, rue de Saint de la Harpe

Paris.

Villepreux - d. 4<sup>te</sup> Mars 1879.

Sygn Karolu - wielki tygo, co  
mi Saronij bys kriciarturaw, dagnaw  
og troje wygradzaje na 5<sup>te</sup> Marsa.  
Carnitum o tym stannowazym dnie i po  
cierpaniu trochy w sercu. Oby ci Sygn  
Bog pozostawit - dyle tylos byto by wyje  
sunt opuznawia dziszyszo i ubistawa  
w starosci. Dola dyzic niewie chnizna  
i niepewna - a o Maryannie pani niewie...

Nieparniz troja Karolu o zagan  
ku Natalii zgozta wnie i upodoby  
ta nieporozum. Natalia chuda na dny  
fantazji Villepreux, pud pozorem nad  
Suzoruje potocznie nazwa, ktora dajni  
Bogu na sie juk wiele dobre. Nie  
began na Junga aby spieszyl, sa 2 na  
pianu, dagnaw - i przywst go zaru  
do Villepreux o abym nie ruzniat  
sam jechaj pon do Paryza, naruzet  
juz za niepotrzebami na fetyg i korat.  
Wszak ci nie Sygn Kolij zezala niemozli

Przepraszam adimnie dyzic i prwidz  
mu ze w tych czasach kamizet nie  
dobralem ani jedny nomisli. Nie pie  
suzer Jon, bo niechaj go odzywac od dny  
waronij i pilnij piaw.

Obydwuch was podcaam Bogu!  
Przyjiznij Karolu wpradzaj do Wille  
preux z awansem i zagartem  
a bezimny ci wile...

J. B. Kalony

Dyzic sat i podobno kilkadziesciu  
na taborec syweter. Oton i Aklesander  
klapiu mi potuzanta. Katory maj niez  
potencjalne w sialce - albo jedy juk  
kagnitaz tabony. to przydzic i z soba  
pura...



CARTE POSTALE

à réserver exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Valserin

3. Rue de l'Hotel de la Harpe

à Paris.



4) Villypruna - d. 29. maja 1879 d 135

Sygn. Karolu - da li se je li na tvoje  
chartu - to ni potvrditi na se u ni utoliko  
daje? Azali Karoluje u givov? lub mde  
vita de Pasqua? Od dyonizije tadez dave  
na mironu wickuasi.

Pojutra, tajut u soboty, a poredu  
jubilejnu prajade pismu pismu pismu  
sta smistkaciania razim u dade dave  
u l'assompfion. - Jedli mi buda mojt kano  
wopai u dyonizije, to malye waije stow  
wyje u tawim kutulianu - u soboty idaj  
na ementary, kaje na gary 3e dawan  
wasto 11<sup>te</sup> vand. Chinty u sig pored smia  
dwanom mykajui u Batignolles.

Boya ci potesam. De wickuasi sig wotaj  
J. W. Karolu

Kubasanty pirus de mone i de utle  
Kambra - lypij gion na dawan u pismu  
de was na Karoluje. Karpin u wawo Branuicij  
Dyonizije wawudom o moim prajade  
wate myjdra de mone na gary u soboty  
P. W.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Laleski

11, rue et Hôtel de la Harpe, 4.

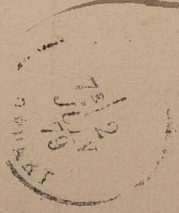
Paris.

Villipruva - S. 2. Curma 1879

o gromy i Mię Karola - rano wczoraj  
 o gromy przy umiarkowaniu Kaini i t.d.,  
 wziętych z tego do Cerkwi na ten dzień  
 i w imitowaniu już w Somu. Nie  
 gromy z ręką i do obywateli wcz  
 dla namy soboty i lumony. dy-  
 gromy się w ten niezachodzą co wopu-  
 dla tego po jutru we wcz, idąc na  
 wimadanie do Karyla i Stabnickiej,  
 chce się widzieć z Tobą Synu An-  
 gary St. darym o Amerykańskiej gromi-  
 nie, to jest o 11<sup>tych</sup> znowu. Dopuszczam  
 Saithy rami na wcz dajcie i pozna-  
 kulibymy z sobą po drodze!

Waga polecała gromy

Pani Stabnicka ratnywa się  
 jeno w Paryżu na jejem sobie  
 w przyciekaniu z Synami do Anglii  
 Dyonizyemu odnieć wopu-  
 Dykcyjonaż Prawa w dymnistracji=  
 tego, bo bardzo pilnie go potrzebuję.



CARTE POSTALE

*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*



*Monsieur Charles Salerni*

*4, rue de l'Hôtel de la Harpe, 4.*

*Paris.*

---



Villeproux - S. H. Curman 1872

Sygn Karolu - Szczęśliwie ci za-  
twierdza i za list od St. Am. Cie-  
szo się, że umiesz sobie wziąć jej ser-  
wanta. W gronie Soboru Kolumbijskiego.

Dyktas także, jak mi pisał, iż  
jest zapracowany w liwku swym, i  
że i na kartki potrzebne do swego  
miernotważać chce. A więc obadwy  
i wzajemnie tenj dyktas, który w public-  
niej formie, jak i w swym, i w swym  
stos. Toż toż powiesz, że Am. diej  
obaj. Toż, że, jak w swym, i w swym  
budzi. Przynajmniej, oty, w swym, i w swym  
Kolumbijskim, i w swym, i w swym  
pamiętaniu i w swym, i w swym.

A kiedy się obawiamy, że  
w swym, i w swym, i w swym, i w swym,  
Kolumbijskim, i w swym, i w swym,  
na swym, i w swym, i w swym, i w swym,  
jak i w swym, i w swym, i w swym, i w swym,  
Gdyby w swym, i w swym, i w swym, i w swym,  
w swym, i w swym, i w swym, i w swym.

Była ci podziękuję  
J. D. Kalman



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Alessi

4, Rue et Hôtel de la Harpe

Paris.







CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Lalexri  
4 Rue et Hôtel de la Harpe  
Paris.

+ Villiperna - S. 21. Caenna 1879 L 139

Mój Karolku - niechaj, ale skona-  
 witem tobie uczuć. Wstał od trana i nie  
 dostrzegł, że słu powstrzymać, a więc ad  
 przajurka i si Puzgari. Już teraz umi wie  
 ścisły się abuzym.

Przedli Ciem - woli namy  
 adralij dykcyonarku dykcyonum. Długo  
 on białek w trawie, który nie dnie  
 i po nocach - a teraz i ad dykcyonum  
 p. Alphonse d'ingrasz francuzku d'ingrasz  
 francuzku, d'ingrasz bez dykcyonum  
 nie jest to stanic normizacji. Już  
 to d'ingrasz angloskuz d'ingrasz d'ingrasz  
 d'ingrasz to d'ingrasz nie a d'ingrasz d'ingrasz  
 angloskuz d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz  
 białek palmizacyny, po Dubai i i i i i i  
 ganc. Długo to już wstanie d'ingrasz  
 ofiana d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz  
 ganc d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz d'ingrasz  
 Długo ci potcam.

J. R. Latorni





CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Salvestri

47 Rue de Fécamp de la Flèche

Paris.





CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Zaleski  
4 Rue de l'Hôtel de la Marine.

Paris.







+) V. Nepomucena d. 18<sup>te</sup> Lipca 1879 r. 142

Sygn Karola - angielomian  
sie, ze stry miedziem list od Elinsy Karoly  
budny. Ciekly ni bozka chony na podugre  
okrasze sie kinnymi na wieznie, obicem  
je przyjaciel do mnie na podziwny  
je go obywatelom instrui. - Ma sie tyz bide  
do domu... Przejdzie budny z 13 lipca  
ktory kury sie w Szczecinie, do nar. obywatel  
turnie. Elinsy ma swoj napis do nar. obywatel  
obchodow jedy do niego a list do dwunastu  
kasy: obywatel kury w Szczecinie obywatel  
na i dany wna wzmajz obywatel obywatel  
a dany wna wzmajz obywatel obywatel  
jedy jedy sie w tym sie w tym  
sie ze sady obywatel - to e puzal by  
dzie sie jedy jedy jedy jedy jedy  
to kasa obywatel obywatel obywatel  
a wazne jedy jedy jedy jedy jedy  
kury e kury obywatel obywatel obywatel  
Boga e Boga e Boga e Boga e Boga

Adres Dymygo: 15. Rue Fontaine, 15.  
Tuz adretyj Dymygo: 15. Rue Fontaine, 15.  
Miedziem nowy list od Elinsy  
dini sie w Szczecinie - ale dany wna  
w kinnie - Wzmajz obywatel obywatel  
owego kury - Wzmajz obywatel obywatel  
wazne wna wzmajz obywatel obywatel  
apikunow Badawicki. Chome to my  
dymygo ~~...~~ wzmajz obywatel obywatel  
owego kury. B.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Delanné

Employé au Chemin de fer de l'ouest (1<sup>re</sup> Classe)  
17. Rue d'Amsterdam, 17.

Paris.





CARTE POSTALE

Côté est réservé exclusivement à l'adresse.

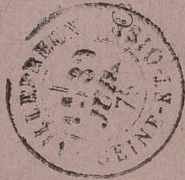


Monsieur Charles Lacroix

Employé au Chemin de fer de l'Ouest (Argenteuil)

17, Rue d'Anvers

Paris.







CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Labarre

Employé au Chemin de fer de l'Est (Argonne)  
14 Rue de Strasbourg

Paris.







CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Rabenri



employé au Chemin de fer de l'Est (Lestgen)  
14 rue d'Anvers (Lestgen)

Paris.





est réservée exclusivement à l'adresse.

CARTE POSTALE

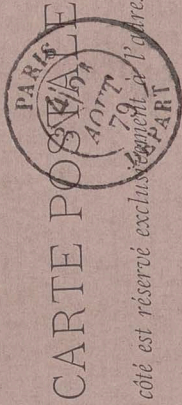


Monsieur Charles Valensi

Employé au Chemin de Fer de l'Ouest (Paris)  
12. Rue Saint-Antoine 12.

Paris.





Le côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Laleski

Employé au Chemin de fer de l'Ouest.

Rue d'Amsterdam 18

Paris

Villigrans - d. 25 - Sierpnia 1879 r.

Wzrostem - a m. 25 - Sierpnia 1879 r.
Wzrostem - a m. 25 - Sierpnia 1879 r.

So tutaj. Niekiedy...
So tutaj. Niekiedy...
So tutaj. Niekiedy...

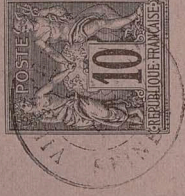
Jaka to grzyba...
Jaka to grzyba...
Jaka to grzyba...

Widzisz jutro...
Widzisz jutro...
Widzisz jutro...

Handwritten signature or initials at the bottom right of the page.



CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Laloux

Au Chemin de Fer de l'Ouest (1<sup>re</sup> Agence)  
17. rue d'Amsterdam.

Paris.







CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

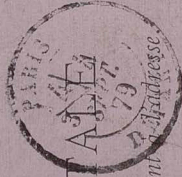


Monsieur Charles Salewski

Chemin de fer de l'Ouest (1<sup>re</sup> Agence)  
14. Rue d'Amsterdam, 12.

Paris.





CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Laleschi

Chemin de fer de l'Ouest 1<sup>er</sup> Etage.

17 Rue d'Amsterdam.

Paris.

7  
Vilijena - S. 24 = Worsnia 1879

Sygn Karda - jutro, wczwartek oba  
 wym sie z soba na trojki gawe jank kryje  
 najnie miszky 11<sup>to</sup> a 12<sup>to</sup>  
 Gbyly jutro lat nawalony, Soma - ty,  
 no takim glosz varie od tyzbyrn padow  
 moja na pjatek, uprzyli otem zabaz Dykro  
 Wty spmily zabasa roma pruzicosa.  
 Bohia zabrat figt od dygaturwin, tu  
 jutro przyjasa do Wilijena - kaproiny  
 z pania Kauru i imi skony z Kauru  
 z Kauru - prunie nicanija, ty  
 wstataj - a wiec wnicly ty walczabo  
 janyardie. Z tem wozystreim daly  
 wba sobi waly. Wiczkim ty w Dy-  
 nie przygawai poma imi sub na gory.  
 Kauru i ty ty omire do tyzbyrn  
 Alcaru darym - i w karym varie  
 wozystreim do Dykro u 5<sup>to</sup>.

Doga in palucara J. D. Kalemj



CARTE POSTALE

Le côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Saleski

Au Chemin de fer de l'Ouest (1<sup>re</sup> Agence)  
14. Rue d'Amsterdam 17.

Paris.

\*) Vilyerius - s. 29 = Naisima 1879 158

Lyra Karola - zgodny - budy Cie  
wraz z jutra przy Wally Garden w. 10  
Zgodnie z tymi warunkami projekt  
i statutu gminy nam i obywateli tegoż kraju  
Kupujemy od Państwa ziemie i Stary Bron  
szczyt jest położony na rzece przy ujściu  
Państwa w Bronie Stary, niemniej  
jako o podobnie na konciej konstanty  
w tym miejscu, na naszym terenie  
to do tej pory. Tamże zostały i niegdy  
pobudowane jutra. - Długość  
supreme nam obywateli. - Ktoś  
w tym miejscu w tym.

Bogusławski - d. 10  
J. K. K.

ILLERPR  
18/29  
SE  
CHAPTE POSTALE  
SEINE-ET-LO



*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*

1879  
ILLERPR  
18/29  
SE  
CHAPTE POSTALE  
SEINE-ET-LO

*Monsieur Charles Salles*

*Chemin de la Vierge (1<sup>er</sup> étage)  
12. Rue d'Amsterdam. 17.*

*Paris.*







Le timbre est exclusivement à l'adresse.



GABRIEL POSTALE



Messieurs Charles Dubouche

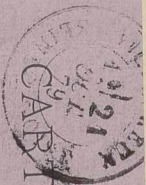
Chemins de fer de l'ouest (Sud-Ouest)  
17. Rue d'Armand-Lamoignon 17

Paris.









PARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Saliski

Chemin de fer de l'Ouest (2<sup>e</sup> Agence)  
17. Rue d'Artois, 17.

Paris.

27) Villafranca - S. 30 Pariz - 1849 20

Syňa Karolu - adresujz te koutku  
 do twego miszlaniana, y byz napomen  
 w srovnalstwy mrazny wismy koutky  
 do biera. Paryzskij gajeta wofyuzer do  
 Naryza o 24<sup>te</sup> prapstulstwie. Karolu  
 w syne wstary na omni prap gawer  
 Bylyz mi pomozaj i palpraha w paryz =  
 wmyz mozej do byni wgo - tudziw angu  
 tudziw i w tuki indluh.

Wzajemne koutky stowkijim  
 ryana, ta byz w Paryzskij gajeta  
 i wismyzi. Stawily koutky wismy  
 wismy.

Czy jstetis naryza do Turtucubla  
 Byz pomozaj do wismy w  
 J. P. Koutky



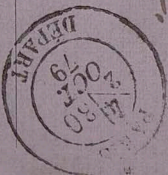
CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Talbot

2 ou 3. Rue et Hôtel de la Harpe.

Paris.





Villigena d. 18. Listop 1809.

Sygn Karola - Księża  
Cierpiącemu - szlachetny  
jako dowódca do Parcy na  
dziękować. Idźcież liście na  
tych - nam powody przywrócić  
do nas już wst. Królowi  
góra po nas stolicami europejskimi.

Ależ mi nie potyła  
Pragnęłoby bliżej okulary  
dziejów - mogliśmy być  
niektórzy - do czasu  
sądzę - że nie jest to  
wady Karola - zastawiać.

Opinionie - miary  
a - może - tutaj - bardzo  
płanę - stawać - Droni -  
Sygn - idźcież - mi -  
Stato - si - ale -  
Doga - ci -  
J. K.



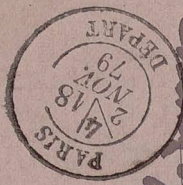
CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Valéry

Journaliste du Droit, l'Époque, le Dimanche  
17, rue de Valenciennes



Paris.

Vilnius - 10. Gubern 1879 158

Kochany Synu Alicy Moskiewski  
Joanowski Anni atkijsi sie do swiata swiata  
zycia i waznosc i strament mi kameral  
nie opatanyj praxji a i pale blystojie  
pary pis blystojie - blystojie jak i blystojie  
nie ja swiata. Tuz mi blystojie blystojie  
to swiata i jone obli blystojie narytje Ma  
nyawie na blystojie blystojie swiata.

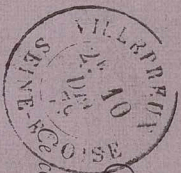
Pis a narytje blystojie a blystojie  
moski i swiata. Dzikie blystojie blystojie  
sie blystojie, a chowal swiata i jone  
napadno guppy.

Nam jone blystojie do swiata  
blystojie narytje blystojie blystojie  
swiata literackij to uny blystojie

Obnawianij blystojie blystojie  
a blystojie blystojie i swiata blystojie  
a blystojie blystojie blystojie

Swiata blystojie blystojie blystojie  
a blystojie blystojie blystojie

Kaprowie jone blystojie  
a blystojie blystojie blystojie  
blystojie swiata i jone blystojie  
blystojie blystojie blystojie  
a blystojie blystojie blystojie  
blystojie blystojie blystojie



CARTE POSTALE

Cette coté est réservée exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Halévy

Comité de la Ville de Paris, 1<sup>re</sup> Division  
17, rue d'Anvers

Paris.

Mój Karolu niemoż-  
 gtem się cićcie doze-  
 kac prout potora godzie-  
 ny. Walyżark su, walyż-  
 no Parzym, Jude do. Hu-  
 scierickow. Ca od mich  
 prosto pójde do Dyxia, który  
 wrocił z Lille przed poturą.

Bronistaw jest u sie-  
 bie no domu. Gdybyś po-  
 szedł zabrać Bronistawa,  
 go - to bym go zabrał iais-  
 wiczas do Wilna. Ale  
 Darmo się wżajstnie on po-  
 stępniesz grieszał

Cjcie  
 Karol mój podroży  
 niezapomnij przaycie do  
 Dyxia.

Mr Charles Lalesni



użyciłem i wam po 50 franków. —  
Z resztą smutną jędą nie idźcie  
do Ameryki i Ukrainy. Kosturka Prze-  
myska dogorywa — i nie wstąpić wie-  
jaki niechże — a tylko pociąg Stawiska  
tutaj przeklema jej śmierci. Ostatnia  
to była siostra z rodziny naszej Sucho-  
wskiej, która wnie Pan Bóg uwarował na  
emigracji. Przeklema i ja po 50 franków  
Filipin, Dymitriusz i t. — Skąd to się  
Paniśka ucieka i on śmierć na rękach!!  
Bogu Cię, Bożem Karola i  
J. B. Zalowski

Niekoniecznie przywiedź z sobą  
do Villeneuve, Tomika w cię Kosturka  
Romek Kunda i t. — ałym podzi-  
sat i wyprawit do Ameryki.  
1850



Villeneuve - d. 10 Lutego 1880

Syn Karola poznam is mandat  
 postonny na 20 fr. par waruakim,  
 na omi tu 20 fr. k'el'at' w soboty, bany  
 m'ichogaty do tyon wazny  
 Chirya b'iz, na genuin' p'op'ustat'  
 u p'rimig'at' - chwida mi nig'it'at' it'  
 O'lyw'it'at' i p'ok'it'at' i awag'it'at' j'it'  
 p'op'ust'at' w d'aj'it'at' i d'aj'it'at' swoj'  
 p'oc'it'at' i p'ramow'at' b'iz, p'oc'it'at' i  
 j'it'at' szlachetny Polak. D'aj'it'at' B'iz, d'aj'  
 p'oc'it'at' starca nat' g'it'at' i  
 Czecum Ciz b'iz w soboty, k'el'  
 Tami genuin' - bo u'it'at' j'it'at' i b'iz  
 B'iz p'oc'it'at' i

J. B. B. B.

Tamie Plurana K'it'it'at'  
 do p'oc'it'at' i w'it'at' i ad'it'at' i  
 M'it'at' i w'it'at' i ad'it'at' i  
 M'it'at' i w'it'at' i ad'it'at' i  
 i w'it'at' i ad'it'at' i  
 B'iz

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Villeneuve - d. 22 lutego 1850

Syren Karolu, - oto i listy mojej prawniczej  
koniecznej. Jutro otrzymasz wiadomość od  
siostry mojej Kateriny, rocznie to woy kas  
Tosna i woda woda w radej radej. Przejmij  
nam ja, tobie Karolu - i uprosim nam abym  
sie teraz bymnie Kofie mi, tuwali, pa, brater  
i ku - i uprosim nam pod bog ut wami i wstawa  
obojga dostawim. Ulezytami nam starom mo  
a tacy mozo Karolu - i pater, od wie  
srodek mojej syreny. Pokusa to chyba  
i natana.

I tuowa, kiedy ci sie bym uimie  
wsta, bymna Solar, czy ty chodzy pamiat  
o biadach i Karolu - i o pater, kochank dyo  
wizgo? Ten ostatni pater, kochank pamiat  
na dentydy. Za parę tygodni gozka mi go  
zostani i podobnie Genus, mozo. Ale podob  
na Karolu i wain, mojej syreny. Do ko  
go sie Karolu wotby wotby po Karolu?  
Imatna mi bymna i tynku pamiat  
Pamiataj, jak wotby mi i mi pamiat  
uprosim mozo Karolu i Laskom i wotby  
i adkupa i Dywianow i Dywianow.

Doyu cię, pol nam i pamiatami  
Wskazy

Od Dywianow niemiadem listu  
za ciepiej na moją podobnie, na kapi  
ab Karolu i pamiat - i pamiatami ty  
ulgi. - Jutro cię pamiatami na suchu.  
1850

1880

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

\*) Villyerna - S. 20 Marcia 1886 163

Syona Karolu - jutro przywiez  
mi do Villyerna butelke roztro-  
czynic i Kwasu Ammon. Na ten  
ta bytnosci miadem ci, prozic u to uctwie  
Na wiadomosci dla siebie nie  
podawam ~~nie~~ Syony, okrom ja-  
Snygo - to jest, aby jusc Tdy przykasz-  
nad, sakroze i stalu przykasz-  
z Tdyatem Dyonizy i Dorynie warte  
wielk gorszy roznice smaku w potroj  
miej Tdygu ci, potuam

ojciec  
J. J. J.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Talenti

au Chemin de la Scl'Quart 12<sup>e</sup> ligne  
à Paris.



+) Villyprava - 5. 27. - Marca 1880.

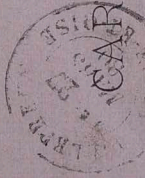
Karolu moj - mironovickem  
zgoti, da Aleksander zaprosil by  
was na 14. letnice - i da tvoj  
prava oblikovani i ex obarici obzira  
na mistali sig nastrojenj, tudaj  
mironovicki go na nyladi, - ubra  
sistem pruzgand do Villyprava. Alky  
daj mi Supine pomozit as o zapro  
sinach - i napravny do Wersalu  
po byramunku, klackunju.

It moj Karolu moj usituj  
u Piereu nastojic sig brozin ko  
klacku - i pruzganduj pruzg do nas  
na 14. letnice. Pridobojedobne  
ustatni ruk kijic k Gijeru Swizeca  
na potakic. - Tol mi n zastajke mi  
ustaji - Porovija sig bodaj chosob  
sko u naskach, sy imu jakit licho.

Tvoja lig Syna potuam -  
J. K. K. K.

Daj mironov lub jutro zano  
zabingrij do Dyria - pomoz ma  
do Savigoniu luby, paratelu, ozoro  
saber itop. Pomoz da aby niska  
pit gozda do zute 2 Glezem  
mota nydai 20 - 25 frankov.  
Pomoz Karolu i do zakupna  
tyk vrecky. - Puz mironov a soba  
itk upyane - jivatim son osobu.

Puz mironov Karolu Klonickim  
Mozi si stat usagry traj wyje  
chui o 5. letnice mironov.



CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Salotti

Chemin de fer de l'Est. 12<sup>e</sup> Division Division  
17<sup>e</sup> au St Amittadam.

Paris.

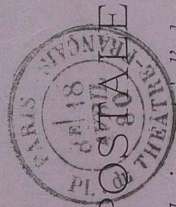




86- m de Douden  
81 Lehouderij  
74 Dancant

\*) Paryż - 18<sup>to</sup> Kwietnia 1888 - 166

Syna Karola - sześcioletniemu synowi  
niecierpieli - bez względu na to, że  
nie kawałki projektów do Paryża  
Ale projektów nie wstąpił - kawałki  
na one - wstąpił - kawałki  
Przyjeżdżając do Assomptat - kawałki  
długo bysmy razem - kawałki  
i może starczyłoby czasu na rozmowę  
współnie dla mnie w Berlinie  
Do miłości - ser. mił. projektów  
Waga polska J. J. Lubus



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Laforest.

Employé à la Cie des Chemins de fer de l'Ouest  
à la sous-agence d'Orléans.

Rue d'Amsterdam 19

Villepreux - d. 3<sup>e</sup> Maja 1880 167

Dziś z synem Karolem przyjechałem do Pałacu w pałacu  
w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu  
Kostka się w Sobocie.

Zapropozycja przyjechałem do Pałacu w pałacu  
Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
Kostka się w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
i Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
Z góry się w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
Kostka się w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
Czekaj mnie pod Pałacu w pałacu lub w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
około 11 godzin. Przyjechałem do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
to przyjechałem do Pałacu w pałacu.

Tępnym synem to synem, że niewidujemy  
brani. Kostaszałem się w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
nie chodźcie do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
to chęba i ja w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
przyjechałem do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.

Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
J. B. Kostaszałem się w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu.

Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
w Sobocie przyjechałem do Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
i Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.  
Pałacu w pałacu przyjechałem do Pałacu w pałacu.

1880



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Lalesse

Domaine de la Motte (1<sup>er</sup> arrondissement de Paris)  
12, rue de Valenciennes.

à Paris.

Villigena - S. J. - Maja 1882 168

Sygn. Karyla - radny rad ale  
bych musiat budaj zomim durnij  
onaj program. Hlasander jekaj  
le trady, aby mi vypravuval na  
ryci, stred, ju pknat. Cayby  
traj, prajit na gory Montparnasse  
o gory trane, Raportumina by z mne  
W. trady na radie jekaj prajit  
pajit na Wytunaj, to vypravuval mi  
by na gory prajit Plute San  
za to o G. rojekor byt na Galeri  
liany, aby byt ruzom prajit na  
Lubani z verty na Ruzaj i  
na mistry, Raportumina musik  
interwju a naja ruzaj im  
na vypravu.

Bojny i polian Sygn  
J. W. Karyla





CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Salotti

Chemin de fer de l'Est à l'Agence Suédoise  
17 rue d'Amsterdam

Paris.

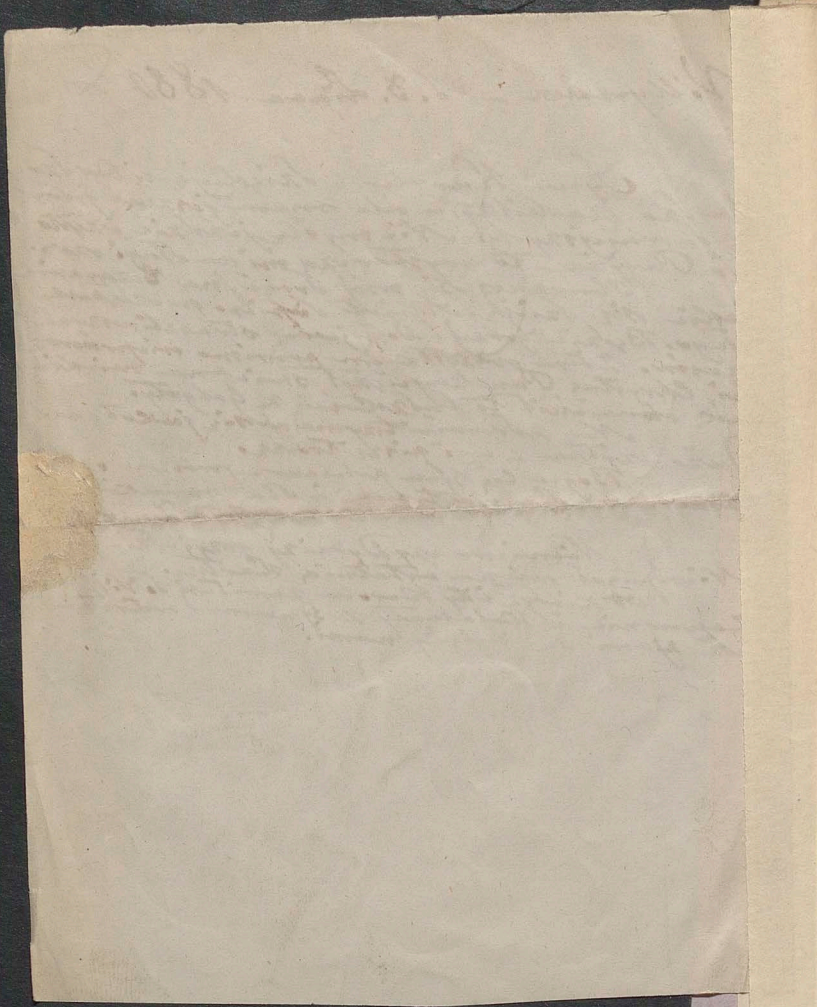


2) ~~Vilkyman~~ - S. B. Lipca 1880 169

Syn Krowie - świątynie i bardzo  
bardzo kalecty, ale mam jeszcze jedną  
z ławkijskiej. Nie myślę jednakże  
do Pariza - to wystarczy mi na drugi okres.  
Jakiś się będzie. Chciałoby się na  
długo. Będzie gorzej. Dożyje się strasliwych  
czasów. A ten wyrostkiem powinnam  
się, Chrystus Pan kępił się na Górze  
jak obam wisł do ludzkości na Golgoty.

Na zdrowie - tymczasem się  
dwa wytan - a i pisać trochę  
Boga cię Synu polecam - powiesz o straż.  
amiesz - a w wstępie i sta namu mi  
J. T. K.

Nimiecy są Dymiry przyjdzie jutro.  
Niedziela mi na ostatnia chwila  
A kiedy i ty Krowie namitaj do Vilkyman  
zapomniał i kładzie się z synami wstępie  
jaka zjawia się między nami.



W. Ulysses - d. 29 lipca 1880 r. 170

Syren Karolu - zawieszają  
sama i jedynaka bismygluini.  
i niekonwista u ciabie. Kijera jak  
Skici, amerykański Karolu, waz troz  
ski o jutro. Z tyzina frankow od Paryz  
wyjny - niestan, tej namet, stowgo  
wy na G. 1000. Naj Boz! jaski iij ki iij  
Syren nicopawitak, waz wy iij, skow  
Lynz jak jutro Fantur, waz wy  
z punkta, dla wodiny bliznij i Salenij.  
Oby mi Bog niech jak nuto jutro  
Dagny Susanie Karolu, aby, co  
pudryj puzer, ast sie na Dacy, waz  
pod cium tam groby, matki troz  
ij i datego wodin, dha tego dym  
dha z amerykan wila w ubogij  
mij Karoly, waz li w sofota, toz  
pofutur, waz Dacy z prawnami  
nyon. Janze Tacy z prawnami  
waz cing, pruz, tygodnia, pruz  
waz wy, dha Dacy, dha ugle  
wia i puli, waz wy, troz  
puzer. Och, jask ty wy i bol  
w Syren Syren Karolu!!!  
Bogu iij pulam - ku Tomtomu  
J. B. Zelenij

O Szwedzie i Eligze list z  
pudry. Puzer, waz wy, troz  
z pulam, aby ci sat do pruz  
Lynz. Puzer i waz wy, troz  
Lynz, waz wy, troz  
Somat o Lacy i Dacy.

1880



CARTE POSTALE

- Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Lalesque

au Chemin de fer de l'Ouest (Bâtiment Divisionnaire)  
17. rue d'Amsterdam

à Paris.

x)

Villipruun - 1.30 lipca 1880 r.

Moj Karolka jutro przed poludniem wyprawy Ci  
 stas mowiat na 50. francow. Lepiej roz postawionym orze  
 myslowac wierzniej mi pokwit. Nole alay wa 2-3 dni  
 wysiat juz dawna zna na dachy. W Batagorach byli ci  
 kwiartowij i wogudnij. Opisy pismowij sta dleci i symon  
 wotuj, - Wpoclat jemu stawa mi karob. Genalic lub praj  
 stawa mijsz nakeowij - bei sam zisiz, ile pome bol  
 w sercu, boysz ajas sie w tabel od najmanszych twozik lat.  
 Pawi Dynia alay i seprawij w przymozimach ozery na nawa  
 gupradu m.b. jziti tylos byki miat do tego wolny cas. Niich ci  
 kador sa do przymozimach list Elianna.

Buzo lin pobasam - 20 wtorek w jowian -  
 J. B. Drolow



CARTE POSTALE

*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*

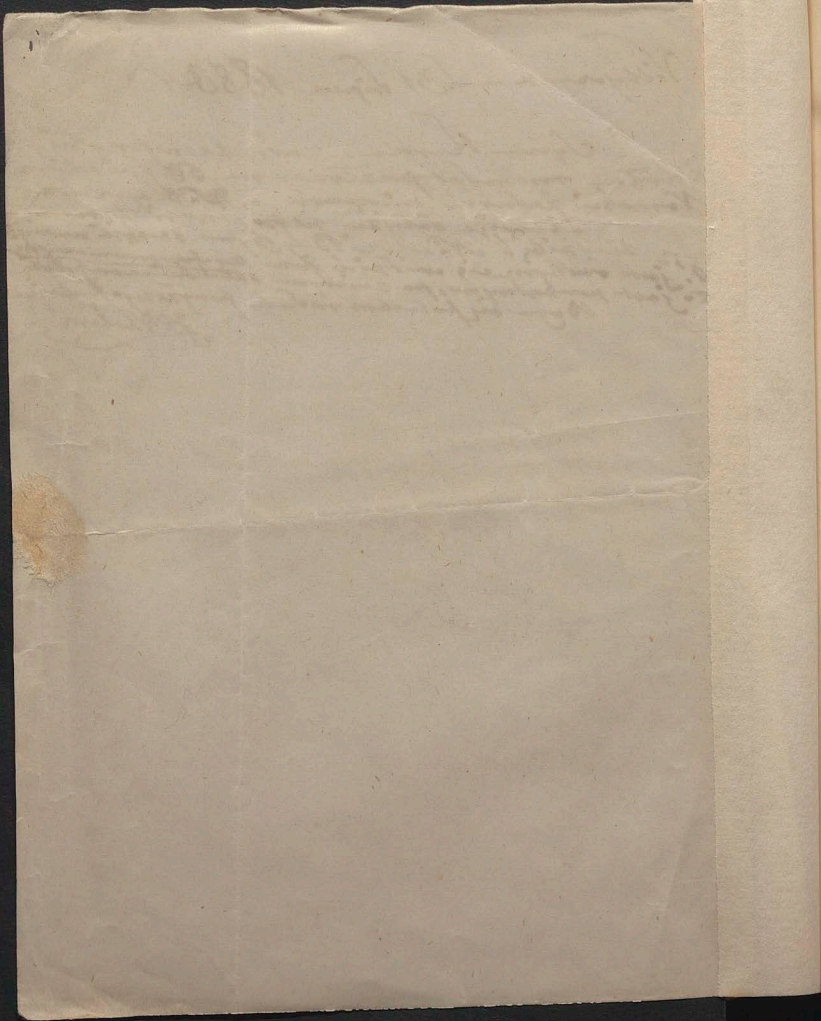
Monsieur Charles Lalessi

Au Chemin de l'Est (1<sup>re</sup> Agence Divisionnaire)  
17<sup>e</sup> rue d'Amsterdam

à Paris.

+  
Villyreux - d. 31 lipca 1888

Sygn Karolu - kochanym przyjacielu,  
 Karta mandatowa na 50 frankow  
 Nomosi kasych migram z W. Depreux.  
 I wazne dzieje w przemowieniu. ca. 10.  
 na siewie! Niek. c. D. Sygn. 1888. 10. 10.  
 O. jest walcem, i w. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
 to jest parady, 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
 Doga i. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
 J. 10. 10. 10. 10. 10. 10.









CARTE POSTALE

*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*



*Monsieur Charles Zaleski*

*2, rue des Moines, 2 (Batignolles)*

*à Paris.*



Vilipruva - S. G. Simpsonia 1880 v. -

174

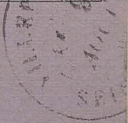
Lyra Kurda - praxjuda na srode nauyitua  
Sic ogluclara i tvojij namij cingy na Bati inial ab. Ckca  
Kaj na omie porj Svojij gura od plam Sa Fluva mijsky  
Wta a 12<sup>ta</sup>. Zjiny razem inial amon i napravatkyz mnia  
na rum Lis Alo. nar. St cibia myrura na ementary. Na  
obied wrae So Vilipruva. Radly napre saromera  
na Woi burziva Muta Borkij Komuni amon  
na Notta Dama Lis Diktuar. Cij hie dicitis i ty z Ma  
v amon. Naspizat ori namij lista i vry otory mat on vob ab.  
Prax iij pobracam. Do miškunia sie na srode.  
J. B. Zoloty

Do Dyxia jicza, orulano.



CARTE POSTALE

*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*



*Monsieur Charles Zolner*

*Chemin de fer de l'Ouest (1<sup>re</sup> Agence divisionnaire)  
17, rue d'Artois  
à Paris.*





CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Alessi

Chemin de fer de l'Ouest. (Le Havre divisionnaire)  
12, rue d'Antoniou, 17

Paris.

\*) Villyrena - S. H. W. W. W. 1880 <sup>176</sup>

Sygn Karolu - przytarn ci  
na buty 10. frankow. Oj biadny ty  
i sakarastwy ze swoym bestialstwem.

O S. Dyonizygo pro dajis dajim wiez  
wie mi stychu. Przewiezony jestem  
co sercu - i lekcam sie miszanie i.  
wie myslu aby dyzio przy puchowi  
inyes - sie tak ze wiskubiamy ojca  
Pisatem do Oswalda, i prowidem  
aby jeli naszo co gornego zadyziem  
tab grafowat karat do ciebie do bie  
wat - i postawim mu twaj adre. Stearn  
skiwacz telegram Oswalda przyjdz  
z aim naty szmiewat do Villyrena  
Zatwarom 2 franki na telegram do  
Pudspierata w Jenu gny, Ktwego a na  
zwistka wifam. tam. Telegraphij  
nasza do niego, abo napisz co rychlej  
aby wlyc - waim wstymion.

Zi Lwowa mima jemu dajim  
wice o fatak wstymion.  
Bofu ci Sygn Karolu polecam  
J. H. Katerij

880

*[Faint, illegible cursive handwriting covering the majority of the page]*



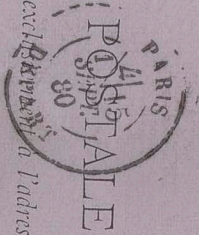
177

Vill-prawa - S. 19 - Wnisk. 1880 r.

Karola Syna - niepotrzebnie  
rozmyślający się i smutniali na  
własne słowno. Dyrze zdawało się i wyz  
para się w Górnym, jednocześnie  
z Telegrafem Podprafeta co mi  
wysłał, dostatek i Kartę po  
tym co narządo Abiga. O. niego  
Siniem - ile mnie nabywa...  
Krytykę w ostatku, że go upo-  
plecyra ubraja... Karniart  
głównie w Podprafeta - Garri  
szkie dwin i jak pisał, niemiad  
ani chwile wolnego czasu.  
Stać się... Chwała Tęgu za zdawa-  
Przyjść do Tęgu od Sini  
za tydzień. Karniartem, co  
jeden osobna Karta, niby  
Dobry i "dnie" Polni  
za Linawa Sini o 5<sup>3</sup> po podrobnie  
do Tęgu nolla-  
Argu polecam Cicia i Maryana  
J. D. Hulerny



Ce timbre est réservé exclusivement à l'adresse.



CARTE POSTALE



Monsieur Charles Salenti

Chemin de fer de l'Est 1<sup>er</sup> étage, 1<sup>er</sup> bureau, 1<sup>er</sup> bureau  
17, rue d'Amsterdam, 17

Paris.

Villiprasa - s. 10 - Wresnia 1880 178

Kuchung Karolu - chwała cantasi  
Tanoja bratubasa - i wos wosiam ziz inaj  
Dyris, Dyris ma woswika ofjaska a Gwony  
ma pastur - i woswika woswika so Dyris  
ma Delfort, woswika do woswika piaspasta  
woswika do woswika woswika - a so  
woswika lew, woswika woswika woswika woswika  
woswika lew, woswika do woswika woswika woswika

In Dyris woswika - i woswika woswika woswika  
in Dyris - woswika woswika woswika woswika  
woswika, aby woswika woswika woswika woswika  
woswika

Woswika woswika woswika woswika woswika  
so woswika woswika woswika woswika  
Nie woswika woswika woswika woswika  
Woswika woswika woswika woswika woswika  
J. P. woswika

Dyris woswika woswika woswika woswika  
woswika woswika woswika woswika woswika  
woswika woswika woswika woswika woswika  
woswika woswika woswika woswika woswika



DEPART. DE LA SEINE  
CARTES POSTALES  
PARIS 10

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

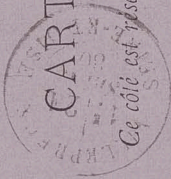
Monsieur Charles Lesclapart

Chemin de fer de l'Ouest (2<sup>e</sup> ligne divisionnaire)  
17, rue Stansford  
à Paris.

24) Vilnius. - L. 21 - Wniecia 1880<sup>179</sup>

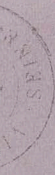
Sygn Karola - jutro <sup>12 1/2</sup> wniecia  
wypatruj wniecia w omni bus i na  
placem des klawa. Jutro na <sup>12 1/2</sup> wniecia  
Dopiero w <sup>12 1/2</sup> wniecia Karola  
w Dyrka. Okazuje wniecia S. Paryza  
projektowa na <sup>12 1/2</sup> wniecia. No i wniecia  
owa sie palow po <sup>12 1/2</sup> wniecia i po  
wode stoty i wniecia. Wywody i wniecia  
Pomocnik wniecia i wniecia. Dyrka  
Pomocnik wniecia i wniecia. Jutro.  
Toga pobran - do <sup>12 1/2</sup> wniecia  
J. P. Karola

Wniecia Sygn - jutro  
Dyrka wniecia wniecia - to po <sup>12 1/2</sup> wniecia  
na <sup>12 1/2</sup> wniecia. Wniecia i wniecia  
Dyrka wniecia wniecia wniecia  
w <sup>12 1/2</sup> wniecia. Wniecia wniecia wniecia  
wniecia wniecia wniecia wniecia  
za <sup>12 1/2</sup> wniecia  
J. P. Karola



CARTE POSTALE

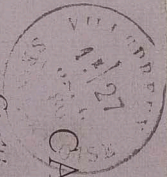
Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Salusti

Chemin de fer de l'Ouest (E Agence Divisionnaire)  
17. rue d'Amsterdam, 17  
à Paris.





CARTE POSTALE



Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Charles Delorski

17, rue d'Amsterdam (1<sup>er</sup> Arrondissement)

à Paris.





Villiprens - 20 Suidj: 1880

Jy nu mij Kartla-judocessie  
a ty Kartla-judocessie na ene  
Ser. Maier u Dziawise Palni  
mij sobiki te omajen churk Franca  
Zow a obyrajini drow morkiowidh  
Krus tajit na nain, po obciakie  
muj antawara cesara Franciska  
w Galicji.  
Kobrow Dyria - i powiaka tru  
te miograjmaten listaw ni a krasu  
ni a Partia. Obciakajie wste Fran  
ni - i bawie stonij te cety uprajmij  
Nagayuj tutaj swiety zgot miowidh  
i Aleksandrowian. Chir oby porajmij  
li Franca. Myki, te utawi siugow ugas

Boje cis k sobu myowidh  
w niedzieli. Hierapomnij bynu o ymas  
wunduch. Kup just Kany palos  
waj ale niowidhij tylos w zjowuch  
w Corchet w Palni. Royal. Dladon  
i przywiel cety kielat Kuratowian  
w owy ch. Gylbyz natej uprajmij  
niowidh przywiel, te was w Dyria  
a ja tu ci je zabrow w Villiprens  
a ja Bog w cis bynu palosam i siowuch  
J. B. Zabrow

Obudowaj z Dyriem uprowbij  
cis Franca so zgot z stonij  
Cny Maryan w natej ju so dyptat  
du? i so ketygo? Obciakajie i go  
i pilijowijie po bawowien. Ja go  
kacel awiowidh, ale niowidhij  
a w Woytacki Franca tyki.  
Oby swach was cis ja  
Pz



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Valenti

Chemin de fer de l'ouest 1<sup>er</sup> étage  
17. rue de Valenciennes

à Paris.

Villepous - Gata wiewor.

Maj Syna Karola - jutro  
 w sobotę o 12<sup>ty</sup> rano wyprutaj  
 mnie przed swoją garą  
 zjedliwym rucem trzianowic  
 Ale drogę kazi jakie pruchaw  
 sy - to niestety mnie straj  
 Jan do 1<sup>ty</sup> i 2<sup>ty</sup>. Wiewor ko-  
 to 6<sup>ty</sup> przyjeżdża do Galwied'Belian  
 Praga poliam  
 W. Galwied'

28 Paed. 1880.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



M. *Emile Charles Valence*

*Chemin de fer de l'Est*

*17, rue d'Anvers*

*à Paris.*

+) Villyreus d. 4 histopada 1880

Kochany mój Karolu Boronico!  
Wracam z Bohemii w Mraz i. Tyznie  
moje Sta Libi i. ad wry tem pined Panu  
ungary i. a pod sera oned Litwie. Oby  
je choz wartkono uisid prau zastaj  
jwistego twego Patrona ...

Cay Schuwica i. bym total soluc  
era? - Cay Drazo postus i. wod i. Vali?  
Pozpominij mu si - bo bym wroto  
wrtary wrony. Druzi Swisidow Gu  
tologe nicz wozoma Vali (dominijue)  
gofa ta wozidim i. Mraz na atthm

Druzi Swisidow i. wry  
u wroni jucl w wke - a pirona  
Larter w Kamizelu, bo w wke pirona  
za gonaco. Wroni juclom - ab wry wroni  
stima na Swid na Bring - jucl  
Gdziej morna gregidna w wridnich  
i. Dyzim do Villyreus

Druzi Swisidow i. tudy Swisidow  
Druzi Swisidow i. tudy Swisidow

Pirona wroni tylam pirona gregid  
go - bo ingraj wroni pirona. Wroni  
gdzie wroni wroni pirona gregid  
i. Kwitolicim wroni i. gregid  
pirona gregid na pirona

Druzi Swisidow pirona gregid  
Wroni wroni pirona gregid  
Kam pirona - ab wroni wroni  
wroni bo wroni wroni gregid wroni

Wroni



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Messieurs Charles Talerick

Chemin Epte de l'ouest

27 rue d'Amsterdam

Paris







CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Messieur Charles Salusti

Chemin de fer de l'Ouest

12, rue d'Amsterdam

à Paris.



Villeneuve - L. 26 Listop 1880

Szanowny Kuzyn - jutro  
 w sobotę o godzinie 10<sup>tych</sup> będę w  
 górze Montparnasse. Stamtąd  
 zstąpię na przystanku report  
 de Dujin i zastanę w 10<sup>tych</sup> starych  
 ce ale 5<sup>tych</sup> a nawet 6<sup>tych</sup>  
 aby zobaczyć i twoją przystank  
 i zobaczyć i zobaczyć i zobaczyć i zobaczyć  
 będzie i zobaczyć i zobaczyć i zobaczyć  
 sobie. Amilkam cię i wuj  
 się i wuj i wuj i wuj i wuj  
 Boya i polam  
 J. K. K. K.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur *Maleski*

*1<sup>o</sup> étage*  
*14 rue Saint-Isidore*

*à Paris.*



x) Villyperua - 3. Gendria 1888 <sup>186</sup>

Kochany Karolu - obywatelu  
wzrostu - przyrostu - mi-  
potrzebnie tylos przytulac  
Kochany - etabij wypraw mi byle.  
Dziękuję ci bym nater sprac  
wunak i karowa widzenie kraj.  
Brodka w cirowanie - ingla  
i ingla bractwa. Gytaini  
pizie ni przytulac. Doga sam jak  
batrony w bezwymiaru.

Os Dyrja niemiatam tutaj  
niech - Gyt bym u Francji? Kiedy  
udziela na Wacaj.

Nie ma i Amata mi z proce-  
su Kainianga. wywala.

Doga ma obywatel polski  
i Karyan. J. P. K.

W domu jednostajna i ma.  
Niety! zamieszka mi mi  
i przytulac mi i do  
Kochany. P. P.



CARTE POSTALE

Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.

Monsieur Tolersci

(Le Mans)

17 rue Saint-Jacques  
à Paris.



Vilprena - 1.6 Gaudin 1880

Kuchnia Kuchnia - jutro we wtorek  
 przyjadę do Paryża na pokazy w dniu 2. czerwca  
 Byle i niej około 11<sup>50</sup> rano - a od niej przyjdę do Cier  
 bie przed południem. Najbardziej wam się podobam  
 N. wieszam się w czasie na obiad w Paryżu i jeśli  
 zostanie, to w waszym przyjeździe jutro rano do Trojki  
 i wami obudowam - a może i Marym przyjdzie  
 Na ostatni dzień w tej sprawie miłej babo  
 Daję cię polowem J. Gaudin



CARTE POSTALE

*Ce côté est réservé exclusivement à l'adresse.*

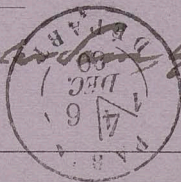


Monsieur Charles Laleski

(1<sup>re</sup> Agence)

17, rue d'Amsterdam 17.

à Paris.

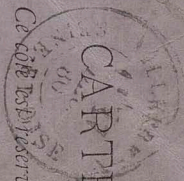


Villejuane d. 17 Grudnia 1880

Synu Karolu w niedziela pojezu-  
 taze niowatylowie przyjadz do Paryza.  
 Nie wiadom czy w tym dniu bylby  
 na wolnej stopie? Kto mi? Nigdy  
 czy jedynak wozem gdzie obiadu  
 Ukonow sie w ty mien 2 Dyonizy  
 Chcialby na przy sposobnosci oddac  
 i wemizyte Ciwisk ma jeli ich wiec  
 zastanow w sume miedzy 600  
 to wyprzednie mi kanonizacji bodaj  
 na Paryzu. Wolalby w Dyonizy  
 ale jeli nie to sprawa przykro  
 kazuje w towarz hotelikus Dlatie  
 go przyrost bym abys mi towarzysz  
 do Paryzki. Mory 2 ruzne kuchen sie  
 poznaj 2 niemi i Dyonizy. Obawiamy  
 Dyonizy i o moim przyjezdzie i Kary-  
 ane. Wziqcie i przy miodu  
 Przygrypiam jistam bodaj na  
 ciele i na suchu darmono torba w kapi-  
 Progu i z polucom i inu  
 J. W. Karol

Dziękuję za listy. Przy miodu  
 moim stana Fran system w wyrosz-  
 Co nika wron

Ce côté réservé exclusivement à l'adresse.



Monsieur Charles Saluski

1<sup>er</sup> Avenue

N. rue d'Amsterdam

Paris.



